

# VACANCES VOYAGE



48 HEURES  
NEWPORT  
PAGES 4 ET 5

ALSACE  
DANS LES  
VILLAGES DES  
SIÈCLES PASSÉS  
PAGE 6



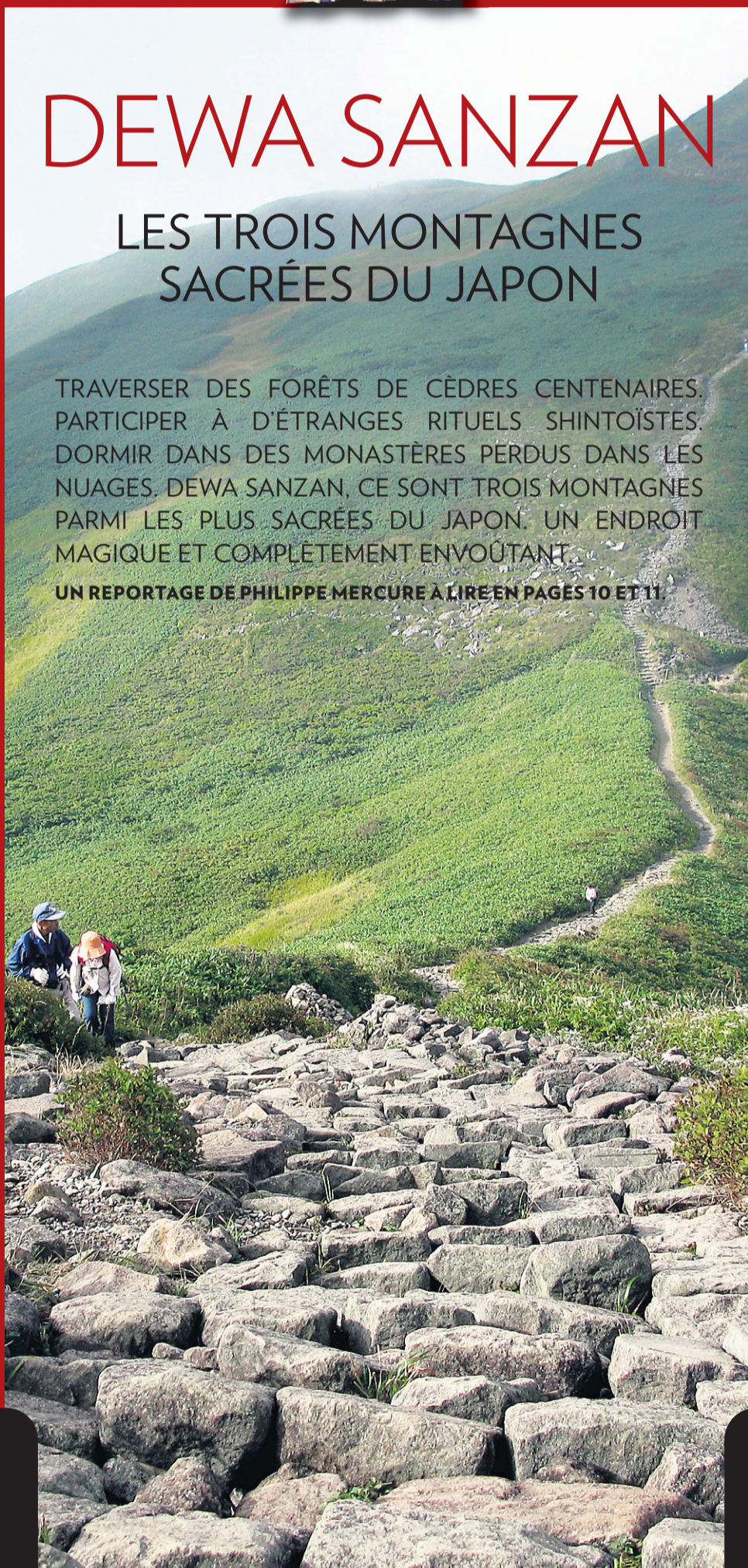
AQUARIUM  
DE QUÉBEC  
DE NOUVEAUX PETITS  
PENSIONNAIRES PAGE 13



## DEWA SANZAN LES TROIS MONTAGNES SACRÉES DU JAPON

TRAVERSER DES FORÊTS DE CÈDRES CENTENAIRES. PARTICIPER À D'ÉTRANGES RITUELS SHINTOÏSTES. DORMIR DANS DES MONASTÈRES PERDUS DANS LES NUAGES. DEWA SANZAN, CE SONT TROIS MONTAGNES PARMIS LES PLUS SACRÉES DU JAPON. UN ENDROIT MAGIQUE ET COMPLÈTEMENT ENVOÛTANT.

UN REPORTAGE DE PHILIPPE MERCURE À LIRE EN PAGES 10 ET 11.



Les pèlerins arpentent les montagnes de Dewa Sanzan depuis plus d'un millénaire. Se joindre à eux est une expérience inoubliable.

PHOTO PHILIPPE MERCURE, LA PRESSE

vacances  
**TMR**  
TOURS MONT-ROYAL  
vacancestmr.com  
40 ans déjà!  
1969-2009

**Passer les fêtes au soleil**

CUBA  
BlueBay Resort Cayo Coco 4★

1 semaine - tout compris  
**1028\$**  
Départ de Montréal le 18 décembre  
Prix par pers. Occ. dbl.

PUERTO PLATA  
BlueBay Villas Doradas 4★

1 semaine - tout compris  
**1398\$**  
Départs de Montréal le 18 décembre  
Prix par pers. Occ. dbl.

RIVIERA MAYA  
BlueBay Grand Esmeralda 4.5★

1 semaine - tout compris  
**1968\$**  
Départs de Montréal le 18 décembre  
Prix par pers. Occ. dbl.

# VACANCES/VOYAGE

## MONT ADAMS

# Le petit cousin de Washington

GABRIEL BÉLAND

« Vous allez au mont Washington ? » demande le douanier. On opine, même si ce n'est pas tout à fait vrai. On ne voudrait pas le contrarier, ou avoir à lui expliquer qu'on se dirige à quelques enjambées de là, au plus anonyme mont Adams.

Car dans la chaîne des Présidents, au New Hampshire, tous ne sont pas égaux. Comme les hommes politiques à qui ces sommets doivent leurs noms, une préséance bien établie existe. George Washington a été le premier président des États-Unis, John Adams le second. Le premier a donc donné son nom à la plus haute montagne de la région, et l'autre à la deuxième.

Mais dans le cœur de plusieurs randonneurs, l'ordre est bel et bien inversé. Ils vont au mont Adams profiter de points de vue tout aussi majestueux. Ils vont y braver une montée tout aussi sportive. Et surtout, ils évitent les hordes.

Le douanier nous laisse finalement passer. Après 3h30 de route depuis le départ de Montréal, nous arrivons dans le stationnement du magasin Lowe's, sur la US 2. Les marcheurs qui veulent emprunter le sentier principal pour le sommet du mont Adams doivent absolument y laisser leur voiture. Or, c'est jour de semaine, et le lieu est désert. La piste Lowe's, qui mène au sommet, le sera tout autant. Adams 1, Washington 0.

Une fois passé le charmant écriteau de bienvenue – « N'empruntez cette piste que si vous êtes en excellente forme physique. Plusieurs sont morts au-dessus de la ligne des arbres » – les sacs sont soudainement plus lourds. Puisqu'on va coucher dans un refuge planté tout là-haut, il faut un minimum de matériel. Et ça pèse.

La montée de 6 km commence tout en douceur, dans une forêt en



Les randonneurs qui se rendent au mont Adams dans le New Hampshire profitent de points de vue tout aussi majestueux qu'au mont Washington.

faux plat qui se rend au pied des montagnes. Au tiers du parcours, elle se corse, devient abrupte. Mais dès le premier point de vue, à la quatrième borne, la sueur est récompensée: on voit vers le nord valls et vallons à l'infini.

Rendus au sommet, on distingue les cimes présidentielles. La vue est à couper le souffle, et elle n'est que pour nous. En regardant au sud, on aperçoit Washington. On distingue l'observatoire qui y a été construit, on devine le casse-croûte où on vend du Coke, et le stationnement plein de voitures. Adams 2, Washington 0.

De retour sur nos pas, le soleil se couche. C'est à la lampe frontale qu'on gagne le refuge. Dans le petit village de Randolph, situé sur la US 2 en bas, on aime dire que ces refuges, et les sentiers du nord de la Chaîne présidentielle, « sont le secret le mieux gardé des White Mountains ».

### Deux refuges

L'humble Randolph Mountain Club (RMC) a réussi à percher sur le mont Adams deux refuges – le petit Gray Knob et le plus imposant Crag Camp. Ils sont ouverts toute l'année. Le plus petit est chauffé

pour maintenir la température à 0° Celsius. Mais à Crag Camp, où l'on couche, il n'y a pas l'ombre d'un poêle à bois. Un sac de couchage d'hiver est donc nécessaire, à partir de la fin octobre, jusqu'à l'été.

Le RMC n'est pas comparable à l'Appalachian Mountain Club, qui lui aussi officie dans la chaîne des Présidents. À Randolph, on utilise rarement les hélicoptères. C'est lors d'une corvée, à dos d'hommes, que la corde de bois du refuge Gray Knob a été hissée.

« Si vous venez l'hiver, vous pouvez apporter une ou deux bûches, lance la gardienne des refuges.

### ADAMS EN HIVER

Le mont Adams est accessible toute l'année. L'hiver, le sentier Lowe's se parcourt avec de bonnes bottes. Sauf au lendemain d'une grosse bordée, les raquettes ne sont pas conseillées. Des crampons sont parfois utiles au-dessus de la ligne des arbres, et il est donc recommandé d'en traîner dès la mi-novembre. Les refuges sont ouverts tout l'hiver, mais seul Gray Knob est chauffé... autour de 0° Celsius! Ne pas s'y aventurer sans un bon sac de couchage.

C'est très apprécié!» Les gardiens du RMC vivent au sommet à longueur d'année, pour recueillir les frais de refuge (12\$US par soir), entretenir les lieux, et participer aux rares missions de secours.

Elle explique qu'en semaine, les deux refuges sont presque déserts. La fin de semaine, jusqu'à une trentaine de marcheurs s'entassent dans chacun d'eux. Le soir où nous dormons à Crag Camp, il n'y a que nous dans le chalet de 800 pieds carrés. Nous pouvons donc manger et parler jusqu'à tard sans craindre de déranger les lève-tôt. Adams 3, Washington 0.

Le lendemain matin, il neige au refuge. Nous redescendons la montagne de 1760 mètres. Washington en fait 100 de plus, accordons-lui un point pour ça... Mais pour le reste, le mont Adams, ses sentiers et ses refuges n'ont rien à envier au doyen des lieux.

Au retour, au poste-frontière de Stanstead, le douanier québécois ne nous demande même pas d'où nous venons. Il regarde notre petite voiture, nos airs hagards, nos polars et nos tuques, puis, fier de sa clairvoyance, lance: « Vous venez du mont Washington, c'est ça! »

Oui, c'est ça...

Réservez DÈS MAINTENANT vos vacances pour l'hiver!

**VOYAGEZ SANS VOUS CASSER!**

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

ÉCONOMIES SUPPLÉMENTAIRES DE **400 \$** PAR COUPLE\* MÊME SUR LES PRIX DÉJÀ RÉDUITS!

Tous les produits  
Toutes les destinations soleil  
Tous les départs  
du 1<sup>er</sup> novembre 2008 au 31 mai 2009  
L'économie de 200\$ par personne est incluse dans les prix annoncés.

**CUBA**  
**699\$**  
CAYO COCO  
Oasis Playa Coco Cameleon 3+★  
7 nuits tout inclus  
27 novembre et 4 décembre

**RÉP. DOMINICAINE**  
**899\$**  
LA ROMANA  
Catalonia Gran Dominicus 4★  
7 nuits tout inclus  
1 et 8 décembre

**CUBA**  
**899\$**  
CAYO LARGO  
Sol Pelicano 3+★  
7 nuits tout inclus  
4 décembre

**PANAMA**  
**999\$**  
PANAMA  
Playa Blanca Hotel Cameleon Select 4★  
7 nuits tout inclus  
8 décembre

**MEXIQUE**  
**1099\$**  
RIVIERA MAYA  
Catalonia Yucatan Beach 4★  
7 nuits tout inclus  
7 décembre

**RÉP. DOMINICAINE**  
**1099\$**  
PUNTA CANA  
Catalonia Bavaro Beach Resort 4+★  
7 nuits tout inclus  
30 novembre

**NOLITOURS**  
C'est tout inclus.

COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE AGENCE DE VOYAGES

club Voyages 1 866 777-0608  
AMERICAN EXPRESS  
Carlson Wagonlit Voyages 1 800-CARLSON  
Voyages MASCO 1 888 549-5559  
Voyages SEARS 1 866 359-7327  
VOYAGES EN DIRECT 1 877 877-8812  
OU WWW.NOLITOURS.COM

Départs de Montréal. \*Économisez 200\$ par personne sur tous les produits, dans toutes les destinations soleil (à l'exception de la Floride / 100\$ par personne), pour les départs du 1<sup>er</sup> novembre 2008 au 31 mai 2009. Le rabais supplémentaire de 200\$ par personne est déjà inclus dans les prix annoncés. Prix par personne en occupation double, pour une chambre de base, incluant les taxes et tous les rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et variables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 1 et 2 novembre 2008, sous réserve de modifications et de disponibilité au moment de la réservation. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2008-2009 de Nolitours. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat, CarJet ou WestJet. Nolitours est une division de Transit Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léon-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

**Tours Hai INTERNATIONAL**  
Les spécialistes de l'Asie et du Pacifique sud depuis 1987

**CONFÉRENCES AUDIOVISUELLES BIENVENUE À TOUS ! SANS RÉSERVATIONS**

**MONTRÉAL**  
Dimanche 2 novembre  
Hôtel Royal Versailles, 7200 rue Sherbrooke Ouest  
Métro Radisson et près du tunnel  
Hippolyte-Lafontaine

**QUÉBEC**  
Dimanche 9 novembre  
Hôtel Clarion, 3125, boul. Hochelaga  
Face au pont Pierre-Laporte  
stationnement gratuit

12h00 **Chine**  
13h15 **Thaïlande**  
14h15 **Vietnam**  
15h30 **Bali**

Tours Hai International vous propose des circuits culturels et éducatifs en petits groupes, ainsi que des circuits individuels avec guide et chauffeur privés. Pour plus de détails, consultez notre brochure 2008/2009 maintenant disponible chez votre agent de voyages. Si vous cherchez un agent de voyages expert sur l'Asie, consultez notre liste disponible sur le site web.

**www.tours-hai.com**  
QUALITÉ PRIX : LES MEILLEURS CIRCUITS

**L'art culinaire en haute mer!**

Gagnez votre voyage en participant au concours sur Internet: [www.radio-canada.ca](http://www.radio-canada.ca)

**Croisière Caraïbes Occidentales - MSC Orchestra**  
ACCOMPAGNÉE PAR SOEUR ANGÈLE ET JÉRÔME FERRER  
ET PROFITEZ DES COURS DE CUISINE DONNÉS PAR NOS DEUX CHEFS!

**Du 23 au 31 janvier 2009**

- vols vers Fort Lauderdale avec Westjet
- 1 nuit à l'hôtel Marriott North à Fort Lauderdale
- croisière de 7 nuits

à partir de **1 959\$\***

MSC Croisières SOL BEC TOURS CHANTECLERC

\* Prix par personne, en occupation double, incluant toutes les taxes et réductions selon les conditions de la brochure Croisières 2008. Les prix de cette publicité sont garantis pour toute réservation jusqu'au 10/11/2008 mais peuvent augmenter advenant une augmentation de taxes, de redevances ou de frais autorisés par une autorité publique compétente. Après cette date, les prix pourraient être modifiés advenant une augmentation de nos coûts. Voir à ce sujet les conditions générales de la brochure, rubrique «prix». La TPS et la TVQ sont incluses lorsque applicables. Les prix n'incluent pas le coût de la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages détaillant de 3,50 \$ CAN par tranche de 1 000 \$ CAN. Permis du Québec.

Consultez votre agent de voyages **www.tourschanteclerc.com**

**Sinorama inc.** [www.vacancesinorama.com](http://www.vacancesinorama.com)  
1088, rue Clark, bureau 108, Montréal QC H2Z 1K3  
sinorama@bellnet.ca  
Tél. : 514-866-0888  
Permis du Québec 702569

**CHINE IMPÉRIAL, 11 jours (Super promotion, prix incroyable)**  
VISITES : Beijing - Shanghai - Suzhou - Wuzhen - Hangzhou • DÉPART : le 19 mars 2009 (Continental Airlines)  
(Vols internationaux et domestiques - Hôtel 5 étoiles - Guide francophone - 3 repas par jour - Tous les billets d'entrée - Le coût de la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages)

**PRIX SPÉCIAL 1 788\$** p.p.  
(Hôtel 5★, tout est inclus)

**RÊVES DE CHINE, 17 jrs (Super promotion et le seul départ en 2009)**  
VISITES : Shanghai, Suzhou, Nanjing, croisière sur fleuve Yangtze, (8 nuits à la montagne Jaune + ville de Jingdezhen + Wuhan + 3 Gorges), Chongqing, Xi'an, Beijing • DÉPART le 25 mars 2009

**PRIX SPÉCIAL 3 280\$** p.p.  
(Hôtel 5★, croisière 5 étoiles)

**CHINE AUX MULTIPLES VISAGES + FLEUVE YANGTZE (3 GORGES), 21 jours en 2009** (Hôtel 5★, voyage de luxe.)  
VISITES : Beijing, Xi'an, Hangzhou, Wuzhen, Suzhou, Shanghai, Yichang, croisière sur le fleuve Yangtze (3 gorges, 4 nuits), Chongqing, Guilin, Guangzhou, Hongkong

**Départs garantis et prix par personne**

le 8 mars 3 980 \$ p.p.	le 12 juillet 4 280 \$ p.p.	le 18 oct. 4 280 \$ p.p.
le 29 mars 4 080 \$ p.p.	le 9 août 4 080 \$ p.p.	le 25 oct. 4 080 \$ p.p.
le 12 avril 4 280 \$ p.p.	le 6 sept. 4 280 \$ p.p.	le 1er nov. 4 080 \$ p.p.
le 26 avril 4 280 \$ p.p.	le 20 sept. 4 280 \$ p.p.	le 8 nov. 3 980 \$ p.p.
le 10 mai 4 280 \$ p.p.	le 4 oct. 4 280 \$ p.p.	
le 7 juin 4 080 \$ p.p.	le 11 oct. 4 280 \$ p.p.	

**Séance d'information (à Montréal)**  
1088, rue Clark, bureau 108  
Montréal QC H2Z 1K3

**La Chine:**  
11 jours / 17 jours / 21 jours  
le 9 novembre à 14 h

Réservation téléphonique :  
514-866-0888 ou 1-866-810-0888  
ou sinorama@bellnet.ca

Prix par personne en occupation double incluant tous les vols et l'hôtel 5/4 étoiles, 3 repas par jour, guide, transport, les taxes et le coût de la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Prix valide en 2008 pour le circuit Chine.

# Cellulaires et pourboires à l'étranger

MATHIEU PERREAULT

À Rome, on fait comme les Romains. C'est plus facile à dire qu'à faire. Quand on voyage à l'étranger, il est souvent difficile de saisir les usages.

Outre les guides touristiques, quelques sites internet permettent de s'y retrouver dans les habitudes de pourboire, ou dans les lois entourant le téléphone au volant. On y apprend par exemple que le Texas n'interdit pas de parler en conduisant, même si on n'a pas d'oreillette. Que les Allemands, quand ils paient comptant au restaurant, arrondissent verbalement la somme avant de recevoir la monnaie, au lieu de laisser le pourboire sur la table. Et que les propriétaires de restaurants italiens omettent souvent de verser aux serveurs les pourboires laissés sur les factures payées par cartes de crédit.

Pour les pourboires, le site Tipping Page se montre généreux. Les références internationales sont succinctes, mais la liste des professions américaines est impressionnante, allant du tatoueur aux croisières en bateau, en passant par les danseuses nues et les fêtes d'enfant. À l'hôtel, on devrait laisser de 7\$ à 9\$ par nuit à la femme de chambre, 15\$ au serveur qui apporte un repas à la chambre, 10\$ au porteur qui apporte les valises à la chambre. À noter, le site Tip20 est beaucoup plus chiche, de 2\$ à 5\$ à la femme de chambre, et 1\$ par bagage au porteur.

La Governors Safety Highway Association est la plus à jour pour ce qui est des lois encadrant l'utilisation du téléphone par les automobilistes aux États-Unis. Le tableau très exhaustif qu'on peut trouver sur son site internet mentionne si le main-libre est obligatoire, si l'envoi de minime message est interdit, etc.

Pour compléter le tout, on ne saurait passer sous silence les listes de temps d'attente aux frontières des US Customs and Borders Protection et de l'Agence des services frontaliers du Canada. Les autorités américaines ayant l'an dernier annoncé des vérifications plus poussées aux frontières, une planification est essentielle si on ne veut pas que la route des vacances s'assombrisse une heure après le départ.

# PLANÈTE

ANDRÉ DÉSIRONT, COLLABORATION SPÉCIALE

## TUNIS

Après Dubaï, Tunis. La société Sama-Dubaï, qui gère plusieurs mégaprojets au Moyen-Orient, construira près de Tunis un complexe récréotouristique et résidentiel dont le fleuron sera le plus haut gratte-ciel d'Afrique. Les promoteurs n'ont pas précisé combien d'étages il compterait. Baptisé « Porte de la Méditerranée », le complexe sera aménagé sur 1000 hectares. Il hébergera près de 500 000 résidents et accueillera 100 000 visiteurs par jour. Les travaux seront étalés sur 15 ans. L'investissement est évalué à 25 milliards US.

## 451 000

C'est le nombre de vols annulés dans le monde, durant le quatrième trimestre de l'année, conséquence de la crise qui secoue les marchés financiers. C'est le marché intérieur américain qui souffre le plus, avec 59% des annulations.



## NO PORNO

American Airlines a décidé de filer les services d'accès à l'internet offerts à bord de ses appareils en vol depuis le mois d'août, afin d'en proscrire tout contenu pornographique. En septembre, plusieurs agents de bord ont protesté après avoir dû demander à des passagers de cesser de visionner des films pornos, parce que leurs voisins se plaignaient. Ils ont fait savoir qu'ils ne voulaient pas jouer à la police des mœurs.



PHOTOS FOURNIES PAR TOURISME MONTRÉGIE

## GRANDEURS (SI PEU!) ET MISÈRES (TELLEMENT!) DU QUÉBEC TOURISTIQUE

Iriez-vous passez vos vacances en Montérégie? Votre silence est éloquent. Lorsqu'il a accédé à la direction de l'Association touristique régionale (ATR) de cette grande région qui va de Sorel à Valleyfield et de Longueuil à la frontière américaine, Eric Fournier a été confronté à un casse-tête. Il venait de passer quelques années à la tête de Tourisme Charlevoix. « Charlevoix, ça évoque des paysages spectaculaires, mais la Montérégie est une région qu'on ne peut pas vendre comme une destination en soi, remarque Eric Fournier. Nous n'avons pas de ville à forte vocation touristique, ni de produit phare comme Tremblant. » Comme d'autres régions dépourvues de grands attraits touristiques – Laval, par exemple – la majorité des hôtes des établissements d'hébergement montréalais sont des clients d'affaires. Tourisme Montérégie s'emploie à stimuler cette clientèle en attirant des congrès régionaux et des réunions d'affaires. Mais ce n'est pas suffisant pour assurer la rentabilité des entreprises touristiques. Eric Fournier a donc décidé de stimuler le tourisme d'agrément en lançant des campagnes de promotion très ciblées. Ce qu'on appelle « l'approche par niches ». Il y a eu le vélo. « Il y avait une dizaine de pistes cyclables, sur le territoire, dit-il. Nous avons créé 24 itinéraires sur route et nous avons fait imprimer 350 000 cartes dans lesquelles on retrouve les tracés des pistes et des circuits routiers. Nous les faisons encarter dans des médias comme *Vélo-Mag*, *La Presse*, etc... Malgré cette large diffusion, l'an dernier, 27 000 personnes ont fait imprimer des cartes à partir de notre site web. » Environ 90 000 personnes fréquentent les pistes cyclables de la Montérégie et les établissements d'hébergement enregistrent 32 000 nuitées de cyclistes. Il y a eu les mariages. L'ATR fait imprimer une brochure « Destination mariage! », qu'elle insère dans des magazines spécialisés comme *Mariage Québec*. Ses représentants participent au Salon de la mariée et à d'autres événements du genre. « Nous travaillons avec 32 hôtels et restaurants intéressés à ce créneau et l'an dernier,

ils ont accueilli 1200 mariages pour un total de 200 000 invités. » Comme d'autres régions du Québec, l'ATR a sauté dans le train de l'agrotourisme: l'érable au printemps, l'autocueillette et les tables champêtres l'été et les pommes en automne. « Aujourd'hui, nous avons atteint un plafond et en fait, c'est toute l'industrie québécoise du tourisme qui plafonne, constate Eric Fournier. Le Québec ne parvient pas à dépasser la barre des 15 millions de nuitées. Depuis cinq ans, le nombre de touristes américains diminue au rythme de 50 000 par année. Et les touristes d'outremer (c'est-à-dire tous les étrangers, sauf les Américains) sont de moins en moins présents en région. » En 2002, nous recevions 2,5 millions de touristes américains. Cinq ans plus tard, ils étaient 400 000 de moins. Le nombre de visiteurs japonais a chuté des deux tiers en neuf ans, passant de 106 000 en 1998 à 37 000 l'an dernier. Entre 2004 et 2006, le nombre de touristes venus d'outremer a baissé de 27% dans Charlevoix, de 26% sur la Côte-Nord, de 24% dans le Bas-Saint-Laurent et de 20% dans les Laurentides. Même les Français – notre première clientèle internationale après les Américains – nous boude. Le Québec en a accueilli 293 000 en 2006, soit 70 000 de moins qu'en 1999. Il est vrai qu'ils n'étaient plus que 216 000 en 2003 et que depuis, on enregistre une remontée progressive. Mais dans l'ensemble, les chiffres sont accablants et ce n'est pas limité au Québec. Le Canada n'exerce plus le même pouvoir d'attraction à l'étranger. Notre pays, qui occupait le septième rang des destinations mondiales les plus visitées voici moins de 10 ans, a glissé au 12<sup>e</sup> rang. Une solution? « Les actions que nous avons entreprises sur les marchés étrangers depuis cinq ans ne donnent pas les résultats escomptés. Il faut définir des niches intéressantes et orchestrer des campagnes de promotion par niches. Et surtout cibler les marchés naturels. Ne pas perdre notre temps avec la Chine et d'autres pays lointains qui ne nous envoient jamais beaucoup de monde! »

## 68%

C'est la proportion de jeunes qui déclarent « on peut faire confiance à la plupart des gens », au retour d'un voyage à l'étranger. Avant le départ, la proportion de ces jeunes gens sondés par l'organisme WYSE (World Youth Student & Educational Travel Confederation) affichant la même opinion n'était que de 58%.

## PALMARÈS

Les journalistes du magazine Professional Travel Guide ont dressé une liste des 10 plus grandes attractions touristiques du monde. En voici cinq.

➤ **La plus grande ville:** Tokyo, avec 35 millions d'habitants, devant les agglomérations de New York (22,4 millions) et Mexico (17,8 millions).

➤ **Le plus grand homard:** une statue de 11 mètres de long à l'entrée de She-diac, au Nouveau-Brunswick, qui s'est autoproclamée « capitale mondiale du homard ».

➤ **Le plus grand casino du monde:** le Venetian à Macao (3400 machines à sous et 800 tables de jeux).

➤ **Les plus grandes montagnes russes:** dans le parc Six Flags Adventure, à Jackson, au New Jersey (des accélérations de 0 à 200 km/h).

➤ **La plus grande demeure des États-Unis:** Biltmore Estate, à Asheville, en Caroline-du-Nord (construite en 1890 par George Vanderbilt, c'est un château encore habité et partiellement converti en B&B et restaurant).



Le temple Jindaiji à Tokyo.

**TRAVELNET** **EGYPT**

voyages et circuits à la carte

Dahabeya  
Désert Blanc  
Oasis  
Nil  
Lac Nasser  
Mer Rouge  
mont Moïse...

Découvrez les visages de l'Égypte

Venez rencontrer nos spécialistes. Nous offrons le meilleur rapport qualité/prix.

metro Peel  
**514.380.5619**

13 jours à partir de 3175 \$\*

www.travelnet.travel/moyenorient

**Club Med** **PARTEZ 7 JOURS AU PRIX DE 3**

Cancun Yucatan, Mexique **1 779\$** | Turquoise, Turks et Caicos **1 938\$**

Départs : 11, 18 janvier et 1<sup>er</sup> février | Départ : 12 décembre

**PARIS 646\$** | Départs : 13, 20, 24, 28 nov. et 1<sup>er</sup> déc. Retours : 19, 28 nov. 1<sup>er</sup> et 8 déc.

Forfait à Paris 8 jours **1 159\$** | Long Séjour à Torrimolinos (Espagne) 22 jrs. **2 469\$**

Hôtel Quality Abaca 3\* | Hôtel Sol Ajoia Puerto 4\* + excursion de 3 jrs au Portugal

Départ : 9, 14 et 16 novembre | Départ : 19 janvier • Retour : 9 février

Les prix n'incluent pas la contribution au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyage de 3,50 \$, par 1,000 \$. La TPS et la TVQ sont comprises dans les tarifs. Réservations jusqu'au 2 novembre 2008.

**Cinquième Saison** 514.270.1237  
30 avenue de l'Épée | Outremont | sans frais: 1 800 5.SAISON

**Rythmes du monde**

http://www.rdm.qc.ca

**PARIS, VOL AIR TRANSAT** 598\$  
Départs 10, 12, 13 nov. • Retours 19, 24, 25 nov. 08

**BUENOS AIRES, VOL LAN CHILE** 1 198\$  
Départ 15 nov. • Retour 29 nov. 08

**TUNISIE, VOL AIR FRANCE** 1 768\$  
Départ 27 janv. • Retour 25 février 09  
30 jours, hôtel El Mouradi Palace 5\*, transferts, 56 repas

**COSTA RICA, VOL AIR TRANSAT** 1 498\$  
Circuit en liberté: montagnes, jungle et plages, auto, hôtels et petit déj. inclus. Du 14 au 21 janv. 09

**TOUR DU MONDE**  
DE MONTRÉAL À SYDNEY EN PASSANT PAR SINGAPOUR  
Prenez rendez-vous avec notre spécialiste.

514-527-0999 Métro Mont-Royal  
514-286-9014 Métro Berri UQAM

**Club Aventure**

Soirées d'information  
19h00 R.S.V.P.  
**1 877 527 0999**

Mardi, 4 novembre  
**Égypte**  
Mercredi, 5 novembre  
**Cambodge et Laos**  
Mardi, 11 novembre  
**Thaïlande**  
Mercredi, 12 novembre  
**Kenya et Tanzanie**

Quelques départs

Kenya et Tanzanie (18 n)  
Égypte (8 - 13 ou 20 n)  
Pérou (14 n)  
Thaïlande (19 n)  
Inde, Rajasthan (24 n)  
Vietnam (19 n)

514-842-1888  
757, Ave du Mont-Royal Est

**Voyages Centre Ville**  
voyagescentreville.com

**VOL HIVER 2008 TAXE COMPRISE**

**PARIS** 1<sup>er</sup> AU 8 DÉCEMBRE **597\$**

1 SEMAINE TOU COMPRIIS

<b>VARADERO</b> 18 DÉC. <b>1748\$</b>	<b>HOLGUIN</b> 18 DÉC. <b>1358\$</b>
<b>RIVIERA MAYA</b> 18 DÉC. <b>1658\$</b>	<b>ACAPULCO</b> 18 DÉC. <b>1298\$</b>

Appellez-nous **514 871-5103**

Non compris: frais de contribution au Fonds d'indemnisation 3,50 \$/1 000\$.

**GRUPE VOYAGE QUÉBEC**  
La passion du voyage!

NOTRE COUP DE COEUR  
**SPECTACLE DE NOËL À BOSTON**  
11 décembre (4 jrs/6 repas) **599\$**

AMÉRIQUE	OUTREMER
<b>CIRQUE DU SOLEIL À NEW YORK</b> 1 novembre, 5 décembre, 12 décembre (4 jrs) Enfant: 332 \$ <b>632 \$</b>	<b>ARGENTINE</b> 6 avril (12 jrs, 28 repas, vol Air Canada)..... <b>4 999 \$</b>
<b>ROI LION À NEW YORK</b> 27 déc. (4 jrs) Enfant: 332 \$ <b>632 \$</b>	<b>PÉROU</b> 16 mars (14 jrs, 32 repas, vol Air Canada)..... <b>3 789 \$</b>
<b>JOUR DE L'AN À NEW YORK</b> 30 décembre (3 jrs) <b>399 \$</b>	<b>COSTA RICA</b> 10 mars (12 jrs, 23 repas, vol American Airlines)..... <b>2 949 \$</b>
<b>NOËL CHEZ LES AMISH</b> 27 novembre (4 jrs/6 repas)..... <b>569 \$</b>	<b>TURQUIE</b> 17 avril (16 jrs, 39 repas, vol Air France)..... <b>3 359 \$</b>
<b>ORLANDO ET LA MAGIE DE DISNEY</b> 28 décembre, 28 février (8 jrs/5 repas) Aller-retour en autocar. Enfant: 629 \$..... <b>929 \$</b>	<b>VIETNAM ET CAMBODGE</b> 17 février (25 jrs, 64 repas, vol Cathay Pacific)..... <b>4 999 \$</b>
<b>SALON INTERNATIONAL DE L'AUTOMOBILE DE DÉTROIT</b> 23 janvier (4 jrs/3 repas)..... <b>489 \$</b>	<b>THAÏLANDE AVEC LARRY HODGSON</b> 12 mars (16 jrs, 37 repas, vol United Airlines)..... <b>3 399 \$</b>
<b>COMBO HOCKEY DE LA LNH ET FOOTBALL DE LA LNF</b> 26 décembre (3 jrs/2 repas)..... <b>479 \$</b>	<b>THAÏLANDE CLASSIQUE</b> 10 janvier (19 jrs, 42 repas, vol United Airlines)..... <b>3 279 \$</b>
<b>LA TOURNÉE DE LA FLORIDE</b> 22 février, 15 mars (17 jrs/16 repas)..... <b>2 289 \$</b>	<b>VIETNAM FORFAIT PLUS</b> 9 février (25 jrs, 64 repas, vol Cathay Pacific)..... <b>4 349 \$</b>
<b>CROISIÈRE DANS LES CARAÏBES DE L'OUEST</b> à bord Carnival Freedom. Vol aller Can-jet, retour Air Transat à partir:..... <b>1 529 \$</b>	<b>TUNISIE MER ET DESERT</b> 30 mars (16 jrs, 35 repas, vol Air France)..... <b>2 399 \$</b>
<b>SPLÉNDEURS CUBAINES</b> 8 février (8 jrs/20 repas). Circuit accompagné vol aller-retour Air Transat, Nolitours à partir:..... <b>1 399 \$</b>	<b>AGROPOLI ET ROME</b> 9 avril (16 jrs, 37 repas, vol Air Transat)..... <b>2 499 \$</b>
<b>LE BÉNÉLUX**</b> Vol Air Transat, du 14 au 29 mai..... <b>4 289 \$</b>	<b>PARIS SALON DU LIVRE</b> 15 mars (9 jrs, 9 repas, vol Air Transat)..... <b>1 899 \$</b>
	<b>PAQUES À PARIS</b> : avril (9 jrs, 9 repas, vol Air Transat)..... <b>1 899 \$</b>
	<b>TREASORS D'EUROPE CENTRALE</b> 24 mai (12 jrs, 20 repas, vol Air Transat)..... <b>3 249 \$</b>

**DEMANDEZ GARANTIS ET ACCOMPAGNÉS EN EUROPE**

**GRAND TOUR D'EUROPE\*\*** Vol Air Transat, du 11 au 29 mai..... **3 989 \$\***

**PANORAMA ANGLAIS\*\*** Vol Air Canada, du 16 au 31 mai..... **3 959 \$\***

**PAYSAGES ALPINS\*\*** Vol Air Transat, du 28 mai au 12 juin..... **3 289 \$\***

**L'ACCENT FRANÇAIS\*\*** Vol Air Transat, du 2 au 15 mai..... **3 189 \$\***

**DÉCOUVERTE IBERIQUE\*\*** Vol Air France, du 8 au 24 mai..... **3 959 \$\***

**LE POPULAIRE\*\*** Vol Air Transat, départ de Québec, du 16 au 31 mai..... **3 459 \$\***

**LA SCANDINAVIE** Vol Air France, du 11 au 26 juillet..... **4 489 \$\***

**EUROPE ROMANTIQUE** Vol Air Transat, du 14 au 29 septembre..... **3 329 \$\***

**FUGUE EUROPÉENNE** Vol Air Transat, du 9 au 24 septembre..... **3 929 \$\***

**LE NOUVEL EXPLORATEUR** Vol KLM, du 10 au 27 septembre..... **5 989 \$\***

\*Si payé par chèque et dépôt 3 mois avant le départ. Accompagnateur de Groupe Voyages Québec: minimum 20 personnes. Tous les produits Trafalgar sont également disponibles. Validité des prix du 15 octobre au 15 décembre 2008. \*\*Egalement disponibles en septembre 2009.

**DEMANDEZ NOTRE BROCHURE!**  
Hiver - Printemps 2009  
infos@gvq.qc.ca • Internet : www.gvq.ca • 1 800 463-1598

**Les routes du monde**

**INDE DES MONTAGNES** ZANSKAR ET LADAKH 25 juillet au 15 août 09

**ÉGYPTÉ** VALLEE DU NIL ET MER ROUGE 13 au 28 mars 09  
14 au 28 nov. 09

**TANZANIE** SAFARI SUR LA TERRE DES MASAIS ET ZANZIBAR 21 fév. au 7 mars 09  
(semaine de relâche solaire)

**VIETNAM** DELTA DU MÉKONG, SAIGON, CUCHI, HOIAN, HUE, HANOI, SAPA ET HALONG 15 fév. au 8 mars 09  
7 au 28 nov. 09

**INDE SACRÉE** VALLEE DU GANGE ET HIMALAYAS 14 fév. au 7 mars 09  
7 au 28 mars 09  
3 au 24 oct. 09  
24 oct. au 14 nov. 09

**INDE ÉTERNELLE** DELHI, AGRA, CALCUTTA, VARANASI, GOA... 28 mars au 18 avril 09  
14 nov. au 5 déc. 09

Excellents tarifs aériens: Thaïlande, Laos, Vietnam, Cambodge, Inde, Népal, Chine, Australie, Amérique du Sud, Afrique et autres... + services visas toutes destinations

ROBERT BÉRUBÉ  
CONSEIL SAVOIR

soirées infos  
Réservez votre place!  
Mardi 4 nov.: Vietnam  
Mardi 9 déc.: Égypte et Tanzanie  
Mercredi 10 déc.: Trois circuits Inde  
Heure: 19 h

514-842-1888  
www.routesdumonde.com

**Explorateur VOYAGES**

sur les circuits aventure Explorateur Voyages

Mardi 4 novembre : TURQUIE  
Mercredi 5 novembre : CHINE

Mardi 11 novembre : KENYA / TANZANIE  
Mercredi 12 novembre : INDE DU NORD

À nos bureaux à 19h00. C'est gratuit. Réservez au (514) 847-1177 ou explorateur@videotron.ca

DÉPARTS - NOËL 2008  
CIRCUITS DE 3 SEMAINES (4 SEM.) :  
ÉGYPTÉ - KENYA / TANZANIE - INDE DU NORD\* - LAOS / CAMBODGE.

**FORMULE TOUT-INCLUS**

328 Ontario Est, Montréal 514.847.1177 1.888.877.1177  
www.explorateur.qc.ca

**LES IMBATTABLES** **Exotik** **tours**

Le spécialiste québécois des circuits et séjours en Méditerranée et en Asie depuis 1977!

<b>SÉJOUR</b> 24 JOURS 22 REPAS <b>2849\$*</b>	<b>SÉJOUR</b> 30 JOURS 56 REPAS <b>1799\$*</b>	<b>CIRCUIT</b> 16 JOURS 28 REPAS <b>Spécial Dernière Minute : 2199\$*</b>	<b>CIRCUIT</b> 8 JOURS 12 REPAS <b>2674\$*</b>
<b>PLAGE DE LA THAÏLANDE</b> • Hôtel «By The Sea» 4* • 3 Jours à Bangkok • Plage de Phuket • App. 1 chambre & cuisinette • Départ les lundis du 5 janvier au 16 mars 2009	<b>PLAGE DE LA TUNISIE</b> • Hôtel «El Mouradi Palace» 5* • Plage de Port El Kantaoui • Départs: 9 nov, 27 janv, 12 fév, 7 et 10 mars 2009	<b>TUNISIE : TRACES D'HANNIBAL</b> • <b>Départ 21 novembre 2008</b> • Circuit complet : La Tunisie du Nord au Sud + Séjour à l'hôtel Mouradi Hammamet 4*	<b>L'ÉGYPTÉ EXPRESS</b> • Croisière sur le Nil de 3 nuits • Les Pyramides • Le Sphinx • Musée des antiquités • Vallée des Rois • Départ les vendredis du 9 janvier au 24 avril 2009

Pensez vert : Brochures format PDF  
www.exotiktours.com

Départs de Montréal, vols compris. \*Prix à partir de, par pers., occ. double, toutes taxes et réductions comprises. Les prix n'incluent pas la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3.50\$ par 1000\$. Détenteur d'un permis du Québec.

Thaïlande vols avec UNITED  
Tunisie / Égypte vols avec AIR FRANCE

VACANCES/VOYAGE

48 HEURES RÉJEAN BOURDEAU

# NEWPORT

On connaît Newport pour son opulence. C'est dans cette ville du Rhode Island que les riches industriels américains ont établi leurs « résidences d'été », au bord de la mer, au XIX<sup>e</sup> siècle. Inspirés des palais français et italiens, ces châteaux de la Nouvelle-Angleterre sont des monuments inaltérables de l'âge d'or du capitalisme. Avec leurs centaines de pièces, ce sont de véritables œuvres d'art. Mais Newport c'est aussi la ville des festivals. Durant toute l'année, on en tient des dizaines : jazz, fleurs, Noël, etc. Et souvent, les « mansions » servent de décor aux différentes activités. Nous revenons tout juste du Festival du vin et de la gastronomie.

**JOUR 1**

**17H CHARME ET ÉLÉGANCE**

Après un peu plus de six heures de route, on arrive à Newport. Il pleut, mais on cède aussitôt aux charmes de cette ville portuaire, dont la rue principale longe la marina. On descend au Victoria Skylar, un élégant bed & breakfast de style victorien, construit à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Les propriétaires, Ann et Derek Coulton, sont très accueillants. L'établissement, entièrement rénové, contient des meubles d'époque. La chambre est douillette et par la fenêtre, on peut voir le jardin qui a permis à M<sup>me</sup> Coulton de remporter plusieurs prix lors du festival floral de Newport. Le temps de défaire les valises, c'est l'heure de passer à la première activité du festival gastronomique.

**19H GASTRONOMIE ITALIENNE**

On se croirait dans un roman de Scott Fitzgerald. Plus particulièrement dans une scène de *Gatsby le magnifique*. Nous voici à l'intérieur du Rosecliff,

magnifique palais d'un blanc immaculé inspiré du Grand Trianon de Versailles. Après avoir laissé le véhicule aux chasseurs et traversé une cohorte de portiers, on avance vers la salle de bal, la plus grande de Newport. Ce soir, l'Italie reçoit. Pour 195 \$US le billet, on goûte à ses spécialités. Au menu : filets mignons sauce Barolo, risotto au homard, espadon sauce Salmoriglio et plus encore. Sans compter les entrées délicieuses, les pastas savoureuses, les fromages raffinés et les tartes aux fruits pour desserts. Les vins ? De grands classiques, comme le fameux Brunello di Montalcino. Dans cette salle somptueuse, ornée de grands plafonniers en cristal, on profite de la vie au son de la musique italienne.

**JOUR 2**

**9H DES ŒUFS VICTORIA**

Le petit-déjeuner a lieu dans la salle aux chandeliers du Skylar. M<sup>me</sup> Coulton s'y connaît en cuisine. Elle a étudié avec le chef qui travaillait pour les parents de Jackie Kennedy Onassis. Ce

matin, après l'assiette de fruits frais, on a droit à des œufs Victoria et à des scones au caramel et aux pacanes. Délicieux ! Puisque la dégustation a lieu en après-midi, pourquoi ne pas en profiter pour visiter des grands châteaux pendant les prochaines heures ?

**10H LES GRANDS PALAIS**

Premier arrêt : Les Elms. C'était la résidence d'été de la famille Berwind, qui a fait fortune dans l'industrie du charbon. Elle a été construite en 1899 pour 1,4 million US ! À l'époque, il s'agissait d'un déboursé colossal. On peut visiter cet éblouissant palais sans être accompagné par un guide. C'est un avantage qui permet d'aller à son rythme... et d'éviter les explications fastidieuses. Au-delà de l'architecture et des meubles de style Renaissance, Louis XV et Louis XVI, les amateurs d'art remarqueront des vases de Sèvres, des tapisseries de Bruxelles et d'Aubusson, des boiseries et des ornements néo-classiques. On visite 22 pièces, dont la bibliothèque, les salles de réception, la cuisine, les salles à manger et des chambres.



On peut visiter 22 pièces du château Les Elms, construit en 1899 pour un magnat de l'industrie du charbon. PHOTOS RÉJEAN BOURDEAU



**40** ans déjà !  
1969-2009



40 ans de beaux souvenirs  
vacancestmr.com

Réservez maintenant... c'est payant ! >> Économisez jusqu'à 400\$\* par couple

\* Cette économie se reflète déjà dans les prix publiés dans le journal et sur notre site www.vacancestmr.com pour une durée de temps limité.

**Novembre et décembre**

à partir de... 1 SEMAINE TOUT COMPRIS

**Cuba**

- VARADERO** 30 NOV.  
Barlovento Hoteles «C» 3.5★ **798\$**  
Villa Cuba 4★ **828\$**  
Arenas Doradas Hoteles «C» 4★ **848\$**  
Arenas Blancas 4★ **898\$**
- CAYO COCO** 27 NOV.  
Tryp Cayo Coco 4★ **848\$**  
Oasis Playa Coco 4★ **848\$**  
Iberostar Daiquiri 4★ **898\$**
- CAYO SANTA MARIA** 27 NOV.  
Sol Cayo Santa Maria 4★ **898\$**  
Melia Las Dunas 4.5★ **1028\$**
- HOLGUIN** 27 NOV.  
Playa Pesquero 4.5★ **898\$**
- CAYO LARGO** 20 NOV.  
Sol Cayo Largo 4★ **1048\$**
- LA HAVANE** 24 NOV.  
Club Atlantico Hoteles «C» 3★ **798\$**

**République Dominicaine**

- PUERTO PLATA** 22 NOV.  
Tropical Playa Dorada 3★ **948\$**  
BlueBay Villas Doradas 4★ **1028\$**
- PUNTA CANA** 23 NOV.  
VIK Hotel Arena Blanca 4★ **1098\$**  
Blau Beach Resort 4.5★ **1098\$**  
Sirenis Tropical Suites 4.5★ **1098\$**  
Gran Bahia Principe Bavaro 5★ **1268\$**
- LA ROMANA** 1<sup>er</sup> DÉC.  
Viva Dominicus Beach 3.5★ **1048\$**  
Viva Dominicus Palace 4★ **1098\$**
- SAMANA** 24 NOV.  
Gran Bahia Principe Cayacoa 4.5★ **1098\$**
- MONTEGO BAY** 6 DÉC.  
Sunset Beach Resort & Spa 4★ **1338\$**  
Gran Bahia Principe Jamaica 5★ **1368\$**

**Janvier**

à partir de... 1 SEMAINE TOUT COMPRIS

**Mexique**

- ACAPULCO** 8 JANV.  
Bali Hai 2.5★ sans repas **998\$**  
El Cano 4★ 3 rep./jr + boissons **1148\$**
- PUERTO VALLARTA** 11 JANV.  
Plaza Pelicanos 4★ **1148\$**  
Allegro Nuevo Vallarta 4★ **1198\$**  
Grand Marival Nuevo Vallarta 4.5★ **1498\$**
- IXTAPA** 13 JANV.  
Fontan Ixtapa Beach Resort 3.5★ **1248\$**  
Tesoro Resort Ixtapa 4★ **1398\$**
- CANCUN/RIVIERA MAYA** 13 et 14 JANV.  
Oasis Cancun 4★ **1168\$**  
Grand Sirenis Riviera Maya 5★ **1468\$**  
Gran Bahia Principe Tulum 4.5★ **1488\$**  
BlueBay Grand Esmeralda 4.5★ **1548\$**

**Amérique Centrale/Sud**

- NICARAGUA** 13 JANV.  
Barcelo Montelimar 4★ **1078\$**
- COSTA RICA** 14 JANV.  
Mar De Luz 2.5★ aucun repas **948\$**  
Barcelo Tambor Beach 4★ **1348\$**
- HONDURAS** 8 JANV.  
Palma Real Beach Resort 4★ **1048\$**  
Villas Telamar 4★ **1048\$**  
Henry Morgan Resort (Roatan) 4★ 3 rep./jr + boissons **1448\$**
- VÉNÉZUELA** 13 JANV.  
Portofino Complex 3.5★ **948\$**  
Hesperia Playa El Agua 3.5★ **1048\$**  
LTI Costa Caribe 4★ **1128\$**
- GAUDELLOUPE** 10 JANV.  
Village Pierre & Vacances Sainte-Anne 3.5★ aucun repas **1248\$**
- SAINT-MARTIN** 11 JANV.  
Jardins de Chevrise 2.5★ déj. continental **1248\$**
- MARTINIQUE** 10 JANV.  
Hotel Bambou 2.5★ 2 rep./jr **1348\$**

**12H  
UN PEU PÉNIBLE**

On arrive à Château-sur-Mer. L'immense demeure a été construite pour la famille Wetmore, qui faisait du commerce avec la Chine. Elle a été bâtie en deux phases. Dans un premier temps, c'était une villa italienne. Puis, 20 ans plus tard, en 1872, elle a été agrandie en château. Ce castel en granit est imposant mais il n'a pas la splendeur du Rosecliff, des Elms, du Marble House et des Breakers. En plus, il faut le visiter en compagnie d'un guide, ce qui rend la tâche longue et pénible. Après une vingtaine de minutes à l'intérieur, il est temps d'aller déjeuner.

**12H30  
PREMIÈRE DÉGUSTATION**

Justement, c'est l'heure de passer à une dégustation de mets et de vins. Cette fois, l'activité se déroule sous de grands chapiteaux installés à Marble House. Il pleut encore et il faut se faufiler à l'arrière de cet imposant palace contenant un demi-million de pieds carrés de marbre. Des dizaines d'exposants offrent leurs produits. Il suffit de tendre son assiette pour goûter les préparations de viandes et de fruits de mer. On en profite aussi pour déguster des vins français et italiens, de même que différents alcools raffinés au goût de fruits. Des grands chefs nord-américains et européens présentent des séminaires sur la cuisine internationale.

**15H  
UN INCONTOURNABLE**

Ouf! Après une expérience si savoureuse, rien de mieux que de faire une balade. Cap sur The Breakers, un palais de style Renaissance italienne de 70 pièces! Le joyau de Newport. Ce château appartenait à Cornelius Vanderbilt II, dont le grand-père, mort en 1877, avait amassé une fortune 100 millions dans les

bateaux à vapeur et les chemins de fer... L'intérieur est décoré au goût du XVIII<sup>e</sup> siècle français. Tout respire le grand luxe: les tapisseries de soie, les boiseries en noyer sculptées, les plafonds à caissons ornés d'or, les cheminées de marbre bleu-gris, les colonnes en albâtre rose, etc. À l'étage, la loggia supérieure donne directement sur l'Atlantique. Sur ce balcon extérieur, on voit la mer se briser sur les falaises d'où le nom de Breakers. À voir absolument.

En soirée, on flâne au centre-ville de Newport, situé au bord de l'eau et regroupant boutiques, galeries d'art et restaurants. On s'arrête au Red Parrott pour goûter la bière locale et casser la croûte.

**JOUR 3**

**9H  
UNE AUTRE SURPRISE**

M<sup>me</sup> Coulton continue à se surpasser. Ce matin, pour le petit-déjeuner, elle prépare du pain doré au Grand Marnier avec crème Chantilly. Son mari, Derek, nous explique que la ville présente quantité de festivals chaque année. Il y a notamment l'Oktoberfest, en octobre, le Christmas at the Mansions, en novembre et décembre, le Winterfestival, en février, le Great Chowder Cook-Off, en juin, le Newport Flower Show, en juin, le Newport Music Festival, en juillet et le Jazz Festival, en août. Ce ne sont pas les occasions qui manquent de visiter la ville.

**11H  
MARBLE HOUSE**

Avant de retourner à la dégustation, profitons-en pour visiter Marble House. Construit en 1892 au coût de 11 millions, il appartenait aussi à un des membres de la famille Vanderbilt. Ce palace de marbre, inspiré du Petit Trianon, de la Maison-Blanche

et du temple d'Apollon, vaut le détour. C'est certainement une des plus impressionnantes maisons de la ville. La résidence de style néo-classique est couverte de marbre jaune de Siègne et de marbre rose de Numidie. Précisons que la visite de chacune des maisons coûte entre 15\$ et 25\$US par personne.

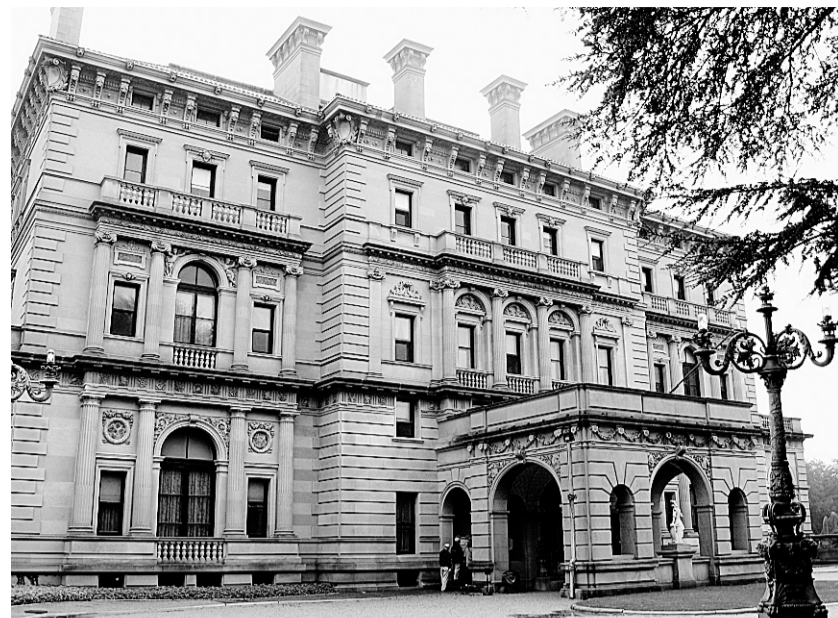
**12H  
BRUNCH ET JAZZ**

C'est l'heure de la dégustation. On peut participer à un brunch, avec musique de jazz, sur la terrasse de Marble House. On retourne vers les chapiteaux, alors que le soleil commence à percer les nuages. La vue des falaises est saisissante. Des marcheurs empruntent le Cliff Walk, une promenade de 5 km, qui longe les grandes maisons au bord de la mer. À l'intérieur, on goûte aux huîtres et à la Veuve Clicquot rosée (un mélange de champagne et de pinot noir). On mange aussi des fruits de mer, du risotto et des fromages italiens. Les vins sont à l'honneur.

**14H  
ARRÊT À LA PLAGE**

Le Rhode Island est une enclave au bord de la mer. Pas étonnant qu'il soit surnommé « Ocean State ». C'est du moins ce qu'on peut lire sur les plaques d'immatriculation. Même si le ciel est de nouveau menaçant, il n'est pas question de quitter Newport sans passer du temps au bord de la mer. On y trouve trois plages: First, Second et Third Beach. La deuxième est la plus populaire. Les vagues sont tellement puissantes que les surfeurs s'y donnent rendez-vous. Le vent est tiède. Dommage, mais il faut retourner à Montréal. Il faudra revenir l'an prochain.

Les frais de ce voyage ont été payés par le bureau touristique de Newport. Hébergement offert par le Victoria Skylar Bed & Breakfast.



The Breakers, le joyau de Newport, appartenait à Cornelius Vanderbilt II, dont le grand-père, mort en 1877, avait amassé une fortune de 100 millions... en 1877.



Le Rhode Island est une enclave au bord de la mer. Pas étonnant qu'on l'appelle « Ocean State ».

**LA CLINIQUE DU VOYAGEUR**

- VOS BILLETS?
- VOTRE PASSEPORT?
- VOS VACCINS?

Montréal: (514) 521-0630  
Rive-Sud: (450) 672-6728

[www.cliniqueduvoyageur.com](http://www.cliniqueduvoyageur.com)

**49%**  
des Québécois  
ont des  
difficultés  
de lecture

**Aidez-nous à les aider!**

DON EN LIGNE:  
[www.fqa.qc.ca](http://www.fqa.qc.ca) ou  
1 800 361-9142

**Fondation pour l'alphabétisation**  
Des mots d'espoir

**L'EUROPE... CLÉ EN MAIN!**

Recevez 100 \$ de réduction (par couple) à l'achat d'excursions optionnelles.

<p><b>LE MEILLEUR DE L'ITALIE</b> Florence • Rome Côte amalfitaine • Assise Venise • Lacs italiens</p> <p><b>16 avril • 16 jours</b> 25 repas/20 inclusions</p> <p><b>3131\$*</b> Prix rég. 3991\$</p>	<p><b>DÉCOUVERTE IBÉRIQUE</b> Madrid • Porto • Lisbonne Séville • Costa del Sol Barcelone</p> <p><b>19 avril • 17 jours</b> 24 repas/21 inclusions</p> <p><b>3859\$*</b> Prix rég. 4429\$</p>
<p><b>FRANCE - SUISSE - ITALIE</b> Paris • Lyon • Genève Venise • Rome Florence • Côte d'Azur</p> <p><b>25 avril • 14 jours</b> 18 repas/25 inclusions</p> <p><b>2910\$*</b> Prix rég. 3670\$</p>	<p><b>PANORAMA ANGLAIS</b> Londres • Édimbourg Dublin • Waterford Cardiff • Bath</p> <p><b>2 mai • 16 jours</b> 22 repas/32 inclusions</p> <p><b>3859\$*</b> Prix rég. 4429\$</p>

VACANCES transat CIRCUISTRAFALGAR.COM

Partez confiant. Revenez heureux.

CAA Voyage

1 888 672-7839 • [www.caaquebec.com](http://www.caaquebec.com)

Départs de Montréal. Le prix du forfait par personne (en occupation double) comprend : Le billet d'avion, les taxes, le transport en autocar, les nuitées d'hôtel, les petits-déjeuners, la plupart des soupers, les services d'un guide accompagnateur, les visites prévues à l'itinéraire, les pourboires aux hôtels et la manutention d'une valise. La validité des prix est du 1 au 7 novembre 2008 et selon les conditions de la brochure Circuits Trafalgar 2008. \*Toutes promotions calculées incluant la prime de fidélité. Titulaires d'un permis du Québec. †Certains conditions s'appliquent.

3594714A Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

**L'ENGAGEMENT À LONG TERME VOUS FAIT PEUR?**

Soyez famille d'accueil! La Société pour la Prévention contre la Cruauté envers les Animaux (SPCA) recherche des familles d'accueil pour héberger à court terme chiens, chats, lapins et autres animaux sympathiques jusqu'à ce qu'ils puissent être placés pour l'adoption. Le service ed soins vétérinaires est disponible en échange d'une contribution minime. La nourriture et l'équipement peuvent également être fournis. L'hébergement peut durer quelques jours ou plusieurs mois. Pour en savoir plus sur le programme des familles d'accueil de la SPCA, visitez [www.spcamontreal.com](http://www.spcamontreal.com) ou téléphonez au 514-735-2711, poste 2237.

**LE MOYEN-ORIENT DANS SA SPLENDEUR**

Circuits unilingues francophones  
Départs garantis et accompagnés • Hôtels 4 et 5★, vol inclus.

**SUR LES TRACES DE LAWRENCE D'ARABIE**  
Jordanie • Égypte  
15 jours  
27 repas inclus **3 665 \$**

**HISTOIRE ET MODERNISME DU MOYEN-ORIENT**  
Jordanie • Dubaï  
15 jours  
23 repas inclus **4 289 \$**

**LES PERLES DU MOYEN-ORIENT**  
Jordanie • Syrie • Liban  
18 jours  
32 repas inclus **4 399 \$**

Permis du Québec.

Les tarifs sont par personne, à partir de, basés sur une occ. dbl et incluent le vol et les taxes. Contribution au fonds d'indemnisation de 3,50\$/1000\$ en sus.

**www.jolivac.com**  
Contactez votre agent de voyage.

Jolovac  
Complote de vos vacances

Jordan Tourism Board NA

**FÊTEZ NOËL SUR LA PLAGE! EN SOLDE MAINTENANT!**

<p><b>PUNTA CANA</b> TROPICAL BAY CLUBS 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 19 décembre <b>1349 \$</b></p>	<p><b>PUNTA CANA</b> PUNTA CANA WILD CARD 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 19 décembre <b>1699 \$</b></p>	<p><b>RIVIERA MAYA</b> GRAND COCO BAY RESORT 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 20 décembre <b>1699 \$</b></p>	<p><b>RIVIERA MAYA</b> SANDOS SELECT CLUB BEACH RESORT 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 20 décembre <b>1699 \$</b></p>	<p><b>PUERTO PLATA</b> BLUE BAY VILLAS DORADAS 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 19 décembre <b>1579 \$</b></p>	<p><b>PUERTO PLATA</b> CELUISMA TROPICAL PLAYA DORADAS 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 19 décembre <b>1229 \$</b></p>
--	--	---	---	---	---

**GO TRAVEL DIRECT**

[GoTravelDirect.com](http://GoTravelDirect.com)  
514.849.3344

Départs de Montréal. Les prix sont par personne, basés sur une occupation double. Forfaits incluent vols, l'hôtel, repas, boissons et transferts. Toutes les taxes et frais sont inclus. Certaines conditions s'appliquent. Les prix annoncés sont en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations jusqu'au 4 novembre, 2008. Pour plus de détails visitez [www.getraveldirect.com](http://www.getraveldirect.com). Vols sur les ailes de SkyService Airlines. Go Travel Direct est titulaire d'un permis du Québec. Prix disponibles en ligne seulement à [www.getraveldirect.com](http://www.getraveldirect.com). Contribution au fonds d'indemnisation de 3.50 \$ par tranche de mille dollars en supplément.

VACANCES/VOYAGE

# Dans l'Alsace des siècles passés

LILIANNE LACROIX

Inadaptables à la vie moderne à laquelle les habitants de Haute-Alsace aspiraient, ils étaient voués à la destruction et à l'oubli. Au lieu de cela, 72 maisons et bâtiments anciens, de la ferme à la gare en passant par l'atelier du tonnelier, le moulin, l'école et la maison du vigneron ont repris vie à l'Écomusée d'Alsace. À la fois village et musée à ciel ouvert, il offre une vision de ce qu'était l'Alsace d'antan.

Poutre par poutre, aux quatre coins de l'Alsace, dans des dizaines de villages souvent peu connus, ces bâtiments ont été démontés, puis remontés à Ungersheim, à quelque 18 km de Mulhouse. Ici et là, dans les maisons, forgerons et potiers œuvrant de façon traditionnelle animent le décor en compagnie d'enfants habillés à l'ancienne venus eux aussi, le temps d'un séjour, se familiariser avec les métiers d'antan.

Si le concept ressemble en tous points au Village acadien ou encore plus près de nous, au Village d'antan, à Drummondville, la vision offerte au visiteur, elle, est bien différente. Les maisons à colombages si typiques de l'Alsace et de toute la vallée rhénane suffisent à nous dépayser, mais l'histoire qu'elles nous racontent est elle aussi bien différente. Ainsi, on nous rappelle que dans la salle de classe de Blotzheim, reconstruite pièce par pièce sur le site de l'Écomusée, les jeunes qui y ont défilé ont vécu cinq changements de langue en un siècle. Du français à l'allemand, et puis on recommence encore et encore au gré des guerres et des victoires. Les maîtres avaient alors non seulement la tâche d'inculquer les notions académiques à leurs écoliers mais surtout le nouveau patriotisme en vigueur.

Plus ludiques, des manèges de collection, stationnés à deux pas de la gare, nous rappellent l'art

forain. À lui seul, le Carrousel, peuplé de chevaux et de cochons prêts à être enfourchés, vaut le coup d'œil. Dans la même enceinte, on ne peut réprimer un sourire en passant devant cet étrange avertissement sur une pancarte de l'époque: « Défense absolue de ramasser des confettis et de les introduire dans la bouche d'autrui. »

## Les cigognes

Mais plus encore que les maisons ou que l'histoire de cette Alsace paysanne, le dépaysement nous vient de tous ces couples de cigognes, installés avec leurs petits dans ces nids gigantesques qui chapeautent la plupart des édifices. Sans doute consciente de son statut d'emblème alsacien, l'une d'elles se promenait même sur le sentier, fière, altière, quasi indifférente au passage des visiteurs.

En fait, les visiteurs étrangers à l'Écomusée d'Alsace sont faciles à reconnaître. Ce sont ceux qui, durant de longues minutes, restent indifférents à l'architecture qui les entoure et gardent le regard fixé sur le ciel et sur ces nids géants et leurs occupants. Ce sont ceux qui, contrairement aux Alsaciens, voient bien rarement des cigognes.

À cause des lignes à haute tension, des pesticides et de la chasse qui les décime dans les pays d'Afrique où elles migrent annuellement, les cigognes risquaient de disparaître d'Alsace. Un programme de réintroduction a donc été mis sur pied. On a installé sur les toits des bases pour les inviter à y installer leur nid. Pendant trois ans, on garde les cigogneaux en volière pour leur faire perdre l'instinct de migration. Le programme a donné d'excellents résultats jusqu'à maintenant et souvent les cigognes migratrices viennent rejoindre sur les toits leurs consœurs devenues sédentaires.



Des cigognes nidifient sur le toit de cette ancienne maison paysanne sur le site de l'Écomusée d'Alsace qui est à la fois un village et un musée à ciel ouvert.

PHOTO LILIANNE LACROIX, LA PRESSE

# les incontournables du voyage

**AGENCE DE VOYAGES ANDES INC.**  
TRAVEL AGENCY

**COSTA RICA EN LIBERTÉ**  
CIRCUIT LIBRE DE 8 JOURS ET 7 NUITS **659\$**  
Départs tous les jours • Votre circuit comprend : transferts aéroport-hôtel-aéroport, hébergement (7), petits déjeuners (7), circuit en 4x4 et taxes.  
À prévoir: tarif aérien et taxes aéroportuaires, les repas non compris dans le circuit, excursions et entrées aux sites, frais de nature personnelle, essence.

**VENTE FINALE VOLS POUR NOVEMBRE**

GUATEMALA	840\$	SAO PAULO	999\$
LIMA	890\$	BUENOS AIRES	999\$

Prix par personne, taxes incluses.  
TVO, TPS et FICAV inclus dans les prix.  
6949, rue Saint-Denis, MtL • 51 JIROX Ontario O., MtL 514-274-5565 • 514-849-5789 • 1 800 432-1751  
AUTRES BUREAUX À VANCOUVER, OTTAWA, TORONTO.  
LE SPÉCIALISTE DE L'AMÉRIQUE LATINE ET DES Caraïbes!

Voyages **traditours**  
au cœur des traditions

**CONFÉRENCE**  
Mercredi 5 novembre • VIETNAM ET CAMBODGE  
Sur réservation seulement

Espagne, Portugal	19 mars «Prix spécial», sept. 09
Turquie	17 avril, 1 mai, 18 sept. 09
Pérou 16 jrs.	25 mars, 8 avril, 17 juil. 09
Thaïlande 16 jrs.	28 nov., 14 jan., 9 fév., 17 juil. 09
Ouest américain et Las Vegas	13 mai, 18 juil., 9 sept. 09
Chine 20 jours	18 avril 09
Pérou 25 jours	23 mars 09
Inde: Rajasthan Gujarat 22 jrs.	3 fév., 4 mars 09
Vietnam, Cambodge	10 fév. 09
Argentine, Uruguay	
Brésil, Chili	1 <sup>er</sup> mars 09
Costa Rica	19 nov., 2 mars, 19 juil. 09
N.-Zélande et Australie (incluant extension îles Fidji) 29 jrs	«Prix spécial»: 12 jan. 09
Mexique «Prix spécial»: 22 jan., 9 fév., 12 mars 09	
Tunisie	22 avril 09

Atrique du Sud «Prix spécial»: 28 fév., 21 mars 09  
Égypte 11 mars, 17 sept. 09  
Guatemala, Honduras, Belize 4 fév. 09  
Rép. Tchèque, Pologne, Hongrie, Autriche 11 mai, 6 sept. 09  
Croatie, Monténégro «Prix spécial»: 5 mai 09  
Russie: bateau 4\* 21 mai, 10 sept. 09  
Italie «Prix spécial»: 15 mai, 12 sept. 09  
Grèce 21 mai 09  
Namibie 17 jours 5 avril 09

En vente uniquement et en direct chez **Voyages Traditours**  
514-907-7712 / 1-888-907-7712  
Programmes et diaporamas au: **www.traditours.com**

**LES MEILLEURS PRIX EN VILLE**

<b>TUNISIE</b> Vol + hôtel 5* + 2 repas/jr. mars, 31 jrs ..... <b>1 699\$</b> 15 jrs ..... <b>1 599\$</b>	<b>ÉGYPTÉ ET JORDANIE</b> Vol + circuit + croisière + repas + Abou-Simbel, fév., mars, ..... <b>3 599\$</b>
---	---

ÉGYPTÉ Vol + circuit + croisière, janv., fév., mars, 15 jrs **3 169 \$**  
ESPAGNE (Costa Del Sol) Vol + app., nov., janv., fév., 21 jrs **1 569 \$**  
ITALIE (Côte amalfitaine) Vol + hôtel 4\* + 2 repas/jr, 22 jrs **2 449 \$**  
TOSCANE Vol + app. 4\* + voiture, 21 mars, 15 jrs **2 179 \$**  
PÂQUES À ROME Vol + hôtel + petit déj. + messe, 9 - 17 avril **2 399 \$**  
Les taxes + OPC (0,35 %) inclus.

Appelez Gabriella **514 868-9999**  
**1 866 368-6483**  
VOYAGE EN VOIE 1192, Crescent, stationnement gratuit

**CROISIÈRES DE RÊVES**

**AMÉRIQUE DU SUD DÉPART 27 FÉVRIER 2009**  
4 nuits à Buenos Aires + croisière de 14 nuits  
Cabine avec balcon  
Montevideo • Punta Del Este • Puerto Madryn • Falkland Islands • Cap Horn • Ushuaia • Puerto Arenas • Détroit de Magellan • Fjords chiliens • Puerto Montt • Valparaiso

**ALASKA DÉPART 12 JUIN 2009**  
Croisière de 7 nuits + 3 nuits à Vancouver  
Cabine avec balcon  
Glacier Hubbard • Juneau • Skagway  
• Icy Straight Point • Ketchikan  
• Passage intérieur • Vancouver

**EUROPE DÉPART 16 SEPTEMBRE 2009**  
2 nuits à Barcelone + croisière de 12 nuits  
Cabine avec balcon  
Cannes • Livorno • Rome • Naples • Venise • Split • Corfou

**MÉDITERRANÉE DÉPART 25 SEPTEMBRE 2009**  
2 nuits à Rome + croisière de 11 nuits  
Cabine avec balcon  
Santorini • Mykonos • Istanbul • Ephèse  
• Athènes • Naples • Rome

**PACIFIQUE SUD - POLYNÉSIE FRANÇAISE DÉPART 19 OCTOBRE 2009**  
Croisière de 11 nuits  
Cabine avec balcon  
Papeete • Huahine • Rangiroa • Raiatea  
• Bora Bora • Moorea  
En option : 1 semaine Bora Bora

Croisières accompagnées depuis Montréal

Depuis 1956, plus de 300 000 voyageurs nous ont fait confiance. Pour qui pas vous ?  
**VIEUX-MONTRÉAL Tél. : 514-286-7559**  
**PROMENADE FLEURY Tél. : 514-388-9241**  
**LAVAL Tél. : 450-682-2222**  
**SAINT-EUSTACHE Tél. : 450-472-7112**  
Sans frais : 1-888-861-2485  
**www.voyagesmalavoy.com**

**VOYAGES MALAVOY**

**vacancescompte.com**

**MEILLEUR PRIX QUE VOTRE AGENT**

**CAYO COCO VARADERO**  
Hôtel Oasis Playa Coco  
Dép.: 27 nov., 1 semaine,  
formule tout compris  
Vol avec Air Transat  
**699\$**  
p.p. base en occ. double

Hôtel Barcelo Solymar  
Dép.: 30 nov., 1 semaine,  
formule tout compris  
Vol avec Air Transat  
**747\$**  
p.p.

Prix p.p., occ. dbl., incluant les taxes, sujets à changements. La contribution au fond d'indemnisation de 0,35 % par tranche de 1000 \$ est en sus.  
**514-344-3900**  
**1-866-667-5345**

**VOYAGES WEB TRAVEL**

Le plaisir de voyager!  
**514-448-1136**  
**1-888-862-9903**

**TUNISIE - 3 sem.** • Vol, hôtel, 5\*,  
2 repas/jr • nov. 08 • Janv. - mars 09  
\*\*\* Spécial 31 jours \*\*\* **1 549 \$**  
**1 599 \$**

**ESPAGNE - 3 sem.** • Costa Del Sol  
Vol, app. 1 chambre • Janv. - fév. 09 **1 579 \$**

**ITALIE - 3 sem.** • Côte amalfitaine  
Vol, hôtel 4\*, 2 repas/jr • 19 mars 09 **2 459 \$**

\*\*\* Réservez avant le 21 novembre \*\*\*

**ÉGYPTÉ - 2 sem.**  
Vol, circuit, 30 repas.  
Incluant Abou Simbel, Alexandrie.  
Croisière de 7 jrs sur le Nil, 29 janvier 2009 **3 178 \$**

Prix à partir de, en occ. double. Certaines conditions s'appliquent. Toutes promotions calculées. Taxes incluses. Non inclus: 0,35 % frais OPC.

**www.voyageswebtravel.com**

**clubvoyages Rosemont**  
(514) 376-5910 • 1 800-661-2743  
rosemont@clubvoyages.com

**DÉPARTS DE GROUPES GARANTIS VOYAGES ACCOMPAGNÉS PAR M. YVES PETIT**

**Marché de Noël en Bavière et Noël à Nice:**  
17 au 27 décembre 2008  
Présentation dimanche 9 nov. à 15h RSVP

**La Syrie:** 23 mars au 6 avril 2009  
Présentation lundi 3 nov. à 19h RSVP

**Jordanie, Dubaï et les Émirats:** 6 au 20 avril 2009

**Reflets du Portugal:** 21 mai au 5 juin 2009

**Yukon et Alaska par la route:** 13 au 29 juin 2009  
Présentation dimanche 9 nov. à 13 h RSVP

**VOYAGES ACCOMPAGNÉS PAR M. R. PROVENCAL**

**Séjour à Dubrovnik et sur la Riviera croate:**  
25 mars au 10 avril 2009

**VOYAGES ACCOMPAGNÉS PAR M. BILODEAU**

**Malte, l'île de l'inattendu et Rome:**  
23 mars au 6 avril 2009  
Présentation mercredi 10 déc. à 19 h RSVP

**Les Canaries: Grande Canarie et Tenerife:**  
14 au 30 avril 2009  
Présentation jeudi 11 déc. à 19 h RSVP

Pour plus de détails demandez nos brochures ou consultez notre site internet au **www.departsgroupes.com**

**VACANCES MÉRITÉES**

Parce qu'on mérite des vacances!

**Croisières**  
**www.vacancesmeritees.com**

**New York**, départ à chaque semaine,  
**249 \$** p.p. occ. quadruple, incluant les visites.

**Carnival Pride**: départ le 9 mai, 1 sem., cab. Int.,  
**1 399 \$** p.p. occ. double (Bahamas, Turks et Caicos, St-Thomas, San Juan).

**Carnival Triumph**: départs 22 et 29 mars, 1 sem., cab. Int.,  
**1 399 \$** p.p. occ. double.

Réservation en ligne au **www.vacancesmeritees.com**  
**3306, boul. Rosemont, Montréal • 514-374-7717**  
**3174, Chemin Ste-Foy, Québec • 418-650-5597**  
Non inclus: Frais de l'OPC de 3,50 \$/1 000 \$  
\* Les croisières incluent vol, transfert, cabine et taxes.

**Voyages ROUTAIR**

**1978 - 2008**  
Nous fêtons 30 ans de service à notre fidèle clientèle

**LE SPÉCIALISTE D'ÉGYPTÉ**  
Forfait: minimum 10 personnes - Inklus: avion (RJ), hôtels (4/5\*), visites, transferts et taxes (TPS, TVQ, OPC)

**\*\*15 JOURS ÉGYPTÉ - L'ESSENTIEL..... 3750\$**  
Le Caire - haute Égypte - croisière - Mer Rouge  
Départ: 16, 30 janvier, 13, 27 février '09

**\*\*17 JOURS ÉGYPTÉ TOUR DELUXE (37 repas)**  
Le Caire - Alexandrie - Croisière - Abou Simbel - Sharm - Ste-Catherine..... **4120\$**  
Départs: chaque vendredi, janvier, février, mars '09

**\*\*22 JOURS ÉGYPTÉ ET LA JORDANIE (42 repas)**  
Demandez notre programme détaillé..... **4840\$**  
Départs: chaque vendredi, janvier, février, mars '09

**\*\*22 JOURS ÉGYPTÉ GRAND TOUR (41 repas)..... 4350\$**  
Le Caire - Croisière - Mer Rouge - Alexandrie  
Départs: 9, 23 janvier, 13 février, 20 mars '09

Nous assurons des programmes et départs sur mesure.  
Tél.: 514 331-3555 • Sans frais: 1 877 331-3555

**GROUPES accompagnés** Qualité à prix raisonnable

**Croisière « Grèce, Israël et Égypte »**  
25 sept., 16 jours. Rome, Mykonos, Alexandrie, etc. **Nouveau navire Faites vite!**

**Croisière « Australie et Nouvelle-Zélande »**  
27 janvier, 19 jours / 3 jours à Sydney. **DERNIÈRE CHANCE!**  
Melbourne, Tasmanie, Christchurch, etc. Possibilité de prolonger à Tahiti.

**Espagne et Méditerranée**  
21 mars, 3 sem. / Costa del Sol, Barcelone, Grèce, Égypte, etc. **Séjour et croisière.**

**Croisière « des 5 mers »**  
30 septembre, 18 jours / De Barcelone à Venise, Rome, Florence, Istanbul, Mykonos, etc.

**Japon**  
15 avril, 14 jours / Cerisiers en fleurs, Tokyo, Kyoto, Hiroshima, Mont Fuji, etc.

Présentation de nos produits à Boucherville le 30 novembre. Inscription obligatoire.  
**1 888 657-5759**  
**www.voyagefleury.com**

**Voyages Symone Brouty**  
**www.voyagesbrouty.com**  
**1-800-650-0424**

**Une présentation claire de nos circuits**  
Culture, Découverte, Histoire et le confort des hôtels ou des bateaux. Pas de kilométrage inutile, hôtels à l'intérieur des villes majeures sont les caractéristiques principales de chaque itinéraire qui vous aideront à dénicher le circuit de VOS RÊVES.

**PRÉSENTATIONS-CONFÉRENCES Auberge Universelle**  
**5000, rue Sherbrooke Est**  
**Réservez au 1-800-650-0424**

Présentation Argentine, Égypte, Italie et Inde 2009

**LA GRANDE ARGENTINE ET PATAGONIE, 22 JRS**  
Dimanche 2 novembre 10 h 00

**L'ÉGYPTÉ PHARAONIQUE, 20 JRS**  
Dimanche 2 novembre 11 h 30

**LES SPLENDEURS DE L'ITALIE, 18 JRS**  
Dimanche 2 novembre 13 h 00

**LE GRAND TOUR DE L'INDE, 22 JRS**  
Dimanche 2 novembre 15 h 00

**RÉSERVEZ AU 1-800-650-0424**

**La santé des voyageurs souvent négligée et pourtant ...**

☕ Certaines mesures sont nécessaires pour vous protéger. La vaccination devient alors votre assurance santé.

**OPTEZ POUR UNE DESTINATION INCONTOURNABLE AVANT CHAQUE DÉPART :**

LA CLINIQUE DE VACCINATION SANTÉ-VOYAGE PLE XO située au **MédiClub du Sanctuaire**  
6100, avenue du Boisé à Montréal  
**514 251-9331 / 1 866 647-9331**

**VOYAGE FLEURY**  
1 888 657-5759  
**www.voyagefleury.com**



PHOTO SÉBASTIEN TEMPLIER, LA PRESSE

Combarro recèle d'innombrables *hórreos*, ces greniers en granit sur pilotis, constructions typiques de la Galice.

# Combarro, village de pêcheurs de la Galice

SÉBASTIEN TEMPLIER

Calé au fond de la ria de Pontevedra, Combarro est l'un des villages de pêcheurs les mieux préservés de la côte galicienne du nord-ouest de l'Espagne. Dépêchez-vous de vous y rendre!

Il est peut-être même LE mieux préservé dans cette région où il y a seulement 30 ans, 45% de la population cultivait la terre. Car la Galice, ce n'est pas seulement la mer, c'est aussi l'agriculture, la ruralité. Et Combarro exprime encore tout cela à la fois. C'est un petit port de pêche qui recèle d'innombrables *hórreos*, ces greniers en granit sur pilotis.

Dans le courant des années 60, la Galice s'est dépeuplée. Ses habitants ont quitté les villages pour aller chercher du travail plus au nord en Europe. Le mouvement a été tel que de nombreux villages ont été abandonnés. Combarro y a échappé, préservant ses rues étroites, ses calvaires, ses greniers et ses maisons bâties à même le roc.

Après avoir stationné son véhicule dans la partie plus contemporaine de la petite ville, il faut descendre à pied en direction du bord de mer et arpenter les petites ruelles

qui mènent au cœur historique. Dans les jardins des premières maisons subsistent des *hórreos*, constructions typiques de la Galice. Ces greniers, en pierre pour la plupart, sont des entrepôts où l'on sèche, mûrit et garde le maïs ou le blé. Le toit est surmonté d'une croix, d'un cône ou d'une pyramide, symboles de la fertilité. Les pilotis permettent de protéger les stocks de l'humidité. Les *hórreos* n'ont plus seulement une utilité agricole; on y entasse dorénavant tout et n'importe quoi.

Près de l'eau, le cœur du village a conservé presque tout son caractère d'antan. Presque, car le flot de touristes a permis l'ouverture de petites boutiques et de restaurants. Néanmoins, on peut encore apprécier ses minuscules places et ses *cruceiros*, calvaires qui remontent à la fin du XIV<sup>e</sup> siècle et qui évoquent un vœu, rappellent un événement ou signalent un chemin. Alors que les affleurements rocheux dans certaines rues étonnent, un alignement de *hórreos* adossés à la baie est le point d'orgue de la visite.

Combarro est un charmant village à l'accent galicien prononcé, tout comme ses habitants qui remarquent rapidement que vous n'êtes ni espagnol... ni galicien.

# Prévenir la diarrhée du voyageur

ANNE-MARIE TOBIN  
 LA PRESSE CANADIENNE

Un médecin spécialisé dans les voyages estime que le séjour moyen d'une semaine à Cuba, en République dominicaine ou au Mexique présente un «risque modéré» de diarrhées du voyageur. De 20 à 30% de ces voyageurs ressentiront probablement des maux d'estomac, et une petite partie d'entre eux subiront une grave diarrhée qui gâchera leur séjour, a soutenu le docteur Mark Wise.

Selon ce médecin qui travaille dans la Clinique du voyageur à Toronto, il est possible d'éviter bien des problèmes avec un peu de prévention et la conscience des risques associés aux séjours dans certains pays.

De simples recherches sur l'internet ou à la bibliothèque peuvent aider beaucoup, et il peut être avisé de consulter un médecin, particulièrement dans le cas de destinations plus exotiques. M. Wise invite les gens à s'informer sur les risques particuliers associés à leur destination.

Selon lui, il y a plus de risques de tomber malade dans des pays comme l'Inde, le Bangladesh, le Pakistan et dans l'ouest de l'Afrique, où il y a plus de pauvreté et de problèmes d'hygiène.

La plupart des diarrhées qui frappent les voyageurs sont causées par la bactérie *E. coli* entérotoxigène, ou ETEC.

Le docteur Gregory Glenn, d'Intercell USA, entreprise pharmaceutique qui travaille à développer un vaccin contre les diarrhées des voyageurs, a qualifié le problème de «maladie grave».

Mais en attendant que les recherches aboutissent, M. Wise presse les voyageurs de suivre certaines règles: «Faites bouillir, buvez en bouteille, pelez, cuisinez, ou ne consommez pas.»

Buvez de l'eau embouteillée, de la bière et du vin, mais prenez garde aux cubes de glace, indique-t-il. Et assurez-vous que la viande est bien cuite.

Le docteur Glenn rappelle que les voyageurs qui sont victimes de diarrhées peuvent se retrouver avec le syndrome du côlon irritable ou des dysfonctions intestinales qui risquent de perdurer pendant plusieurs années.

En guise de prévention, M. Wise a soutenu qu'un vaccin oral contre le choléra, appelé Dukoral, qui coûte environ 75\$, pouvait réduire de 30 à 40% les risques de diarrhées pour les voyageurs. La toxine du choléra est similaire à la toxine produite par l'ETEC. Les voyageurs doivent recevoir deux doses de ce vaccin au moins une semaine avant le départ.



## La République des COULEURS

PUERTO PLATA

www.GoDominicanRepublic.com  
 1 800-563-1611

La République Dominicaine  
 A l'infini



Couleurs d'automne  
 par Vacances Air Canada

### Collection Soleil

OBTENEZ JUSQU'À 4 800 MILLES AÉROPLAN<sup>+</sup> PAR MEMBRE

#### République Dominicaine

Puerto Plata  
**Breezes Puerto Plata Resort Spa & Casino • 4 ★**  
 Tout-Compris • Ch. standard • 16, 23 et 30 nov. • 1 sem. **849 \$**

Bahia Principe San Juan • 4 ★  
 Tout-Compris • Ch. standard • 16, 23 et 30 nov. • 1 sem. **929 \$**

#### Cuba

Varadero  
**Sirenis La Salina Varadero • 4 ★**  
 Tout-Compris • Ch. standard • 29 nov. et 6 déc. • 1 sem. **969 \$**

Santa Clara  
**Meliá Las Dunas • 4 ★**  
 Tout-Compris • Ch. standard • 9, 30 nov. et 7 déc. • 1 sem. **1129 \$**

#### Nassau, Bahamas

Sheraton Nassau Beach Resort • 4 ★  
 Ch. avec vue sur la mer • 10, 17 et 24 janv. • 1 sem. **1799 \$**

Atlantis, Paradise Island • 5 ★  
 Ch. «Tour Beach» avec terrasse • 10, 17 et 24 janv. • 1 sem. **1899 \$**

#### Almond Resorts

Barbade  
**Almond Casuarina Beach Resort • 4 ★**  
 Tout-Compris • Ch. standard • 2, 9, 30 nov. et 7 déc. • 1 sem.  
 Le vol du compagnon est GRATUIT **2019 \$**

Ste-Lucie  
**Almond Morgan Bay • 4 ★**  
 Tout-Compris • Ch. de luxe vue sur la mer • 22 déc. • 1 sem. **2639 \$**

#### Ste-Lucie

Coconut Bay Beach Resort & Spa • 4 ★  
 Tout-Compris • Ch. de luxe vue sur le jardin • 22 déc. • 1 sem. **2349 \$**

Almond Smugglers Cove • 4 ★  
 Tout-Compris • Ch. standard • 5, 12, 19 et 26 janv. • 1 sem. **2389 \$**

### LE VOL DU COMPAGNON VERS LA BARBADE EST GRATUIT

CHOIX DE 19 COMPLEXES

Sandy Bay Beach Club • 3 ★ | **1609 \$**  
 Tout-Compris • Ch. standard • 2, 9 et 16 nov. • 1 sem.

Hilton Barbados • 4 1/2 ★ | **2179 \$**  
 Petit-déjeuner • Ch. avec vue sur la mer • 30 nov. et 7 déc. • 1 sem.

AUCUN SUPPLÉMENT SUR LE CARBURANT

### ÉCONOMISEZ 200 \$

PAR COUPLE  
 sur les forfaits Vol et Hôtel  
 à destination de Cuba (à l'exception de La Havane), République Dominicaine, Mexique, Jamaïque, Ste-Lucie, les Turquises, Grenade, St-Martin/St.Maarten, Aruba, Antigua et Liberia (Costa Rica).

Valide pour les réservations effectuées d'ici le 14 nov. 2008, pour les séjours complétés entre le 19 déc. 2008 et le 7 mai 2009.

### Des offres pour aussi peu que 829 \$

Cayo Coco / Cayo Guillermo  
**NH Krystal Laguna Villas & Resort • 4 ★**  
 Tout-Compris • Ch. Club «Laguna»  
 22 nov. au 13 déc. • 1 sem. **829 \$**

Holguin  
**Blau Costa Verde • 3 1/2 ★**  
 Tout-Compris • Ch. standard  
 8 nov. au 13 déc. • 1 sem. **849 \$**

Punta Cana  
**Occidental Grand Punta Cana • 4 ★**  
 Tout-Compris • Suite junior  
 30 nov. • 1 sem. **999 \$**

Bahia Principe Ambar,  
**Don Pablo Collection • 5 ★**  
 Tout-Compris • Suite junior  
 30 nov. • 1 sem.  
 Adultes seulement **1269 \$**

Puerto Vallarta via Toronto  
**Hacienda Hotel & Spa • 3 ★**  
 Tout-Compris • Ch. standard  
 6 déc. • 1 sem. **1319 \$**

Cancun  
**Barcelo Tucancun Beach • 4 ★**  
 Tout-Compris • Ch. standard  
 14 janv. • 1 sem. **1459 \$**

Riu Caribe • 4 ★  
 Tout-Compris • Ch. de luxe avec vue sur la mer  
 14 et 21 janv. • 1 sem. **1629 \$**

Jamaïque  
**Sunset Jamaica Grande Resort & Spa • 4 ★**  
 Tout-Compris • Ch. avec vue sur le complexe  
 3, 10, et 17 janv. • 1 sem. **1459 \$**

Gran Bahia Principe Jamaica • 4 1/2 ★  
 Tout-Compris • Suite junior  
 7, 14, et 21 janv. • 1 sem. **1599 \$**

Ste-Lucie  
**The Village Inn & Spa • 3 ★**  
 Petit-déjeuner • Ch. standard  
 22 déc. • 1 sem. **1689 \$**

### Croisières

Antilles du Sud

Royal Caribbean International<sup>1</sup>  
**Adventure of the Seas<sup>MD</sup>**  
 Vols vers San Juan  
 Repas inclus • Cabine intérieure  
 4, 11, 18 et 25 janv. • 1 sem. **1659 \$**

Carnival Cruise Lines<sup>2</sup>  
**Carnival Victory<sup>MD</sup>**  
 Vols vers San Juan  
 Repas inclus • Cabine intérieure  
 11, 18 et 25 janv. • 1 sem. **1879 \$**



**vacancesaircanada.com**

Composez sans frais le 1-866-529-2079 ou contactez votre agent de voyages

Les taxes de départ sont en sus et doivent être payées en argent à destination: Costa Rica, 26 \$ US, Cuba, 25 \$ CUC. Les prix de cette annonce sont pour les réservations effectuées entre le 1<sup>er</sup> et le 5 nov. 2008. Les prix sont par personne établis selon une occupation double et en fonction des départs de l'Aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal, à moins de mention contraire. S'applique aux nouvelles réservations seulement. Ne s'applique pas aux réservations de groupe. L'offre est selon la disponibilité et ne peut être combinée à aucune autre offre ou promotion. Les réductions applicables sont déjà incluses dans les prix. Les prix sont assujettis à modification sans préavis. Vols exploités par Air Canada. Pour connaître les modalités et conditions, consultez les brochures de Vacances Air Canada. Permis d'enregistrement Québec No 020566. Les milles Aéroplan ne sont pas des milles réels, mais bien des points qui peuvent être échangés contre des voyages de récompense. À moins de mention contraire, les milles Aéroplan mentionnés sont accordés pour les séjours incluant le vol et sont établis par passager en fonction d'un vol aller-retour en classe économique au départ de Montréal vers la Barbade et sont remis par membre Aéroplan. Pour connaître le nombre de milles Aéroplan pouvant être accumulés sur les vols vers d'autres destinations, visitez le site www.vacancesaircanada.com. Port d'attache de Royal Caribbean International: Bahamas. Port d'attache de Carnival Cruise Lines: Bahamas et Panama. Aéroplan<sup>MD</sup> est une marque déposée d'Aéroplan. Vacances Air Canada<sup>MD</sup> est une marque déposée d'Air Canada, utilisée par la Société en commandite Touram. Pour les plus récentes mises à jour, visitez vacancesaircanada.com.

Les prix n'incluent pas la contribution des clients au Fond d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 \$/1000 \$.

VACANCES/VOYAGE

# Visiter le Danemark et la Suède à partir de Copenhague



**ANDRÉ DÉSIRONT**  
**LE COURRIER DU VOYAGEUR**  
 COLLABORATION SPÉCIALE

**Q** Nous sommes deux couples qui projettent de visiter le Danemark au printemps 2009. Nous pensons en profiter pour visiter une partie de l'Allemagne puisque nous voulons louer une auto et arriver par voie terrestre à Copenhague. Nous disposons de trois semaines et d'un budget moyen (7000\$/couple), compte tenu du coût élevé de la vie dans ces deux pays. Nous aurons la chance d'être hébergés à Copenhague parce qu'un de nos proches parents y demeure. Que peut-on visiter de ce pays et en Suède, toute proche, à partir de ce pied-à-terre? Est-il possible de trouver d'autres points de chute qui nous permettraient de visiter dans un certain rayon sans avoir à plier bagage chaque jour? Comme nous serons à proximité de la Suède, que devrions-nous visiter? En regardant les tarifs d'avion, les prix les plus intéressants semblaient favoriser une arrivée à Bruxelles, qu'en pensez-vous? — Angèle Archambeault

**R** De la capitale danoise, vous aurez facilement accès à tous les points d'intérêt de l'île de Sjælland (où se trouve Copenhague), notamment Elsenor (Helsingør), avec le fameux château de Kronborg, où Shakespeare a situé sa pièce *Hamlet* et Roskilde, ainsi que l'île de Mon avec ses superbes paysages de plages, de dunes et de falaises blanches. Vous pourrez également explorer une partie de la Fionie (l'île placée entre le Sjælland et le Jutland, qui est la partie continentale du Danemark), notamment Odense (à moins de deux heures de route), son vieux quartier Andersen (le conteur Hans Christian Andersen est un fils de la ville) et sa cathédrale, ainsi que, dans les environs, le village fionien et le château d'Egeskov, sans oublier les rives du fjord au nord d'Odense, tout cela en rentrant à Copenhague le soir. La petite île d'Aero, juste au sud de la Fionie, avec sa petite ville du XVII<sup>e</sup> siècle mérite une autre incursion d'une journée, qui vous permettrait, au passage, de découvrir Faborg (dans le sud de la Fionie) et sa belle région.

Grâce au pont sur l'Øresund (le détroit séparant l'île de Sjælland de la Suède), vous pourrez facilement gagner Malmö, troisième ville de Suède en moins d'une



Plusieurs bars et restaurants bordent le canal de Nyhavn, à deux pas du port de Copenhague.

demi-heure. Malheureusement, il s'agit d'un pont à péage et cela vous coûtera une cinquantaine de nos dollars dans chaque sens pour le franchir en voiture. La Scanie, dont Malmö est la capitale, est une des belles régions de Suède. À une demi-heure à l'est, la petite ville médiévale d'Ystad, à l'entrée de la mer Baltique, et la ville de Lund, avec sa superbe cathédrale, complèteraient bien un itinéraire d'une journée. Vous pourriez prévoir une nuit dans la région d'Helsingør, face à Elsenor et monter, le lendemain, jusqu'à Göteborg (à 310 kilomètres de Copenhague), deuxième ville de Suède et plus grand port de Scandinavie. Au passage, il faudra vous arrêter dans la péninsule de Kullen, près d'Helsingør, sur les falaises qui dominent l'Øresund.

Le Jutland, par contre, n'est pas vraiment accessible dans le cadre d'une excursion d'une journée. Arhus, deuxième ville du pays et principal point d'intérêt de la péninsule jutlandaise est à 300 kilomètres de Copenhague. Vous pourriez peut-être vous y établir deux nuits et boucler un circuit d'une journée dans le nord de la péninsule, qui est entaillée par un très long fjord, jusqu'au village de pêcheurs de Skagen, en passant par Alborg (à visiter au passage) et en revenant par Viborg et son centre historique. Comme il s'agit d'une boucle d'environ 400 kilomètres, l'alternative consisterait

à ne loger qu'une nuit à Arhus et à passer la suivante à Skagen. L'idée d'atterrir à Bruxelles n'est pas mauvaise si vous voulez visiter certaines villes d'Allemagne au passage. À l'aller, je recommanderais des arrêts à Düsseldorf (c'est un tout petit détour), Brème et Hambourg. En entrant au Danemark, un arrêt pour visiter la ville médiévale de Ribe (encore un petit détour) sur la côte ouest du Jutland, s'imposerait. Au retour, vous pourriez rentrer par Hanovre et Göttingen.

## Quel moyen de transport utiliser en Crète?

**Q** Mon amoureux et moi-même projetons d'aller en Crète en basse saison en 2009 (mai ou septembre). Nous prévoyons passer une quinzaine de jours là-bas. Est-ce un péché d'aller en Grèce et ne visiter que cette île? Et peut-on visiter cette île sans louer une automobile? — Sarah Raymond

siôt. Si la Crète vous plaît et que vous aimez le mélange de fierté et de rugosité qui caractérisent la mentalité grecque (quoique certains Crétois vous diront probablement que vous n'êtes pas en Grèce, mais en Crète!), vous retournerez certainement en Grèce. Le meilleur moyen de visiter l'île est de prendre les bus locaux, d'autant plus que les villes qu'il faut voir absolument comme Héraklion, Réthimno, et Hania (La Canée, en français, c'est la plus belle de toutes!) sont des dédales où la circulation est infernale et qu'elles se visitent très bien à pied. En dehors des villes, beaucoup de sites intéressants sont facilement accessibles en bus, à condition de ne pas avoir peur de marcher. Ainsi, depuis Hania qui se trouve à 40 kilomètres, des bus desservent régulièrement l'entrée des gorges de Samarias, qui sont les plus longues d'Europe et qui constituent un des points d'orgue d'un circuit en Crète. Le réseau de bus est très développé, mais ce moyen de transport présente malgré tout deux inconvénients: il est lent (moins de 40 km/h de moyenne) et les gares routières sont situées à la périphérie des villes, ce qui implique qu'il faudra prendre des taxis. Pour certains sites un peu plus excentrés comme Kato Zakros (la «vallée des Morts»), autres gorges à la sortie desquelles on visite les ruines d'un palais minoen), ou encore pour visiter le plateau du Lassithi et la grotte du mont Dikti, dans l'arrière-pays d'Agios Nikolaos (la principale station balnéaire de l'île), vous pourriez louer des mobylettes ou des voitures à la journée (les agences locales sont toujours moins chères que celles affiliées aux grandes marques internationales et il y a moyen de marchander un peu).

Non seulement, ce ne serait pas un péché, mais ce serait une sage décision de vous en tenir à la Crète, puisque vous ne disposez que de deux semaines. Cette île — la plus grande de la constellation insulaire grecque — présente assez de points d'intérêt pour qu'on lui consacre plus que deux ou trois jours comme le font la plupart des voyageurs qui visitent la Grèce et les archipels de la mer Égée. Après tout, nous ne sommes plus en 1970! Les Nord-américains qui, alors, traversaient l'Atlantique pour la première fois tenaient à en voir le plus possible, parce qu'ils s'imaginaient qu'ils feraient le voyage de leur vie et qu'ils ne retourneraient pas en Europe de

## Quel Club Med choisir avec un enfant de 2 ans?

**Q** Quel Club Med privilégiez-vous, avec un jeune enfant de 2 ans; celui de Cancun ou de Punta Cana? Quels sont les pour et les contre de chacun de ces deux villages qui comptent un Baby Club? Et que pensez-vous du Tryp Peninsula, qui est également doté d'un centre d'activités de jour pour enfants de 2 à 4 ans? — G. Durand

**R** Sans contester Punta Cana! Pour la bonne raison que votre enfant de 2 ans y aura accès au «Petit Club», ce service d'encadrement et d'animation réservé aux enfants de 2 à 4 ans. Cancun est également un village «famille», qui accueille les bébés et les jeunes enfants, mais contrairement à Punta Cana, on n'y trouve ni Baby Club (pour les bébés de 4 à 23 mois), ni Petit Club. L'encadrement n'est offert qu'à partir de 4 ans, avec le Mini Club (4 à 10 ans). Si vous consultez les brochures du Club, vous remarquerez qu'à Cancun, tout comme à Punta Cana, on offre le service «Club Med Baby Welcome». Mais ce service est un programme d'accueil qui consiste à fournir le matériel de puériculture (lit, chaise haute, baignoire pour bébés, chauffe-biberon et poussette) à la chambre. Il ne s'agit pas de prise en charge des bébés. Punta Cana présente un autre avantage: le village vient de rouvrir ses portes après rénovation. Le Club a investi 36 millions pour rafraîchir et rénover les installations (à Cancun, cela avait été fait en 2006). Vous y bénéficierez donc des dernières innovations en matière d'équipements et de jeux pour les enfants. Il est important de noter que, contrairement aux services de prise en charge des enfants et des adolescents dans le cadre du Mini Club et du Club Med Passworld (pour ados de 11 à 17 ans), ceux du Baby Club et du Petit Club sont payants. On vous facturera un supplément de 390\$ par semaine pour inscrire votre enfant au Petit Club. Les Pyjama Club (la prise en charge après le souper, jusqu'à 1h du matin) et les services de baby-sitting sont également payants. Quant au Tryp Peninsula, de Varadero, c'est une excellente propriété de la chaîne Melia qui, dans certains de ses établissements (et le Tryp Peninsula en fait partie) propose le meilleur programme d'encadrement pour enfants... après le Club Med. Un point en leur faveur: le forfait vous coûtera moins cher qu'au Club.

COURRIEL  
 Pour joindre notre chroniqueur: [adesiron@lapresse.ca](mailto:adesiron@lapresse.ca)

**CYBERPRESSE.CA**  
**COURRIER DU VOYAGEUR**  
 Lisez le blogue d'André Désiront et posez-lui des questions en ligne sur [cyberpresse.ca/blogues](http://cyberpresse.ca/blogues)

**Maroc voyages**  
 www.marocvoyages.ca  
 630, Sherbrooke O., bureaux 900 et 905, Montréal (Québec) H3A 1E4  
**514 284-3131**  
**1 877 284-3133**  
**RABAIS DE 200 \$** par couple sur nos forfaits ou circuits de 6 nuits minimum.  
 Voir site web: [www.marocvoyages.ca](http://www.marocvoyages.ca)  
 Valable pour les départs entre le 20 janvier et le 20 février 2009  
 Vol avec Royal Air Maroc  
 Pour information et réservation, consultez votre agent de voyage.  
 SUPPLÉMENTS: contribution au fonds d'indemnisation de 3,50 \$ par tranche de 1 000 \$.  
 DISPONIBLES: occupation simple, prolongation de séjour, séjour Marrakech ou circuit.  
 Partez en toute confiance!  
 Confirmation immédiate  
 Meilleur rapport qualité/prix  
 Excellent service avec notre propre réceptif  
 Notre partenaire associé [www.receptours.net](http://www.receptours.net) Réceptif Au Maroc depuis 20ans

**VOYAGES LAMBERT**  
**RENCONTRES D'INFORMATION**  
**LE DIMANCHE 9 NOVEMBRE 2008**  
 Lieu: Auberge Royal Versailles  
 7200, rue Sherbrooke Est, Montréal  
**12h00**  
 • Sultanat d'Oman & Émirat de Dubaï  
 Départs: 18 janvier & 15 février 2009  
 • Syrie & Jordanie  
 Départs: 22 avril & 12 octobre 2009  
**14h00**  
 • Merveilleuse Scandinavie  
 Départ: 27 mai 2009  
 • De l'Ancienne Perse à l'Iran d'Aujourd'hui  
 Départ: 12 septembre 2009  
**16h00**  
 • Splendeurs de la Côte Adriatique  
 Départ: 1<sup>er</sup> octobre 2009  
 www.voyages-lambert.com  
 I (800) 667-8042

Vacances **Celebritours...voyagez différemment**  
**CELEBRITOURS**  
 www.celebritours.com  
**Départ spécial**  
 Départ le 16 janvier '2009  
**18 jrs. 3499\$**  
 Danielle Ouimet vous invite en:  
**THAÏLANDE**  
 Bangkok, Rivière Kwai, Ayuthaya, Sukhothai, Chiang Rai, Chiang Mai et séjour sur l'île de Phuket hôtel Adamas Resort & SPA 5\*  
 vols - taxes - circuit deluxe - visites - transferts - hébergement - 20 repas  
**PRESENTATION audio-visuelle**  
**TUNISIE**  
 5 novembre 2008 à 18h00  
 Lieu: bureau Celebritours, 8200 Taschereau, suite 1260, Brossard  
 RSVP: avant le 29 octobre  
 Prix à partir de, par personne, en occupation double incluant les taxes aéroportuaires, le vol aller-retour, les transferts, l'hébergement, les repas et les visites tel que spécifiés. Le prix n'inclut pas la contribution au fond d'indemnisation des clients des agents de voyages détaillants de 3.50\$ par tranche de 1000\$ de services de voyage.  
**450.672.6000 1.877.672.6001**

<b>Tunisie</b> Séjour 4* P.E.Kantaoui 4 <sup>e</sup> semaine GRATUITE Dép. nov. et jan	<b>1599\$</b> 29 jrs. 54 repas
<b>Tunisie</b> Circuit & séjour Dép. 12 fév.	<b>1899\$</b> 16 jrs. 28 repas
<b>Maroc</b> Séjour Agadir, 4* 4 <sup>e</sup> semaine GRATUITE Dép. nov. et jan	<b>1999\$</b> 27 jrs. 50 repas
<b>Croatie</b> Séjour Dubrovnik 4* 4 <sup>e</sup> semaine GRATUITE Dép. nov. et jan	<b>2799\$</b> 30 jrs. 56 repas
<b>Thaïlande</b> Bangkok et Hua Hin ou Pattaya Dép. nov.	<b>2099\$</b> 15 jrs. pet-déj
<b>Thaïlande</b> Circuit & séjour Cha Am, Pattaya ou Phuket Dép. 10 avril	<b>3199\$</b> 20 jrs. 20 repas
<b>Chine</b> Croisière & séjour Nouveauté Dép. 24 fév	<b>3199\$</b> 16 jrs. 27 repas

**EN BREF**  
**Le nombre de voyageurs au Canada a reculé de 1% en août**  
 Le nombre de voyageurs au Canada a reculé de 1% en août, en raison d'une baisse de 1,4% des voyages en provenance des États-Unis, rapporte Statistique Canada. Les personnes habitant aux États-Unis ont effectué 759 000 voyages de même jour en automobile au Canada en août, une baisse de 0,2% par rapport à juillet. Le nombre de voyages avec nuitées en provenance des États-Unis a diminué de 2,5% pour se situer à 959 000, soit un creux inégalé en 15 ans, à la suite d'une baisse des voyages en automobile, en avion et par d'autres moyens de transport. Le nombre de voyages au Canada en provenance des pays d'outre-mer a augmenté de 1,1% par rapport à juillet pour atteindre 408 000 en août. Des hausses ont été observées dans quatre des cinq principaux marchés d'outre-mer. Quant à eux, les Canadiens ont effectué près de 4,5 millions de voyages à l'étranger en août, en hausse de 3,5% par rapport à juillet. Il s'agit du niveau le plus élevé atteint cette année. Plus de 3,8 millions de ces voyages ont été effectués à destination des États-Unis, cela constituant également un sommet pour l'année. Les Canadiens ont effectué 2,1 millions de voyages de même jour en automobile aux États-Unis en août, soit 3,4% de plus qu'en juillet. Le nombre de voyages avec nuitées aux États-Unis a augmenté de 5,9%. Enfin, le nombre de voyages des Canadiens dans les pays d'outre-mer a diminué de 2,3% pour se situer à 665 000 en août.  
 — La Presse Canadienne

# Randonnée à vélo autour de Florence

FRANÇOIS RIVERIN  
COLLABORATION SPÉCIALE

Une randonnée à vélo dans la campagne autour de Florence complète merveilleusement une visite de quelques jours de la ville et de ses fameux musées.

Les magnifiques paysages, qui ont peut-être inspiré de grands artistes florentins, nous feront oublier en même temps les désagrément des bains de foule du centre-ville de Florence et la grisaille de ses édifices.

C'est dans cet esprit que les guides Per Schwarzenberger et Melissa Scanna, de Per's Bike Rides, ont conçu leur Lazy Sunday Downhill Tour, une randonnée qui s'adresse à des cyclistes occasionnels. Pour y participer, il suffit de pouvoir se tenir sur une bicyclette et de rester sur la surface pavée tout en admirant le paysage.

Cette randonnée d'un peu plus de 20 kilomètres s'effectue presque toujours en descendant. Une camionnette accompagne le groupe pour pallier toute urgence et transporter le nécessaire.

La camionnette de Bike Rides nous embarque au Ponte alle Grazie, au centre-ville de Florence, et nous amène jusqu'au monastère Montesenario. Fondé en 1234, le monument est perché au point le plus élevé de la région, dont on peut avoir une vue d'ensemble.

En cette matinée du début de mai, différents parfums printaniers de la Toscane font frissonner nos narines dès le début de la descente et se succéderont jusqu'à l'entrée des villes.

Des paysages d'une beauté sans pareil défilent ensuite devant nos yeux. L'émotion est telle qu'il faut un effort pour nous concentrer sur la route, dont la bordure est très étroite.

Nous arrêtons à divers points d'observation et pendant qu'on s'émerveille devant les paysages, notre guide nous raconte



Le monastère de Montesenario, dans la construction a commencé en 1234.

PHOTO FRANÇOIS RIVERIN, COLLABORATION SPÉCIALE

l'histoire de la région et de ses personnages célèbres.

Lors d'une pause près d'une oliveraie, le guide nous renseigne sur les méthodes de cueillette des olives et de fabrication de l'huile. Chanceux, nous apercevons un joli faon dans une éclaircie le long de la route.

Puis apparaissent les premières habitations des villages. Les automobilistes sont courtois et patients. Il faut dire que la circulation du dimanche n'est pas très intense.

Nous arrivons ensuite à Fiesole, une ville située à une dizaine de kilomètres au nord de Florence. C'est le seul véritable effort du parcours: à pied, à côté de notre bicyclette, nous grimons jusqu'au monastère des Franciscains, construit en 1399. De là, toute la beauté de Florence et de ses environs s'offre à nous.

## Un dîner typique de Toscane

Après avoir rassasié nos yeux et nos narines, le guide nous amène à La Terraza Restaurant

di Maiano. Situé sur un escarpement de Fiesole. Des arbres naturels protègent du soleil les clients de la terrasse, qui est bordée d'Italiens en ce dimanche après-midi. L'établissement fait partie d'un complexe hôtelier qui comprend une oliveraie et une fabrique d'huile, la Fattoria di Maiana.

Nous dégustons un repas typique de Toscane: jambon froid, salami, fromage, pâté de foie, bruschetti aux tomates, galettes aux champignons, olives, pâtes

et dessert. Le tout est arrosé d'un délicieux Valadoro Superiore du Chianti qui suscite rapidement une atmosphère propice aux conversations chaleureuses.

Après le repas, le guide nous ramène au Ponte alle Grazie.

En plus de la randonnée à vélo du dimanche (112 \$), l'entreprise propose des randonnées de quelques jours avec visites de vignobles et d'oliveraies. Les guides parlent anglais, allemand, suédois et italien, mais pas encore en français.



PHOTO CLAUDE-V. MARSOLAIS, LA PRESSE

L'île d'If est plutôt aride au début de l'automne, ce qui accentue la sévérité du château qui a pendant trois siècles servi de prison.

# Le château d'If et le comte de Monte-Cristo

CLAUDE-V. MARSOLAIS

Qui ne se souvient pas d'Edmond Dantès, célèbre prisonnier du château d'If, mieux connu sous le nom de comte de Monte-Cristo, qui croupit pendant 14 ans dans le cachot no. 34?

Évidemment, le légendaire héros du roman d'Alexandre Dumas n'a jamais existé sauf dans l'imagination de l'auteur à succès, mais sa notoriété attire chaque année des milliers de touristes dans l'île d'If, située à environ 5 km au large de Marseille. D'ailleurs, le Centre des monuments nationaux a tout fait pour perpétuer le mythe en présentant photos, témoignages et extraits reliés au roman ou aux nombreux films qui y ont été tournés. Et même le prétendu cachot où le héros aurait été enfermé....

C'est le roi François Ier qui ordonna en 1516 la construction du château afin de protéger l'entrée du port de Marseille. Ce n'est qu'en 1531 qu'il fut achevé, quelques années à peine avant une attaque du roi espagnol Charles-Quint qui tentait de s'emparer de Marseille. La forteresse démontra son utilité puisque l'Espagne échoua dans son projet.

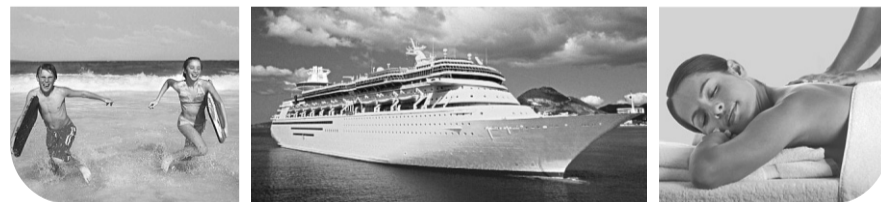
Perché sur un îlot calcaire de trois hectares, le château d'If est composé de trois tours cylindriques percées de larges embrasures de tir. Elles sont unies par une terrasse dominant une cour étroite et profonde sur deux niveaux où l'on retrouvait la cuisine, les logements et les casemates au niveau supérieur. Beaucoup plus tard, en 1702, Vauban y fit construire un bâtiment des corps de garde appelé la caserne Vauban, située à droite en sortant du château. Du sommet du château ou encore du café-terrasse, le visiteur a une magnifique vue panoramique sur Marseille et sur l'archipel des îles du Frioul. Bien que le château fût édifié pour des raisons

défensives, l'administration royale comprit rapidement que sa situation géographique et son architecture en faisaient une prison idéale d'où il semblait impossible de s'échapper. D'ailleurs, on ne relève aucun cas d'évasion de cette île forteresse, mis à par le héros fictif du roman d'Alexandre Dumas. C'est en 1580 que fut enfermé un premier prisonnier, le chevalier d'Anselme, accusé de complot contre la monarchie qui mourut étranglé dans sa cellule. Beaucoup plus tard, après la révocation de l'édit de Nantes, on y incarcéra jusqu'à 3500 protestants. Au XIX<sup>e</sup> siècle, ce sont surtout des opposants républicains qui y ont séjourné.

Avant même la construction du château en 1531, un premier occupant y avait séjourné. Il s'agit d'un rhinocéros d'Asie qui avait été offert par le roi des Indes au roi du Portugal, Emmanuel le Magnifique. Celui-ci avait décidé de l'offrir au pape Léon X. Parti en bateau de Lisbonne, la bête, totalement inconnue en Europe, fut débarquée dans l'île d'If en 1516 pour quelques semaines avant de regagner Rome. Malheureusement, le rhinocéros ne parvint jamais en vie à Saint-Pierre puisqu'il fut retrouvé mort sur la côte génoise après que le navire se fut échoué sur des récifs lors d'une violente tempête. C'est donc empaillé qu'il fut offert à sa Sainteté.

Une gravure sur bois d'Albrecht Dürer, réalisée d'après une esquisse de Valentin Ferdinand, représentant l'animal est devenue célèbre par la suite.

Le coût du transport par navette pour se rendre du Vieux-Port de Marseille à l'île d'If est de 10 euros auquel il faut ajouter 5 euros pour la visite du château. Lorsque le mistral est trop violent, tous les départs sont annulés.



Royal Caribbean est synonyme d'aventure et de détente. Grâce aux plus de 200 destinations mondiales parmi lesquelles vous pouvez choisir et aux commodités offertes sur certains des paquebots les plus novateurs, il est étonnant de voir comment nous y installons tout. Prenez part à l'aventure avec le mur Rockwall signature ou le simulateur de ressac FlowRider®. Si vous préférez vous détendre, faites-le en vous offrant un traitement de spa ou simplement en prenant un bain de soleil près de la piscine.

**7~NUITS DANS LE MEXIQUE RIVIERA MAYA ..... 769\$ CA**  
+ TAXES/FRAIS DE 131\$ CAT. Q 29/3/2009

**7~NUITS DANS LES CARAÏBES MÉRIDIIONALES ..... 789\$ CA**  
+ TAXES/FRAIS DE 114\$ CAT. Q 22/2/2009

**14~NUITS EN AMÉRIQUE DU SUD ..... 1299\$ CA**  
+ TAXES/FRAIS DE 423\$ CAT. Q 18/1/2009

**14~NUITS DANS L'Australie et LA NOUVELLE ZÉLANDE .... 1339\$ CA**  
+ TAXES/FRAIS DE 247\$ CAT. Q 13/1/2009

**10~NUITS DANS LES CARAÏBES et LE CANAL DE PANAMA ..... 1629\$ CA**  
+ TAXES/FRAIS DE 309\$ CAT. Q 19/12/2008

POUR LES RÉSERVATIONS NORD-AMÉRICAINES, UNE SURCHARGE DE CARBURANT DE 10 \$ PAR PERSONNE, PAR JOUR S'APPLIQUERA AUX 2 PREMIERS CLIENTS D'UNE CABINE; LA SURCHARGE S'ÉLÈVERA À 5 \$ PAR PERSONNE, PAR JOUR, POUR CHAQUE CLIENT SUPPLÉMENTAIRE D'UNE CABINE.



Le monde vous attend. Composez le  
**1-800-ROYALCARIBBEAN,**  
visitez [www.royalcaribbean.com](http://www.royalcaribbean.com) ou communiquez  
avec votre agent professionnel de voyages local.

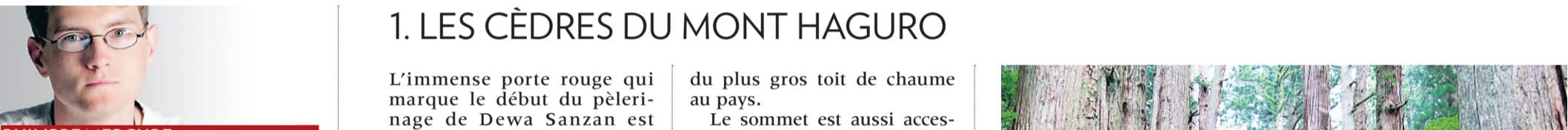
\*Les tarifs sont établis par personne, en occupation double, et s'appliquent uniquement aux croisières, effectuées à certaines dates, et sont offerts sous réserve de disponibilité. Les taxes et frais gouvernementaux sont en sus. Certaines restrictions s'appliquent. Tous les tarifs sont indiqués en dollars canadiens. L'itinéraire et les tarifs sont valides du 1 au 15 novembre 2008 et peuvent être modifiés sans préavis. ©2008 Royal Caribbean Cruises Ltd. Paquebots enregistrés aux Bahamas. Brilliance of the Seas® est exploité par RCL (UK) Ltd., une filiale de Royal Caribbean Cruises Ltd.

## DEWA SANZAN

LES TROIS MONTAGNES  
SACRÉES DU JAPON

PHOTOS PHILIPPE MERCURE, LA PRESSE

Atmosphère mystique et paysages grandioses se combinent au sommet du mont Gassan pour créer un lieu unique.



PHILIPPE MERCURE

Je penche la tête. Le prêtre prononce des paroles sacrées en agitant au-dessus de moi ce qui ressemble à un gros plumeau blanc, puis me tend une figurine de papier.

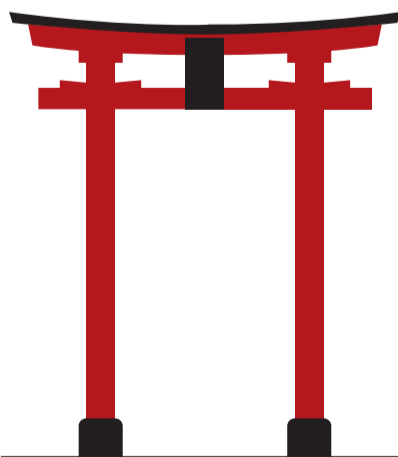
J'ai appris mes leçons. Je frotte le petit bonhomme partout sur mon corps, souffle dessus trois fois, puis le dépose dans le bassin d'eau qui se trouve devant.

Je suis maintenant purifié. Et je peux franchir la porte qui mène à Yudono-jinja, le dernier des sanctuaires de Dewa Sanzan.

Dewa Sanzan est un trio de montagnes sacrées de la région du nord de Honshu, au Japon. Depuis plus de 1000 ans, les pèlerins viennent ici pour entraîner leur corps et purifier leur âme.

Lacer ses chaussures de randonnée pour se joindre à eux est une expérience inoubliable. Des cèdres géants du mont Haguro aux rituels du mont Yodono, en passant par les paysages du mont Gassan, les trois montagnes se chargent de vous rappeler que vous êtes ici loin, très loin de chez vous.

Récit de voyage en trois temps.



## 1. LES CÈDRES DU MONT HAGURO

L'immense porte rouge qui marque le début du pèlerinage de Dewa Sanzan est censée séparer le monde des hommes de celui des dieux. Et en la franchissant, on a effectivement l'impression de s'engouffrer dans un autre monde.

On se retrouve plongé dans une forêt de gigantesques cèdres du Japon dont la plupart ont entre 300 et 600 ans; le plus vieux, entouré d'une corde sacrée, est réputé avoir 1400 ans.

Entre ces piliers vivants serpentent 2446 marches de pierre. Elles conduisent au sommet du mont Haguro, la plus visitée des trois montagnes.

Des vieillards comme des enfants, serviette à la main pour éponger la sueur, grimpent patiemment les marches. En route, on rencontre un pont rouge qui enjambe un ruisseau, une chute d'eau et une pagode de bois qui figure sur la liste des trésors nationaux du Japon.

À mi-chemin, dans une cabane, on sert du thé vert et des nouilles. On déguste le tout assis sur des tatamis, en admirant les rizières de la plaine du Shonai qui s'étale plus bas.

En prenant tout son temps, l'ascension de ce sommet d'à peine 414 mètres prend une heure et demie.

En haut, un impressionnant complexe de temples attend les visiteurs. Le principal, Sanjin Gosaiden, est coiffé

du plus gros toit de chaume au pays.

Le sommet est aussi accessible par la route et bon nombre de pèlerins y affluent par autocar. Apercevoir un stationnement et des vendeurs de souvenirs après une marche en forêt peut être désagréable, sauf que les visiteurs sont pratiquement tous japonais et viennent ici pour une raison: prier. Les voir lancer des pièces de monnaie à travers des grilles et taper des mains pour attirer l'attention des dieux est tout un spectacle.

Ceux qui préfèrent la tranquillité opteront pour une nuit au Saikan, un monastère perché au sommet de la montagne. Pour 80\$, on vous offre une chambre traditionnelle aux murs de bois et de papier, ainsi que deux repas aussi exquis que gargantuesques (du poisson grillé au tofu mariné en passant par la soupe aux champignons et l'assiette de fruits, mon dîner ne comptait pas moins de 10 plats).

Une nuit au monastère permet de voir le soleil se coucher sur la plaine et de rencontrer les yamabushis, des pèlerins errants dont l'origine se perd dans la nuit des temps.

Et il y a la balade nocturne. Si marcher parmi les temples déserts éclairés par la lune alors que l'écho de vos pas résonne sur les pierres ne suffit pas à vous impressionner, vous êtes aussi bien de cesser de voyager. Parce que vous êtes irrémédiablement blasé.



Il faut gravir 2446 marches de pierre sous de gigantesques cèdres centenaires pour atteindre le sommet du Haguro.



Comme celle du mont Haguro, la porte qui trône à l'entrée du sanctuaire du mont Yodono est censée séparer le monde des hommes de celui des dieux.

La fabuleuse Jordanie  
Petra - Mer morte - Jerash - Aqaba



RABAIS DE  
100\$

SI RÉSERVÉ AVANT LE  
15 NOVEMBRE, PAR COUPLE.

SULTANA  
TOURS  
sultanatours.com

à partir de 3349\$ pour 12 jours

Jordan

Pour infos...

Montréal  
Voyages Marco Polo  
514 374-5007

Rive Sud  
Voyages Océane  
1 866 644-3100

Rive Nord  
Voyages Gaby  
1 866 932-2151

Comprenant les vols directs aller-retour Montréal / Amman avec Royal Jordanian, 9 nuitées en occupation double en hôtels 4\* et 5\* en pension complète sauf à Aqaba en demi-pension (27 repas), transport en autobus climatisé, excursion au Wadi Rum en 4x4, promenade à cheval à Petra, guide francophone et droits d'entrée sur les sites (voir itinéraire complet dans la brochure). Taxes de 380\$ incluses. Déteneur Permis du Québec. N'inclut pas le coût de la contribution des clients au fonds d'indemnisation (valeur de 3,50\$ par tranche de 1000\$).

## 2. LES NUAGES DU MONT GASSAN

On rejoint le mont Gassan à partir du mont Haguro en autobus. Lorsque le chauffeur vous dépose au pied du sentier au terme d'un périlleux trajet en lacets, on comprend que les choses sérieuses commencent.

L'endroit est plongé dans les nuages et on ne voit pas à deux pas devant soi. L'accablante chaleur d'hier est loin derrière. Ah oui: il pleut des cordes.

Capuchon rabattu, je chemine dans ce qui semble être une vaste prairie. Pour la vue et les photos, c'est raté. Mais pour installer une atmosphère mystique sur la montagne sacrée, le brouillard fait tout un travail.

On en voit régulièrement émerger des statuets et des formes qui semblent être des pierres tombales. À force de marcher seul dans un tel paysage, on se surprend à sur-sauter violemment lorsque des randonneurs circulant en sens inverse surgissent de la brume pour vous saluer d'un cordial et nasillard «konichiwaaaaaaa».

Dewa Sanzan n'est pas l'endroit où vous irez tester vos limites physiques: il ne

faut que 4,6 kilomètres pour gagner le sommet. Je l'atteins comme dans un rêve opaque.

Je parviens à repérer l'arche qui marque l'entrée du sanctuaire où se trouve un prêtre shintoïste. Après m'avoir purifié à grands coups de plumeau, il me laisse passer de l'autre côté.

L'endroit est truffé de figurines et de statues. Deux hommes versent un liquide dans une assiette et me font signe de la porter à mes lèvres. Une belle surprise: du saké glacé.

À deux pas de là, une auberge offre le même accueil qu'au monastère: chambre simple mais magnifique et repas grandioses.

Puis, vers 17h30, un miracle: un rayon de soleil vient frapper le livre dans lequel je m'étais plongé. Je cours à l'extérieur pour découvrir un spectacle à couper le souffle. Le sommet s'est dégagé pour dévoiler, plus bas, d'autres montagnes entre lesquelles s'accrochent les nuages. Le tout est inondé de la lumière orangée du soleil couchant. Mon appareil photo mitraille frénétiquement; 15 minutes plus tard, le paysage se referme et tout redevient blanc.



La brume se dissipe sur le mont Gassan, laissant entrevoir les montagnes des alentours.

PHOTOS PHILIPPE MERCURE, LA PRESSE

## 3. MARCHER DANS L'EAU AU MONT YODONO

Lever à 6h, déjeuner en groupe à 6h30: ici, pas question de faire la grasse matinée. Je quitte le mont Gassan toujours plongé dans les nuages pour descendre vers la troisième montagne, Yodono.

Difficile de dire si la brume se dissipe ou si je descends sous les nuages, mais le soleil laisse peu à peu entrevoir les vallées et les montagnes.

Une vieille dame avec qui j'ai cassé la croûte la

veille m'interpelle et me rejoint. La petite Masako va aussi à Yodono. Trotinant devant en gazouillant sans cesse en japonais, elle est une amusante compagne de randonnée.

Nous atteignons ensemble le sanctuaire situé à mi-montagne du mont Yodono. Construit au pied d'une source thermale qui coule sur un rocher orange, c'est le plus sacré des trois. Après la purification d'usage, il faut

escalader le rocher, pieds nus, au son des incantations d'un prêtre retransmises par haut-parleurs. Irréel.

Sur le chemin du retour, il faut absolument arrêter au village d'Oami pour une vision hors de l'ordinaire: un moine bouddhiste momifié. On dit que l'homme est mort en 1782 après s'être fait enterrer vivant au terme d'un jeûne prolongé. Sa petite carcasse recroquevillée trône aujourd'hui derrière une vitre.



De jeunes yamabushis lors d'une cérémonie au sommet du mont Haguro.



Un moine shintoïste purifie des visiteurs au sanctuaire du mont Yodono.



Un pont rouge enjambe un ruisseau sur le chemin du mont Haguro.

## Rencontre avec deux yamabushis

Shintoïste à tendance bouddhiste: c'est probablement la meilleure façon de décrire la religion qui règne à Dewa Sanzan comme dans l'ensemble du Japon.

Le site de Dewa Sanzan est particulier parce qu'il est aussi un bastion du shugendo, une branche colorée du bouddhisme qui emprunte autant à la magie taoïste qu'aux concepts tantriques.

Ses plus célèbres représentants sont les yamabushis, des moines capables de rester assis de longues heures sous des chutes glacées ou dans des chambres enfumées.

Ceux sur lesquels je suis tombé, un père et un fils, étaient plutôt

atblés, cigarette au bec... devant deux grosses bières chacun.

C'était au monastère du mont Haguro. Et il m'a fallu bien du temps pour avaler leur histoire, eux qui affirment être yamabushis dans la famille... depuis 17 générations.

C'est en voyant le jeune Kishinami réciter des incantations complexes et pratiquer toutes sortes d'exercices au cours d'une cérémonie au temple du mont Haguro que mes doutes ont commencé à se dissiper.

Une histoire incroyable qui n'aura été ni la première ni la dernière de mon voyage à Dewa Sanzan.

### REPÈRES

- Dewa Sanzan est situé dans la région du nord de Honshu, à quatre heures et demie de train de Tokyo.
- Les sanctuaires des monts Haguro et Yodono sont accessibles par la route; pour atteindre celui du mont Gassan, il faut enfilier ses chaussures de randonnée. Les photos sont interdites dans tous les trois.
- L'ascension des trois sommets nécessite moins de 15 kilomètres de marche. Il est possible de faire le trajet en une seule journée, mais il vaut mieux étaler le voyage sur deux ou trois jours si l'on veut en profiter.
- Il est possible de loger dans les hôtels de Tsuruoka, une ville des environs, ou dans l'un des nombreux monastères et auberges sont aussi éparpillés à même les montagnes.

Les frais de transport entre Tokyo et Tsuruoka ont été payés par Tourisme Japon.

Les symboles religieux sont partout le long des sentiers de Dewa Sanzan.



# CARIBE S'ÔL

Le Spécialiste de Cuba

## Petits prix de janvier!

Contactez nos spécialistes!

1-888-628-2726

### SANTA LUCIA

Oasis Brisas Santa Lucia ★★★★★

départs du 8 au 22 janvier • 1 semaine

898\$

Tarifs par personne, occupation double incluant taxes d'aéroport, tps et tvq à l'exception des taxes de retour sur Cuba. Départs de Montréal avec Cubana en vigueur 01.11.08. Tarifs excluant les frais de contribution au fond d'indemnisation des clients des agences de voyages de 3,50\$ par 1000\$.

## VACANCES/VOYAGE

## Des spas « verts »

STÉPHANE CHAMPAGNE  
COLLABORATION SPÉCIALE

Avec leurs bains à remous extérieurs, leurs saunas et leurs planchers chauffants, les spas nordiques sont par définition des endroits qui consomment beaucoup d'énergie. À ce jour, seuls deux spas, l'un dans Lanaudière, l'autre dans les Cantons-de-l'Est, ont choisi pour ce faire des énergies renouvelables.

La Source bains nordiques de Rawdon et le Spa des chutes de Bolton ont choisi la filière verte. Ils souhaitent ainsi faire d'une pierre trois coups: économiser, prouver que les énergies de rechange fonctionnent, et bien sûr attirer des clients à qui l'environnement tient à cœur.

## Géothermie

Patrice Lalancette, 32 ans, est le copropriétaire du spa de Rawdon. Cet étudiant en aménagement et en gestion de la faune s'est naturellement tourné vers l'énergie verte lorsqu'il a construit son spa, il y a deux ans. Grâce à une dizaine de puits géothermiques qui atteignent près de 200 mètres de profondeur, il est quasiment autosuffisant en énergie. Ce virage vert lui a coûté 250 000\$.

Résultat: le bain de vapeur, le sauna sec, la chute thermique, les bains à remous extérieurs et le bâtiment principal sont alimentés par le système de géothermie. La chute et les bains nordiques également, car la géothermie peut aussi climatiser un bâtiment ou refroidir l'eau. L'accès aux bains (ce qui ne comprend pas les soins corporels) coûte 37\$ par personne. Tarifs spéciaux les soirs de semaine à partir de 25\$.

## Énergie solaire

Au Spa des chutes de Bolton, ouvert depuis sept ans, le



PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE, COLLABORATION SPÉCIALE

Le Spa des chutes de Bolton a opté pour l'énergie solaire. Moyennant 100 000\$, le propriétaire Claude Provost a fait installer une trentaine de panneaux solaires qui permettent de chauffer le bâtiment principal, de même qu'à alimenter les douches chaudes des vestiaires.

propriétaire Claude Provost a effectué son virage vert il y a un peu moins d'un an. Il a opté pour l'énergie solaire. Moyennant 100 000\$, il a installé le printemps dernier une trentaine de panneaux solaires qui lui permettent de chauffer son bâtiment, de même qu'à alimenter les douches chaudes des vestiaires.

Les panneaux solaires, fruits d'une technologie allemande, produisent quotidiennement plus de 7570 litres d'eau bouillante. Si le système est aussi efficace qu'on le dit et que les économies d'énergie sont au

rendez-vous, Claude Provost pourrait installer jusqu'à 100 panneaux.

Situé au pied des chutes de la rivière Missisquoi à Bolton Centre, entre Eastman et Mansonville, le Spa des chutes de Bolton reçoit plus de 40 000 visiteurs par année. Accès aux bains à partir de 36\$. Sur place: bain de vapeur, sauna sec, bains à remous extérieurs, bassin d'eau froide et accès à la rivière Missisquoi (le fameux bain polaire!) pour une petite trempette. L'endroit serait le seul en Amérique du Nord à posséder un savusauna, ou

sauna à fumée, dont les murs sont enduits de suie.

## Une tendance

Ces deux spas vont sûrement faire des émules. Le Nordik - Spa en nature, à Old Chelsea, près du parc de la Gatineau, vient de faire creuser des puits de géothermie qui alimenteront ses bâtiments. Le site a également mis en place un système de récupération des eaux usées (ainsi, l'eau des douches est utilisée ensuite dans les toilettes). L'accès aux différents bains et saunas coûte 42\$.

Le très réputé hôtel Sacacomie, à Saint-Alexis-des-Monts, dans

Lanaudière, complète ces jours-ci la construction d'un spa qui, en plus de faire appel à la géothermie, devrait être certifié LEED tellement sa construction sera en harmonie avec la nature. Le spa de Sacacomie pourrait bien accueillir ses premiers clients au début de 2009.

Le Spa du Montagnais, près du mont Mégantic dans les Cantons-de-l'Est, utilisera à la fois la géothermie et l'énergie solaire. Les travaux de construction de ce spa sont sur le point de débiter. Le propriétaire, Mark Ham, songe même à utiliser quelques petites éoliennes.

## EN BREF

## Musée du Château Ramezay

Après avoir présenté « Rocket » Richard - une légende, un héritage l'an dernier, le Musée du Château Ramezay se lance encore une fois sur la glace avec l'exposition Coup de patin - la passion canadienne pour le patinage. Elle touche à la fois le hockey et les patinages artistique et de vitesse. Les visiteurs découvriront les origines européennes de ces sports et comment l'engouement pour ces activités s'est développé de ce côté-ci de l'Atlantique. Info: [www.chateauramezay.qc.ca](http://www.chateauramezay.qc.ca) et 514-861-3708.

## Hôtel Le Crystal

Situé en face du Centre Bell, l'hôtel Le Crystal affiche maintenant cinq étoiles. La Corporation de l'industrie touristique du Québec (CITQ) a revu le classement précédent à la hausse. L'hôtel a ainsi obtenu la meilleure classification possible. Le bâtiment de verre compte 131 suites de luxe. On y trouve un spa, un restaurant et une piscine d'eau salée notamment. Resort One gère l'établissement, de même que l'hôtel Le Saint-Sulpice dans le Vieux-Montréal. Info: [www.hotellecrystal.com](http://www.hotellecrystal.com) et 514-861-5550.

## MAINE

**De tout... pour tous.**  
Ce qui distingue les grands établissements des meilleurs.

Ouvert à l'année, l'établissement de bord de mer le plus complet de la côte sud du Maine offre à vous et à votre famille:

- Plus de 200 magnifiques chambres donnant sur la mer ou l'atrium
- 2 piscines intérieures et 2 piscines extérieures
- Spectacles et repas au bord de la mer dans le restaurant Sun & Surf
- Salle d'exercice et plus encore.

Le tout à quelques minutes de Kittery Outlets, des bateaux, du golf, du tennis et des attractions de York Beach.

Informez-vous au sujet de nos nouvelles suites de luxe Océan.

**ANCHORAGE INN**  
Why resort to anything less?

Forfait-évasion de fin de semaine  
À compter de **169.95\$ US\*** par couple  
3 jours, 2 nuits chambre donnant sur la mer et dîner pour 2

\*Tarifs en vigueur du 13 oct. 08 jusqu'au 24 avril 09. Selon disponibilités. Mentionner le code LPOS.  
Lundi au jeudi **159.95\$ US\***

Réervations et renseignements : 207-363-5112.  
265 Long Beach Avenue, York Beach, Maine 03910 USA  
[www.anchorageinn.com](http://www.anchorageinn.com)

## cyberpresse.ca

Le blogue de PATRICK LAGACÉ

Intervenez et commentez.

<http://blogues.cyberpresse.ca/lagace>

## OTTAWA

*Juste assez loin*

**POUR VOUS RAPPROCHER**

Visitez le Musée canadien de la guerre durant la saison de commémoration.

Réservez notre forfait Saveurs et spa.

La Soirée du hockey dans la capitale. Réservez vos billets et votre hôtel en ligne!

ONTARIO CASINO LAC-LEAMY

**Ottawa**  
ONTARIO CANADA

1-888-OTTAWA-8 WWW.TOURISMEOTTAWA.CA

ESCAPADES SAISONNIÈRES À OTTAWA

L'HÔTEL 1 NUITÉE À PARTIR DE 122\$<sup>†</sup> par chambre/ max. 2 personnes

FORFAITS 2 NUITÉES À PARTIR DE 126\$<sup>†</sup> par personne

3<sup>e</sup> NUITÉE À MOITIÉ PRIX<sup>†</sup> à certains hôtels participants

## QUÉBEC

**Vieux-Québec en forfait**

**Forfait Vieux-Québec**

- 1 nuit à l'hôtel pour 2 personnes
- Petit déjeuner américain
- Frais de service

À PARTIR DE **145\$** TAXES EN SUS  
POUR 2 PERS., POUR 1 NUIT  
Valable jusqu'au 30 avril 2009

Forfait gastronomique

- 1 nuit à l'hôtel pour 2 personnes
- Petit déjeuner américain
- Dîner du soir/table d'hôte à «La Table du Manoir»
- Frais de service

À PARTIR DE **205\$** TAXES EN SUS  
POUR 2 PERS., POUR 1 NUIT  
Valable jusqu'au 30 avril 2009

**HOTEL MANOIR VICTORIA**

44, côte du Palais, Vieux-Québec (Québec) G1R 4H8 • [www.manoir-victoria.com](http://www.manoir-victoria.com) • 1 800 463.6283

# Des bébés hippocampes nés au Québec

MARTINE BOULIANE  
COLLABORATION SPÉCIALE

En plus des poissons tropicaux qui enrichissent depuis peu sa collection, le Parc aquarium du Québec compte une centaine de nouveaux pensionnaires, des bébés hippocampes nés ici.

Il y a quelques mois, le Parc aquarium situé à Québec a reçu cinq hippocampes à gros ventre adultes, une espèce présente au large de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande. Deux couples se sont formés et ont donné naissance à une centaine de bébés.

Contrairement à la grande majorité des animaux, chez l'hippocampe, c'est le mâle qui porte les petits. «La femelle va déposer ses œufs dans la poche abdominale de son partenaire lorsqu'elle est impressionnée par sa parade nuptiale. Il les fécondera à ce moment», dit Frédéric Milord, guide animalier.

À la naissance, les petits ressemblent comme deux gouttes d'eau à leurs parents. Ils mesurent à peine un centimètre.

Contrairement aux mammifères, les hippocampes ne s'occupent pas de leurs bébés une fois qu'ils sont nés. Dans la nature, un seul sur cent se rendra à l'âge adulte. «Les petits hippocampes font face



PHOTO FOURNIE PAR LE PARC AQUARIUM DU QUÉBEC

Le Grand Océan est un énorme aquarium, en forme de tunnel, fort intéressant à découvrir, avec ses poissons du Pacifique Nord.

à des prédateurs. Ils doivent se battre pour leur nourriture et ils vivent dans des régions affectées par la pollution», dit Jill Marvin, directrice de la collection. Des conditions aux antipodes de celles du Parc aquarium, quoi.

Les visiteurs peuvent observer les bébés hippocampes dans un vivarium et un enclos, où ils sont isolés des autres poissons. À maturité, ils pourront atteindre jusqu'à 35

centimètres. S'il s'agit des premières vagues de naissance chez les hippocampes, d'autres sont à prévoir. Dans la nature, la saison des amours est circonscrite à une période précise de l'année. Les conditions en captivité permettent aux couples de se reproduire plus d'une fois.

Les hippocampes font partie des nouvelles espèces exotiques, en provenance des océans Pacifique et Indien, qui

garnissent les aquariums du parc. Près de 35 variétés de poissons tropicaux, presque autant d'invertébrés et une dizaine de types de coraux s'ajoutent maintenant à la collection. Ces espèces de poissons sont souvent menacées, notamment par la pollution et le pillage qui touchent les récifs. «La principale, et presque la seule, différence entre les espèces d'eau chaude et d'eau froide est

que les poissons tropicaux sont plus colorés», dit M<sup>me</sup> Marvin.

Certains poissons retiennent davantage l'attention, dont le poisson-clown, particulièrement apprécié des petits, puisqu'il s'agit du fameux *Nemo* du film de Walt Disney. Le poisson-empereur, l'esturgeon jaune et les rascasses figurent aussi parmi les favoris.

Le parc est avant tout dédié aux espèces de poissons et mammifères présents du boréal à l'Arctique. C'est possible de voir sur le site des phoques, des morses et des ours blancs, qui semblent presque flotter dans l'eau malgré leur corpulence.

Le parc présente plusieurs animations chaque jour. L'une des plus intéressantes est assurément l'heure du repas dans le Grand Pacifique. Un plongeur s'élanche dans le gigantesque aquarium, en forme de tunnel. Il nage au-dessus des visiteurs et leur parle alors qu'il nourrit les poissons et anémones du bassin.

C'est possible de visiter le parc toute l'année. Il suffit de s'habiller chaudement pour la portion extérieure de la visite. Tous les dimanches, on peut prendre le brunch sur place. Des forfaits permettent alors de jumeler le repas et la visite.

<http://www.sepaq.com/ct/fr/>  
Tél.: 1-866-659-5264

## AVENTURE • NATURE • DÉTENTE

Vous pouvez consulter ce répertoire en tout temps sur [cyberpresse.ca/sejour](http://cyberpresse.ca/sejour)

### AVENTURE ET HUMANITAIRE

**L'EXPÉRIENCE HUMANIS:** Voyages aventure et humanitaire, stages, cours d'espagnol. Guatemala 22/1, Vietnam 28/2, Équateur 27/6 et 18/7, Pérou 12/9. Partenaire: Explorateur Voyages. 514-725-7475 [www.humanisvoyages.com](http://www.humanisvoyages.com)

### PLEIN AIR

**KARAVANIS/DÉTOUR NATURE:** Conférences chaque sem. 70 circuits, 40 pays. Bagages portés, 5 niveaux, camping/auberge. Trek\*kayak\*alpinisme\*école de montagne/escalade: [www.karavanners.com](http://www.karavanners.com) 514-281-0799 Amérique du Nord (sorties 1 jour & courts voyages) vélo/rando/ski/raquette: [www.detournature.com](http://www.detournature.com) 514-271-6046 AUSSI: voyages familles, scolaires, caritatifs & sur mesure

**VEenez MARCHER AVEC NOUS!** Voyages: Costa Rica, Grand Canyon, Grèce, Autriche... Escapades: Cape Cod, Mont Washington... 514-861-7587 # 234, 1-888-776-7882 # 234, sportvac-pleinair.com

### VÉLO RANDONNÉES

**EKILIB:** Vélo CUBA: 28 nov: 798 \$, 10 avr: 999 \$ // Vélo PÉNICHE HOLLANDE au temps des tulipes + Amsterdam, Gand, Bruges, Bruxelles: groupe exclusif: 24 avr. au 8 mai 09 // Camp d'entraînement vélo MAJORQUE: de janv. à juin // MARTINIQUE, Marche & Culture: 21 mars au 4 avril 09. // Autres voyages. 514-939-9999, 1-888-713-3311 [WWW.EKILIB.COM](http://WWW.EKILIB.COM)

**SUR LA ROUTE:** Une nouvelle génération de voyages à vélo. Guidé ou en toute liberté, en Amérique du Nord et partout dans le monde! Confort, originalité et liberté: le meilleur de la route! 514-281-6534 [www.surlaroute.ca](http://www.surlaroute.ca) (code d'accès SARE54)

**VÉLO QUÉBEC VOYAGES:** Envie de rouler au soleil? Découvrez nos destinations hiver-printemps: Cuba, Costa Rica, Hawaï, Mexique, Maroc, etc. Nouveautés: Nouvelle-Zélande et Floride. • [www.velo.qc.ca/voyages](http://www.velo.qc.ca/voyages)

SOIRÉE D'INFORMATION: 12 novembre, 19 h, 1251, rue Rachel Est à Montréal. Réservation: 514 521-8356 • 1 800 567-8356, poste 506

### VOILE

**CENTRE MARIN DES BLANCHONS:** Venez découvrir les Antilles des Îles école. Apprenez à naviguer tout en relaxant sous les cocotiers. Fuyez l'hiver en notre compagnie; notre nouvelle formule exploration vous plaira! 1-800-665-5041 [www.blanchons.qc.ca](http://www.blanchons.qc.ca)

### VOYAGES PERSONNALISÉS

**PASSION NOMADE:** Voyages de luxe sur mesure & en petits groupes accompagnés. Itinéraires personnalisés. Embarquez avec nous pour LA CROATIE Culture-Goélette: départ unique 16 mai 2009. Planifiez sans tarder pour 2009: Vietnam, Pérou, Tanzanie, Afrique du Sud, Rajasthan... 1-866-675-8797 [www.passion-nomade.com](http://www.passion-nomade.com)

## SÉJOURS CHOYÉS AU QUÉBEC

Vous pouvez consulter ce répertoire en tout temps sur [cyberpresse.ca/sejour](http://cyberpresse.ca/sejour)

**RELAIS & CHATEAUX** Caractère Calme Charme Courtoisie Cuisine

La fine fleur des maîtres hôteliers

**CANTONS DE L'EST**

**MANOIR HOVEY: ★★★★★** Sur le lac à North Hatley. Chambres luxueuses et romantiques avec, pour la plupart vue sur le lac, bain à remous et foyer. Reconnu comme l'un des 10 meilleurs hôtels au Canada selon le magazine Condé Last Traveler ainsi que proclamé par Elle Québec: "Ravissante demeure bourgeoise qui affiche cinq étoiles bien méritées". Fine Cuisine régionale et cave à vin de 10 000 bouteilles. Différentes activités sur place pour chaque saison. Un havre de paix où détente et gastronomie sont à l'honneur. **RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT ET PROFITEZ D'UN SURCLASSEMENT DE CHAMBRE** avec mention de cette publicité (selon la disponibilité). Tarifs à partir de 130 \$ par personne par jour, incluant le souper de fine cuisine, petit-déjeuner champêtre et service. [www.manoirhovey.com](http://www.manoirhovey.com) 1-800-661-2421

**CHARLEVOIX**

**LA PINSONNIÈRE: ★★★★★** Un petit paradis au bord du Saint-Laurent. Chambres de rêve avec foyer et s/bain luxueuse. Cuisine gourmande et cave riche en grands crus. Piscine intérieure, sauna et soins détente au SPA. [www.lapinsonniere.com](http://www.lapinsonniere.com) 1-800-387-4431.

**MONTRÉGIE**

**HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS & SPA GIVENCHY:** Le tout n'est qu'ordre et beauté, luxe, calme, volupté dans cette Hostellerie de charme, sur les rives du Richelieu, à 30 minutes de Montréal. Décor raffiné et confort douillet, cuisine du terroir gastronomique, cave prestigieuse, Spa Givenchy unique au Canada, piscine intérieure, saunas, salle d'exercices, onze salles de soins. Nombreux forfaits disponibles. Tél.: 514-856-7787 ou 1 800 263-2230. Internet: [www.lestroistilleuls.com](http://www.lestroistilleuls.com)

Vous pouvez consulter le répertoire d'hébergement en tout temps sur [cyberpresse.ca/sejour](http://cyberpresse.ca/sejour)

**cyberpresse.ca**

**LES HÔTELS VILLEGIA** Évadez-vous!

**CANTONS DE L'EST**

**HÔTEL CHÉRIBOURG: ★★★★★** Face au Mt Orford, centre de villégiature: 117 ch. et suites, salle à manger réputée, piscine & bain tourbillon, gym, salle de jeux supervisée pour les enfants. Visitez le Spa Chérilbourg. Forfait Sortie de filles à partir de 166,70 \$/pers. occ. dble. Réservez pour le Temps des Fêtes, forfait à partir de 138 \$/pers. occ. dble pour cette occasion. Plusieurs autres forfaits disponibles! Que de bonnes idées de cadeaux pour Noël (chèque-cadeau)! À 1 h de Mtl, Aut. 10, sortie 118, Orford. [www.hotelsvillegia.com](http://www.hotelsvillegia.com) 1(877) VILLEGIA

**MANOIR DES SABLES, HÔTEL ET GOLF: ★★★★★** Situé à 5 minutes du Mont Orford, le Manoir des Sables offre des forfaits "ski" à partir de 127\$/pers. occ. dble. Le décor féérique de Noël vous fera vivre des instants inoubliables avec vos tout-petits. Forfaits de Noël à partir de 134,50 \$/pers. occ. dble. Recevez des soins attentionnés au Spa Villegia. Réservez une nuitée au Manoir des Sables et profitez du sauna finlandais et des bains extérieurs chaud et froid. Offrir un chèque-cadeau, quelle bonne idée! À 1 h de Mtl, Aut. 10, sortie 118, Orford. [www.hotelsvillegia.com](http://www.hotelsvillegia.com) 1(877) VILLEGIA

**CENTRE DU QUÉBEC**

**LE VICTORIN, HÔTEL & CENTRE DE CONGRÈS: ★★★★★** Auteurs de quad ou de motoneige, rendez-vous au Victorin de Victoriaville. Le Centre-du-Québec met à votre disposition deux vastes réseaux de sentiers balisés. Forfaits Quad et Forfaits Motoneige à partir de 82 \$/pers. occ. dble. Offrez un chèque-cadeau pour Noël! Visitez le Spa Azur. Le Centre de congrès du Victorin offre plus de 27 000 pi<sup>2</sup> d'espace réunions. Récipiendaire catégorie hébergement et prix du Tourisme Centre-du-Québec. Réservez tôt! [www.hotelsvillegia.com](http://www.hotelsvillegia.com) 1(877) VILLEGIA

**QUÉBEC**

**MANOIR ST-CASTIN: ★★★★★** Venez séjourner au Manoir St-Castin lors des Fêtes de Noël et du Nouvel An dans un décor enchanteur. Forfait spécialement concocté pour cette occasion à partir de 134 \$/pers. occ. dble. Le Manoir St-Castin, situé sur les rives du Lac Beauport, à 15 minutes de Québec, propose des activités extérieures divertissantes en toutes saisons. Offrez-vous un massage au Spa Villegia et offrez-en un à vos ami(e)s. Chèques-cadeaux disponibles sur place. Bonne idée pour Noël! [www.hotelsvillegia.com](http://www.hotelsvillegia.com) 1(877) VILLEGIA

**CHALET-CONDOS**

**CHALET-CONDOS VILLEGIA:** Les chalets condos des Hôtels Villegia vous offrent des chalets condos de 1 à 4 c. à c. et cuisine complète, parfaits pour des séjours en famille ou entre amis, à prix abordables. **RÉSERVEZ VITE POUR LES FÊTES DE NOËL ET DE LA ST-SYLVESTRE!** [www.hotelsvillegia.com](http://www.hotelsvillegia.com) 1(877) VILLEGIA

**SPA**

**SPA AZUR / HÔTEL LE VICTORIN:** Azur centre santé beauté vous offre une multitude de soins favorisant la détente et le bien-être. Nos thérapeutes professionnels n'ont qu'un seul et même but, l'approche personnalisée afin que les soins reçus demeurent des plus mémorables. C'est un rendez-vous avec le bien-être du corps et de l'esprit. Nous vous invitons à visiter notre site, n'hésitez pas à communiquer avec nous pour toute information, votre servir sera un plaisir. [www.centreazur.com](http://www.centreazur.com) 819-758-5454 - 1-866-757-5454

**SPA VILLEGIA/MANOIR DES SABLES:** Le Spa Villegia du Manoir des Sables vous offre, en exclusivité, le forfait "Lavan-Doux" pour une relaxation à son paroxysme à partir de 125 \$ + tx, par pers. Voir notre promotion "Dimanches d'Automne - Tout le monde en parle". Produits Bleu Lavande disponibles sur place pour vos cadeaux de Noël. Émission de chèques-cadeaux à partir de 10 \$. [www.spavillegia.com](http://www.spavillegia.com) 1(877) VILLEGIA

**SPA VILLEGIA/MANOIR ST-CASTIN:** Au Spa Villegia du Manoir St-Castin le forfait "Légèreté absolue" vous est offert à partir de 130 \$ plus taxes (2h). Ces soins prépareront votre peau pour les froids de l'hiver et lui donneront un éclat nouveau. Voir notre promotion "Dimanches d'Automne - Tout le monde en parle". Quoi offrir à Noël? Émission de chèques-cadeaux à partir de 10 \$. Appelez-nous! [www.spavillegia.com](http://www.spavillegia.com) 1(877) VILLEGIA

Vous pouvez consulter le répertoire d'hébergement en tout temps sur [cyberpresse.ca/sejour](http://cyberpresse.ca/sejour)

**cyberpresse.ca**

**Hôtellerie Champêtre** Aubergerie et Hôtels du Québec Québec Resorts & Country Inns

UNE EXPÉRIENCE CHAMPÊTRE

# unique

Plus de 20 auberges et hôtels de charme au Québec

**CHARLEVOIX**

**AUBERGE DES FALAISES:** Profitez des derniers jours d'automne alors que nous proposons nos chambres deluxe avec salon, foyer, bain tourbillon, lecteur dvd et vue sur le fleuve au prix des chambres champêtres, informez vous! 1-800-386-3731. [www.aubergedesfalaises.com](http://www.aubergedesfalaises.com)

**MONTRÉGIE**

**HOSTELLERIE RIVE GAUCHE: ★★★★★** Le charme d'un petit hôtel pour grandes réunions, réceptions, mariages ou séjours romantiques. 22 ch. et suites, 9 salles. Fine cuisine gastronomique, terrasse avec vue sur le Richelieu / Mt St-Hilaire. Sortie 112, Aut. 20., Beloeil. Info, réservation: 450-467-4477. Brunch les dimanches. [www.hostellerierivegauche.com](http://www.hostellerierivegauche.com)

**RÉGION DE QUÉBEC**

**HÔTEL ROYAL WILLIAM: ★★★★★** Situé près des activités culturelles, des affaires, de la gare intermodale, du Vieux Port, du Vieux-Québec, du Centre des congrès, nous offrons des chambres spacieuses, salles de réunions, salle d'exercice, internet gratuit, minibar, restaurant Le Sainte-Victoire, stationnement (\$) Prix Promo 400\*: 1-888-541-0405 [www.royalwilliam.com](http://www.royalwilliam.com)

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, composez le (514) 285-7163 ou 1 800 667-5961.

VACANCES/VOYAGE

# Automne rock'n'roll à Montréal

**SIMON DIOTTE**  
COLLABORATION SPÉCIALE

Cet automne, Montréal vibre au rythme endiablé de la musique rock. Trois musées mettent à l'affiche des expositions qui témoignent de l'influence de cette musique sur les arts visuels, tandis que Tourisme Montréal a concocté trois itinéraires pour faire découvrir aux visiteurs l'esprit rock de la métropole.

Le roi du pop art, Andy Warhol, est la vedette de l'exposition *Warhol live*, au Musée des beaux-arts de Montréal. Présenté jusqu'au 18 janvier 2009, l'événement met l'accent sur le rôle qu'ont joué la musique et la danse dans l'œuvre et la vie de cet artiste new-yorkais, aussi populaire de son vivant qu'une rock star.

Cette présentation réunit 640 œuvres et objets, peintures, sérigraphies, photographies, œuvres sur papier, installations, films, vidéos et pochettes de disque. Une des salles fait même renaître la Silver Factory, le célèbre atelier aux murs argentés de Warhol, lieu de rencontre de tout le gratin artistique new-yorkais.

Quant au Musée d'art contemporain, ses murs accueillent *Sympathy for the Devil: art et rock and roll depuis 1967*, d'après la chanson éponyme des Rolling Stones, une exposition non pas sur le rock, ni sur l'histoire du rock, mais sur des artistes qui ont été influencés par ce style de musique depuis les 40 dernières années.

Présentée jusqu'au 11 janvier, l'expo réunit plus d'une centaine d'œuvres réalisées par une soixantaine d'artistes. La plus éclatée: *Pinball Wizard* et *The Byrds*, de l'artiste britannique Jim Lambie. C'est un hibou massif que l'on a déposé sur des bonnes peintures de couleur. Explosif! Il s'agit de la seule étape canadienne de cette expo conçue par le Musée d'art contemporain de Chicago.

Plus tard cet automne, la salle d'exposition du Vieux-Montréal DHC/ART Fondation pour l'art contemporain présentera *Replay*, de Christian Marclay, un artiste de réputation internationale qui vit et travaille à New York et à Londres. L'expo rassemblera des œuvres vidéo accompagnées de bandes sonores saisissantes. « De la musique comme vous n'en avez jamais vu et de l'art comme vous n'en avez jamais entendu », écrit *Interview Magazine* à propos de cet artiste. Ça promet! À voir à partir du 30 novembre jusqu'au 29 mars 2009.

## Itinéraire rock

Au-delà des musées, est-ce que Montréal est une ville rock'n'roll? Tourisme Montréal en est convaincu. Trois itinéraires thématiques, que l'on peut consulter sur le web ou télécharger en baladodiffusion, ont été conçus pour nous faire découvrir la métropole québécoise à la sauce rock.

Avis aux nostalgiques, les circuits ne retracent pas l'histoire du rock à Montréal. « La plupart des endroits où se sont déroulés les grands événements n'existent plus, comme le Spectrum ou le Forum, ou encore sont inaccessibles aux visiteurs, comme la suite John-Lennon au Reine-Élizabeth », justifie Marie-José Pinsonnault, de Tourisme Montréal.

À la place, les itinéraires « rock'n'art », « côté artistico-pop'n'rock » ou « hard rock » entraînent les visiteurs pour deux ou trois jours dans des lieux vaguement – certains très vaguement – inspirés par la culture rock.

Au programme: arrêt au Hard Rock Café et aux Founfounes électriques, magasinage dans des friperies et chez des disquaires du Plateau-Mont-Royal, mais aussi pause café dans des boulangeries branchées, comme MBCO, rue Stanley, ou repas gastronomique dans des restaurants à la mode, comme le Pied de cochon. Vrai que la poutine au foie gras de Martin Picard, c'est assez rock'n'roll!

Les habitués de Montréal ne trouveront pas grand-chose d'original, mais pour les Québécois qui ne mettent pas souvent les pieds dans l'île, les itinéraires sont une belle façon de découvrir la ville en dehors des sempiternels lieux touristiques.

[www.mbam.qc.ca](http://www.mbam.qc.ca)  
[www.macm.org](http://www.macm.org)  
[www.dhc-art.org](http://www.dhc-art.org)  
[www.tourisme-montreal.org](http://www.tourisme-montreal.org)



PHOTO FOURNIE PAR LE MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN  
Le Musée d'art contemporain présente l'expo *Sympathy for the Devil* jusqu'au 11 janvier 2009.

# RÉPERTOIRE D'HÉBERGEMENT

Vous pouvez consulter ce répertoire en tout temps sur [cyberpresse.ca/sejour](http://cyberpresse.ca/sejour)

## BAS-ST-LAURENT

### CHALET ET CONDOS

**AU REFUGE DU VIEUX LOUP DE MER: ★★★★★** Chalets authentiques en bordure de mer. Entièrement équipés, poêle à bois au salon et offrant une vue panoramique sur le fleuve et les îles du parc national du Bic. OUVERT À L'ANNÉE. [www.vieuxloupdemer.com](http://www.vieuxloupdemer.com), 418-750-5915.

## CANTONS-DE-L'EST

### GÎTES TOURISTIQUES

**LA BELLE VICTORIENNE: ★★★★★** Magog. Auberge romantique avec spa extérieur, près du Lac Memphrémagog et piste cyclable. Couleurs d'automne: 2 nuits, 2 déj., 1 souper 109\$/pers. 1.888.440.0476 [www.bellevic.com](http://www.bellevic.com)

### AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE BROMONT: ★★★★★** Auberge de 40 chambres située directement sur le golf Bromont. Ambiance décontractée & chaleureuse. Forfait ÉVASION, incluant hébergement, petit déjeuner, repas du soir et frais de services. À partir de 99 \$/p. occ. dble. [www.chateaubromont.com](http://www.chateaubromont.com) ou 1-888-BROMONT. Sur place ou à proximité: golf, luges de montagnes et remontée en télésiège, vignobles, randonnées pédestres et plus.

**AUBERGE GEORGEVILLE 1889: ★★★★★** De retour, le séjour gastronomique de 2 nuits à 390 \$/couple (265 \$ une nuit). Superbe cave à vin à visiter. Prix CAA 4 Diamants Restauration. 90 min. de Mtl sur Lac Memphrémagog. Réservez dès maintenant pour l'hommage du Jour de l'an de la Californie et ses vins... Certificats cadeaux. 1 888 843-8686, plus de détails, [www.aubergegeorgeville.com](http://www.aubergegeorgeville.com)

**AUBERGE QUILLIAMS: ★★★★★** Entièrement rénovée (hiver 08), face au Lac Brome. 38 ch. et suites avec balcon. Cuisine raffinée. GRAND PRIX DU TOURISME 2006 et AWARD OF EXCELLENCE de WINE SPECTATOR. Piscine int. et ext., bain tourbillon et sauna, plage privée. Nouveau spa AVIVA. Forfaits, certificats cadeaux. C.A.A. À 50 min. du Pont Champlain. 1-888-922-0404 • [www.aubergequilliams.com](http://www.aubergequilliams.com)

**AUBERGE-SPA LE MADRIGAL: ★★★★★** Bromont. Pour une table renommée et le service personnalisé de thérapeutes diplômés. Ch. de luxe: Tourbillon/Foyer. Forfaits variés. Info: 1 877 534-3588. [www.lemadrigal.ca](http://www.lemadrigal.ca)

**AUBERGE & SPA WEST BROME: ★★★★★** Le luxe décontracté à 1 heure de Mtl. Lauréate nationale de 2 Grands Prix du Tourisme 2007, notre ravissante auberge située au centre de Bromont, Knowlton et Sutton, offre une haute cuisine gourmande aux accents de Provence (canard, agneau, poissons...) région natale de notre chef étoilé Michelin. Arrosez le tout de grands vins à prix très doux et profitez du confort de 27 chambres et suites lumineuses dotées de lits de plume, douillette, peignoirs de luxe etc. La plupart avec foyer, terrasse et bain thérapeutique. L'endroit idéal pour vous ressourcer ou tenir une réunion d'affaires. Spécial "Escapade automatique": Du Dimanche au Jeudi, offrez-vous 2 nuitées avec petits déjeuners, un souper gastronomique et un soin à notre Centre de Santé ou une ronde de golf parmi les plus beaux terrains des Cantons tout près, à partir de 485,00 \$ pour 2. Profitez de notre piscine intérieure sous dôme de verre, d'un sauna finlandais et d'un gym High-tech. Bicyclettes hybrides gratuites. Demandez nos forfaits. Certificats-cadeaux. Superbe Brunch tous les dimanches. 1-888-902-7663 [www.awb.ca](http://www.awb.ca)

**CHÂTEAU BROMONT: ★★★★★** Rendez-vous au cœur d'un environnement exceptionnel. Forfait ÉVASION, incluant hébergement, petit déjeuner, repas du soir 4 services et frais de services. À partir de 143 \$ par pers. occ. double. Sur place ou à proximité: golf, spa, luges de montagnes et remontée en télésiège, vignobles, randonnées pédestres et plus. [www.chateaubromont.com](http://www.chateaubromont.com) ou 1-888-BROMONT.

**HÔTEL ET SPA ÉTOILE-SUR-LE-LAC: ★★★★★** Spécial cocooning d'automne jusqu'au 12 déc., FORFAIT PETITE ESCAPADE: 1 nuit, 1 petit déj. et 1 souper en table d'hôte (4 services), accès au bain à remous ext. et au sauna finlandais illimité, sur le bord du lac Memphrémagog. Une expérience unique à partir de 88 \$/pers., occ. dble (service incl.). FORFAIT ÉVASION: 2 nuits pour le prix d'une. 2 nuits, 2 déj., 2 soupers en table d'hôte (4 services) et 1 massage. Accès au bain à remous ext. et au sauna finlandais illimité Sur le bord du lac Memphrémagog. À partir de 223 \$/pers., occ. double (service incl.) 1 800 567-2727 - [www.etoile-sur-le-lac.com](http://www.etoile-sur-le-lac.com)

## CENTRE-DU-QUÉBEC

### AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE DE SANTÉ CLAIRE LAMARCHE: ★★★★★** Venez découvrir un petit coin de paradis où vous vivrez un moment de détente inoubliable et le bonheur de vous faire dorloter. Certificats cadeaux pour toutes les occasions. 819-848-2259. [www.aubergeclairielamarche.qc.ca](http://www.aubergeclairielamarche.qc.ca)

## CHARLEVOIX

### AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE SUR LA CÔTE: ★★★★★** La Malbaie. Décor champêtre, saveurs d'une table gastronomique. Intimité, son ambiance au silence bienfaisant. Tous nos sens sont comblés. [charlevoix.qc.ca/surlacote](http://charlevoix.qc.ca/surlacote) Info: 1 800 853-3972.

### CHALET ET CONDOS

**AIRES DU MASSIF: ★★★★★** Petite-Riv.-St-François, luxueux chalets, const. neuve à flanc de montagne, vue magnifique sur fleuve, tout équipé, spa, foyer, 8 min. Massif ou Baie Saint-Paul, max. 10 pers. 418-540-4555 [www.lesairesdumassif.com](http://www.lesairesdumassif.com)

**CHALET VERSANT DU MASSIF: ★★★★★** Chalets tout équipés entre fleuve et montagne à 5 min. du Massif et 10 min. de Baie Saint-Paul. Piscine chauffée à l'année, sauna, jacuzzi, massothérapie, randonnée pédestre, golf, kayak, zodiac. Une nuit gratuite sur réservation de deux nuits et plus. Information et réservation: 1 877 469-0909 - [www.versantdumassif.com](http://www.versantdumassif.com)

**LE SABLON: ★★★★★** À louer à St-Irène: 7 luxueux cottages au bord du fleuve, tout équipés, const. neuves, foyer, ski Massif à 30 min., ski Grand-Fond à 20 min.; Casino à 10 min. 1-888-754-1551 (lun.-ven. 9 h à 17 h). [www.sablontharlevoix.com](http://www.sablontharlevoix.com)

**LES IMMEUBLES CHARLEVOIX COURTIER INC: ★★★★★** Offrez-vous un séjour inoubliable dans le confort inégalé de nos villas de luxe, maisons de campagne, chalets, et laissez-vous séduire par leurs nombreux attraits: site unique, vue sur le fleuve, intérieur personnalisé, foyer, spa, sauna, douche hammam, table de billard... De 2 à 27 personnes. Tarifs à partir de deux nuitées. 418-435-6868, 1-866-435-6868. [www.imcha.com](http://www.imcha.com)

## LANAUDIÈRE

### CHALET ET CONDOS

**CHALET DES PINS: ★★★★★** Rawdon, superbes chalets de grand confort. 2,3,4 chambres, bain à remous, foyer aux bois. Site enchanteur au bord du Lac des Pins. Patin, raquette, ski alpin, spa, glissade sur neige et +. Offrez-vous du bonheur au: 1-877-834-3401, (450) 834-3401 [www.chaletsdespins.com](http://www.chaletsdespins.com)

**CHALET ST-GUILLAUME: ★★★★★** St-Donat. Chalet ou condo, bord de l'eau, cuisine, bain tourb., salon, foyer, tél., TV/DVD. Réservez pour Noël. Sentiers raquettes, motoneige, VTT, ski, patinage. 819-424-5376 [www.st-guillaume.com](http://www.st-guillaume.com)

## LAURENTIDES

### AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE DU LAC MORENCY: ★★★★★** À 50 MINUTES DE MONTRÉAL. Site féérique niché aux creux des montagnes et au bord du Lac Morency. Profitez des activités gratuites: plage, pédalos, canots, kayaks, randonnée, piscine, sauna, tourbillon, gym, tennis, volley-ball, etc. Pour vous accueillir... 40 chambres & suites, différents forfaits, condos équipés 4 à 8 pers. Semaine & weekend; informez-vous. Chef Daniel St-Pierre, cuisine du terroir. Brunch le dimanche. Vélos & VTT sur place (\$) La détente vous y attend! L'Auberge du lac Morency, tout le charme de l'hospitalité!!! [www.lacmorency.com](http://www.lacmorency.com) Réservations: 1-800-616-5546

**AUBERGE DU VIEUX FOYER À VAL-DAVID: ★★★★★** Pour la qualité de son accueil et la finesse de sa cuisine, joignez-vous à nous pour célébrer le Temps des Fêtes. Agrémentez votre séjour avec de belles excursions en ski de fond (accès gratuit), un soin de santé, une détente dans le spa et le sauna ou simplement relaxer devant un feu de foyer. Forfait du Temps des Fêtes à partir de 97\$ par pers. en occupation double 1-800-567-8327 [www.aubergeduvieuxfoyer.com](http://www.aubergeduvieuxfoyer.com)

**AUBERGE LA PORTE ROUGE: ★★★★★** Située au cœur du village Mont-Tremblant sur la berge du lac Mercier. L'auberge offre chambres standard, superieures (foyer et bain thérapeutique double) et chalets, tous avec vue sur le lac. Cuisine française raffinée. Plage, piscine, piste cyclable, marina, forfaits... À partir de 78\$ p.p. occ. dble souper et déj. inclus. 1-800-665-3505 / [www.aubergelaportero rouge.com](http://www.aubergelaportero rouge.com)

**HÔTEL ALPINE INN: ★★★★★** Forfait beaux rêves à l'Hôtel Alpine Sainte-Adèle, une nuit pour deux personnes, une bouteille de vin, petit-déjeuner à volonté, souper à la chandelle, choix de menus, 45 minutes de massage du dos et 15 minutes de massage des pieds et recevez un cadeau du centre de santé 114,99 \$ par personne en occupation double, supplément pour le samedi. [www.hotelalpine.com](http://www.hotelalpine.com) 1-877-257-4630.

### CHALET ET CONDOS

**À MONT-TREMBLANT: ★★★★★** À louer du proprio, superbes condos 1 à 3 chambres tout équipé, navette privée, ski, spa, sauna, bain tourbillon. (514) 772-9328. [www.vacances-tremblant.com](http://www.vacances-tremblant.com)

**CHALET BEAUX SITES: ★★★★★** STE-AGATHE. Chalets & condos 1, 2, 3 ch.: foyer, tourb., bain, dble, sauna, DVD, sentier pédestre, piste cyclable, massage sur place. Spécial: semaine à partir de 44,50 \$ p/p/p/n, week-end: 3e nuit gratuite jusqu'au 20 déc. Réservez tôt pour les Fêtes! 1-800-668-4516 [www.chaletbeauxsites.com](http://www.chaletbeauxsites.com)

## LAURENTIDES

**LE VILLAGE WINDIGO: ★★★★★** Beauté Sauvage, Luxe intégral et Gastronomie. Chalets et condos luxueux 1-5 céc. (1sdb/ch.) sur les rives du Baskatong. Profitez du calme des grands espaces. Spécial d'automne. 2e nuit à 50%, hébergement à partir de 39\$/pers/fr\*. [www.lewindigo.com](http://www.lewindigo.com) 1-866-946-3446 \*Certaines cond. s'appliquent.

**WENTWORTH-NORD: ★★★★★** Les Villas du lac St-François-Xavier. Domaine, 3 grands chalets (jusqu'à 50 pers.: 22, 14 et 12 pers.) 15 min St-Sauveur, bord de lac et piste cyclable. Tous très équipés, 4 à 21 ch. avec s/bain privée. Grands salons, salle de conférence, foyers, billards, ping-pong. Quai privé, pédalos, canots, ski de fond, raquettes et glissade. Weekend ou semaine. 514-744-2422. [www.lesvillas.ca](http://www.lesvillas.ca)

## LAVAL

### AUBERGES ET HÔTELS

**RESTAURANT AUBERGE LES MENUS PLAISIRS: ★★★★★** VIEUX-STE-ROSE. Auberge luxueuse. Foyer, bain dble thérapeutique. Petit-déj. Chambres, studios, apparts. Forfaits. Cuisine régionale. Grands Prix Tourisme Laval. 450-625-0976 [www.lesmenusplaisirs.ca](http://www.lesmenusplaisirs.ca)

## MAURICIE

### AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE LE FLORÈS: ★★★★★** Depuis 30 ans, Le Florès se donne pour mission de satisfaire tous vos sens. Situé à la campagne, dans un décor enchanteur, là où le confort, la gastronomie et l'ambiance se côtoient. Forfait gâterie, forfait ski, forfait spectacle, forfait détente et bien plus encore... 1-800-538-9340 [www.leflorès.com](http://www.leflorès.com)

## QUÉBEC

### AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE CHAUMONTOT: ★★★★★** Île d'Orléans. Un rendez-vous romantique au bord du fleuve. Forfaits disponibles. Réserv: 418-829-2735 ou 1 800 520-2735. [www.aubergechaumontot.com](http://www.aubergechaumontot.com)

**AUBERGE LA GOÉLICHE: ★★★★★** Forfait automnal incluant 1 nuit, 1 déjeuner et 1 souper 4 services à partir de 124\$/pers./soir. Disponible en octobre. Auberge au décor romantique, restaurant avec vue sur le Saint-Laurent, cellier à découvrir. Informations: 418-828-2248, 1-888-511-2248. [www.goeliche.ca](http://www.goeliche.ca)

**AUBERGE LOUIS-HÉBERT: ★★★★★** Vieux-Québec. Charmante auberge style européen. Forfait gastronomique incluant chambre, petit-déj., souper, à partir de 195 \$/2 pers. 668, Grande-Allée est. 418-525-7812. [www.louishebert.com](http://www.louishebert.com)

### CHALET ET CONDOS

**GRANDS CHALETS À LOUER: ★★★★★** Au Mont Ste-Anne, 14 villas, à 30 min. du Vieux-Québec, de 6 à 78 pers. /maison. Ski, spa, piscine, foyer, raquettes, tours de cariole, 1-800-461-2030. Visitez chaque unité: [www.chalets-village.com](http://www.chalets-village.com)

## ÉTATS-UNIS

### AUBERGES ET HÔTELS

**FORT LAUDERDALE, THE WINTERSSET SUITES: ★★★★★** 300 m de la plage. Chambres, studios et suites avec cuisine. Piscine chauffée enjôlée par une collection de plus de 40 palmiers. BBQ, TV, câble, tél-internet. Sans frais: 1-800-888-2639 ou [www.thewintersset.com](http://www.thewintersset.com)

**KENNEBUNK BEACH: ★★★★★** Franciscan Guest House, à côté du monastère St-Anthony. Bord de mer, 305' de plage dans secteur Surfside/Bal Harbour, suites spacieuses 2-5 pers., petit déj. complet gratuit, 2 piscines. À quelques pas des boutiques de Bal Harbour. Tarifs modiques. 1-800-327-1412 [www.bwoceanfront.com](http://www.bwoceanfront.com)

**PLAGE FT. LAUDERDALE: ★★★★★** Visitez nos 3 propriétés. Chambres toutes commodités et suites avec cuisine, 4 piscines, barbecue, câble et internet. Spécial 350 \$ / sem. [www.summerlandssuites.com](http://www.summerlandssuites.com) 1-954-564-3205.

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, composez le (514) 285-7163 ou 1 800 667-5961.



PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE, COLLABORATION SPÉCIALE

Jean Lauzon, fondateur et actuel grand patron du musée populaire de la photo de Drummondville, vous invite à un voyage dans le temps.

# Un musée de la photo à Drummondville

STÉPHANE CHAMPAGNE  
COLLABORATION SPÉCIALE

Drummondville n'est certes pas le plus important carrefour culturel du Québec. C'est néanmoins dans cette ville située à mi-chemin entre Montréal et la Vieille Capitale qu'on retrouve le seul musée de la photographie de la Belle Province.

Le musée populaire de la photographie de Drummondville (MPP) est un incontournable pour qui s'intéresse un tant soit peu à la photo, à l'histoire, à la technologie, voire à l'anthropologie. Il est ouvert au public depuis 2006.

Aménagé dans le sous-sol de l'église Saint-Frédéric, la plus vieille église catholique de Drummondville, ce musée de 3000 pieds carrés n'a rien de bien extravagant à première vue. On est loin du MBA de Montréal ou du Musée de la civilisation de Hull. N'empêche que l'endroit ne manque pas d'intérêt. Le contenu des expositions temporaires

et permanentes vaut amplement le détour.

Comme tout bon musée qui se respecte, le MPP présente une exposition permanente qui retrace l'histoire de la photographie de 1837 à nos jours. Les visiteurs ont également accès à un centre de documentation. Il y a aussi une boutique souvenir qui ne verse pas dans le kitsch.

**L'exposition permanente, où plusieurs dizaines d'appareils sont présentés, invite le visiteur à un voyage dans le temps.**

Fait intéressant, le musée présente également des expositions temporaires où des photographes sont invités à exposer leurs œuvres. À ce jour, les célèbres photographes québécois Antoine Désilets et Gilbert Duclos y ont notamment présenté leur travail. L'exposition permanente, où plusieurs

dizaines d'appareils sont présentés, invite le visiteur à un voyage dans le temps. S'y trouvent des répliques des appareils qui ont marqué les débuts de la photographie: celles de Nicéphore Niépce (l'inventeur de la photographie), celles de Talbot (l'inventeur du négatif), de même que des daguerreotypes (le premier appareil fabriqué en série).

Dans cette chronologie où sont exposés les premiers appareils 35 mm, tous les polaroids inimaginables, les chambres obscures et même des appareils photo 3D, rien ne semble avoir été omis. Jeunes et moins jeunes, personne ne reste indifférent devant l'histoire de la photographie, un procédé on ne peut plus omniprésent dans nos

vies de Nord-Américains. « Les visiteurs plus vieux ont souvent le même réflexe et disent: "te souviens-tu de cet appareil-là". Alors que les plus jeunes qui, bien souvent ne connaissent que la photo numérique, sont intrigués à la vue d'une simple pellicule », explique Jean Lauzon, fondateur et actuel grand patron du musée populaire de la photo de Drummondville.

M. Lauzon est un passionné de photographie qui possède plus de 30 ans d'expérience dans le domaine. Il a tour à tour œuvré dans la photographie de presse, commerciale, etc. Il a quelques ouvrages à son actif, dont un remarquable livre photo sur le Drummondville des années 70.

Cet aficionado de la lentille est même détenteur d'un doctorat en sémiologie de la photographie. C'est après avoir visité de nombreux musées européens dédiés à la photographie que Jean Lauzon a eu l'idée d'ouvrir un tel endroit au Québec.

L'actuel musée a reçu plus de 5000 visiteurs depuis son ouverture en 2006. Bonne nouvelle, par le biais de nouvelles subventions, l'endroit compte améliorer ses installations. À moyen terme, le but ultime de Jean Lauzon est de déménager le musée dans un autre édifice beaucoup plus spacieux et pourquoi pas, flambant neuf. D'ici là, profitez de votre visite au MPP pour découvrir le centre-ville de Drummondville.

On y retrouve entre autres des édifices patrimoniaux, de même qu'un vieux cimetière anglican. Ce joli centre-ville n'a rien à voir avec le boulevard Saint-Joseph, une émule du boulevard Taschereau avec qui la plupart des voyageurs en transit font connaissance lorsqu'ils sont de passage à Drummondville. Le musée populaire de la photographie de Drummondville est situé au 217, rue Brock. Il est ouvert du mercredi au dimanche de 13h à 17h. Entrée: 5\$. Informations: 819-474-5782.

# RÉPERTOIRE D'HÉBERGEMENT

Vous pouvez consulter ce répertoire en tout temps sur [cyberpresse.ca/sejour](http://cyberpresse.ca/sejour)

## ÉTATS-UNIS

CONDOS, APPARTEMENTS, VILLAS

**DANIA BEACH, HOLLYWOOD:** Floride. Magnifique maison, moins d'un mile de Hollywood Beach, à louer pour l'hiver ou toute l'année. Très spacieux, pour 2 couples. Loyer nég. Contact: Welsh Realty 954-759-4540.

**MIAMI - FORT LAUDERDALE:** Louez un spacieux condo, tout inclus pour le même prix qu'une chambre d'hôtel. Très bien situé, piscine chauffée, jacuzzi, gym, centre d'affaires. Tarifs débutant à 99 \$/par nuit. 1 888 460-RENT info@shamrockcorp.com, www.shamrockcorp.com

**PENTHOUSE FACE À LA MER, MYRTLE BEACH:** Apportez votre tente de luxe à vos vacances et vivez l'expérience de votre vie dans un penthouse à Saint Clement. Soigneusement meublé, 4 c.à.c., toutes avec une vue sur la mer du plus grand balcon de Myrtle Beach. Parfait pour un séjour à la mer, de golf ou un événement corporatif. Vous pouvez consulter notre site au [scpenhouse.com](http://scpenhouse.com) ou nous joindre au 1 800 444-1115.

**POMPANO:** Comparez... très grands et magnifiques condos récents sur le terrain de golf Crystal Lake, 2 ch., 2 s. de bain. Prox: centre commercial, télé française, piscine chauffée, shuffleboard. 514-594-6784, 450-621-2893. <http://pages.infinit.net/th9green>

## EUROPE

CONDOS, APPARTEMENTS, VILLAS

**15<sup>e</sup>-7<sup>e</sup> PARIS:** Situation exceptionnelle - Parc du Champs de Mars (Tour Eiffel) - condo 2½ (privé), très ensoleillé sur jardin, entièrement rénové et tout équipé. Charme, tranquillité et sécurité assurés. Service personnalisé. Sem./mois Tél.: 514-272-1803

**16<sup>e</sup> À PARIS:** près Tour Eiffel dans belle résidence privée avec jardin, condo 3 ½, ascenseur, rénové, équipé, ensoleillé, calme, sécuritaire. À proximité de tous les services, bus, métro, 2 à 5 pers. 900 \$ et + /sem. Clés à Mtl. 514-585-6341 [condoparis16@yahoo.fr](mailto:condoparis16@yahoo.fr)

**18<sup>e</sup> AU PIED DE MONTMARTRE:** Paris, 3½ tout équipé, ch. et salon fermés, 1 à 4 personnes, vie de quartier, proches sites, clé à Mtl. 514-342-0138. <http://vacances.ruelepique.googlepages.com>

**2<sup>e</sup> ARR. À PARIS:** Près du Louvre dans quartier piétonnier. Particulier loue studio 40 m², rénové, très éclairé, tout équipé. À proximité de tous les services. 2 pers. 850 \$/sem. 514-767-5356. Voir mon site personnel: [www.apartparis.com](http://www.apartparis.com)

## EUROPE

**4<sup>e</sup> ARR. MARAIS:** 1<sup>er</sup> Louvre, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> Montorgueil, 15<sup>e</sup> Tour Eiffel. Studio app. 2 à 6 pers. Prix à partir de 400€/sem. Bureau sur place pour vous accueillir. 514-990-0016 1-888-844-0123 [www.interloge.com](http://www.interloge.com)

**À PARIS:** À dix minutes à pied de la Tour Eiffel sur une petite rue tranquille, condo (2½) entièrement rénové et équipé, près métro et autobus. Services et sécurité. Départ "clé en main". Tél.: 514-495-3021 [paris.condo@sympatico.ca](http://paris.condo@sympatico.ca)

**CANNES - CÔTE D'AZUR:** Superbe appartement clair et spacieux, près Carlton /Martinez, Croisette et plage. 90 m² tout équipé, 2 chambres, salon, salle à manger, télé et internet. 895\$ et + /sem., 1995\$ et + /mois. 514-363-8528.

**COSTA DEL SOL:** Longs séjours en appartement à partir de 1500 \$ par mois, près de la mer. Accueil par une Québécoise et service attentionné. Aussi, circuit au Vietnam. Infos: [www.voyagesmsh.com](http://www.voyagesmsh.com) ou Tel: 450-464-6161

**EN ITALIE:** Hôtels, appartements, villas, châteaux, agrotourisme, village-vacances avec repas et animation, minis et grands circuits. Côte Amalfitaine, Toscane (Florence), Sicile, Sardaigne (Costa Esmeralda), Rome, Venise et bien d'autres... Billets d'avion et loc. auto disp. Prix individuel, famille et groupe. Tél.: 514-495-2411. [voyage@ovettravel.com](http://voyage@ovettravel.com)

## AU SOLEIL

GÎTES TOURISTIQUES

**COSTA RICA: ★★★★★** B&B en montagne, 15 min. de l'aéroport ou de San Jose. Vue magnifique sur la ville. Piscine, spa, sauna, bar. Accueil chaleureux par gérant québécois. Déjeuners copieux. Excursions. [www.hotelrelaxbandb.com](http://www.hotelrelaxbandb.com) 011 506 2289-3981

AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE LA CATALINA:** République Dominicaine. Oasis au coeur d'un jardin tropical. Tranquillité. Fine cuisine. À l'occasion de son 20<sup>e</sup> anniversaire, la Catalina vous offre des tarifs spéciaux cet hiver! 514-388-0133. [lacatalina.com](http://lacatalina.com)

**MARVIYA:** Mexique, Riviera Maya, petit hôtel vue sur mer ou studios avec cuisinette, jardin, piscine. À partir de 400\$/sem./2 pers. jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre 08. Village accueillant et sécuritaire, plusieurs restaurants. [www.marviya.com](http://www.marviya.com) - 450-492-9094

## AU SOLEIL

CONDOS, APPARTEMENT, VILLAS

**ACAPULCO, SUITES & CONDOS JAZMIN:** Exclusif! studio, app. 1 ou 2 ch., cuisinette équipée, 2 piscines, a/c, situé au centre de la baie, près de la plage, face hôtel Emporio. Courts et longs séjours. Permis Q.C. Inf.: Jean-Yves (CVL) 514-381-5365 voir notre page web [www.suitesjazmin.ca](http://www.suitesjazmin.ca)

**COSTA RICA:** Resort Diquis, Ojochal. Spécial 5\*, réservez avant le 1<sup>er</sup> déc. et bénéficiez des prix de 2008 pour 2009 + la 7<sup>e</sup> nuit gratuite. Piscine, resto, bar et @. Grand jardin tropical avec vue mer et montagne. [www.diquiscostarica.com](http://www.diquiscostarica.com) Fr. Ang. Esp.

**COSTA RICA:** Villas Las Flores entre Jaco Beach et Manuel Antonio. Villas de luxe sur la côte Pacifique, tout équipées avec piscine, plage sauvage exotique. Prés tous les services (4 km) 2 à 6 pers. 506-2 779-9668, (cell)506-8 837-1616. [www.villaslasflores.net](http://www.villaslasflores.net)

**LE SUD:** Pour vos longs/courts séjours bord de mer ou proche, Tours Cure Vac vous offre + de 250 propriétés: Mexique, Caraïbes, Etats-Unis, Espagne, Canaries, Sicile, Bali, Egypte et Ile Maurice. [www.tourscure-vac.com](http://www.tourscure-vac.com) 514-345-1869 / 800-772-0360 (Sylvie ou Gigi)

**REP. DOMINICAINE:** magnifique complexe, condos tout équipés, super grande piscine, miniputt, etc. Prix raisonnables. Renseignements: 450-678-7894, 514-909-4760. [www.condosoasitropical.com](http://www.condosoasitropical.com) [jeanjamot@hotmail.com](mailto:jeanjamot@hotmail.com)

**TUNISIE, NABEUL:** Rés. de villégiature tout confort, incl. une villa, une maison et un app. Loués conjointement ou séparément, courts ou longs séjours. Plage à 700 m. Golf à 15 km. [www.residencesassi.com](http://www.residencesassi.com) 514-335-7931 ou 514-515-5655

## AGROTOURISME

Vous pouvez consulter ce répertoire en tout temps sur [cyberpresse.ca/sejour](http://cyberpresse.ca/sejour)

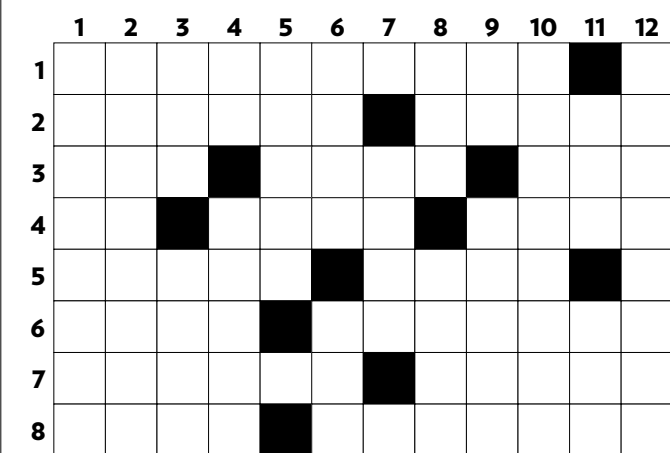
LAURENTIDES

**ÉRABLIÈRE DU SANGLIER** 35 min. Mtl. salle de réception intime: mariage, réunion, anniversaire, party des Fêtes, repas à la ferme, cabane à sucre, produits du terroir, N. Kerbrat 514-731-0808 [erablieredusanglier.com](http://erablieredusanglier.com)

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, composez le (514) 285-7163 ou 1 800 667-5961.

# AMUSEZ-VOUS!

## MOTS CROISÉS JUNIOR



### HORIZONTALEMENT

- Qui n'atteint pas la perfection, qui présente des défauts.
- Envie de vomir - Projeté.
- Le fait de lancer des projectiles - Petit traineau utilisé pour glisser sur la neige - Pointe de terre qui s'avance dans la mer.
- Préposition qui indique la matière - Qui ne varie pas - On y attend le train.
- Se lève ou se baisse devant la fenêtre - Graisse de porc.
- Extrémité supérieure du corps humain - Qui sont sans indulgence.

- Qui n'a ni activité ni mouvement propre - Enfant ou ado qui va à l'école.
- Multitude formant un groupe compact - Mettre en lambeaux, en pièces.

### VERTICALEMENT

- Portion du tube digestif allant de l'estomac au rectum.
- Empêché d'avancer.
- Qui est sans mélange - Enlevée de la place qu'elle occupait.
- Carte qui bat le roi et la dame - Garçon né du même

Du lundi au samedi  
WWW.HANNEQUART.COM

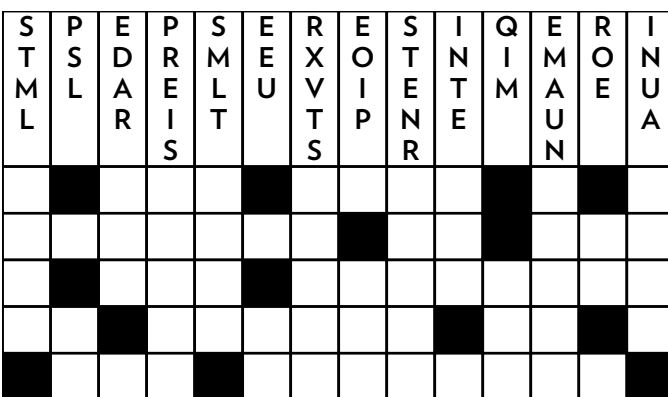
- père et de la même mère qu'un autre enfant.
- Fait communiquer.
  - Signaux lumineux - Il y en a dans l'eau de la mer.
  - Transformé en glace.
  - Terre entourée d'eau - Préposition signifiant en compagnie de quelqu'un.
  - Qui est à toi - Précipitation constituée de grains de glace.
  - Entourer d'un cadre.
  - Introduit une explication - Épouse d'Adam, dans la Bible.
  - C'est le contraire d'économiser.

### SOLUTION du dernier numéro



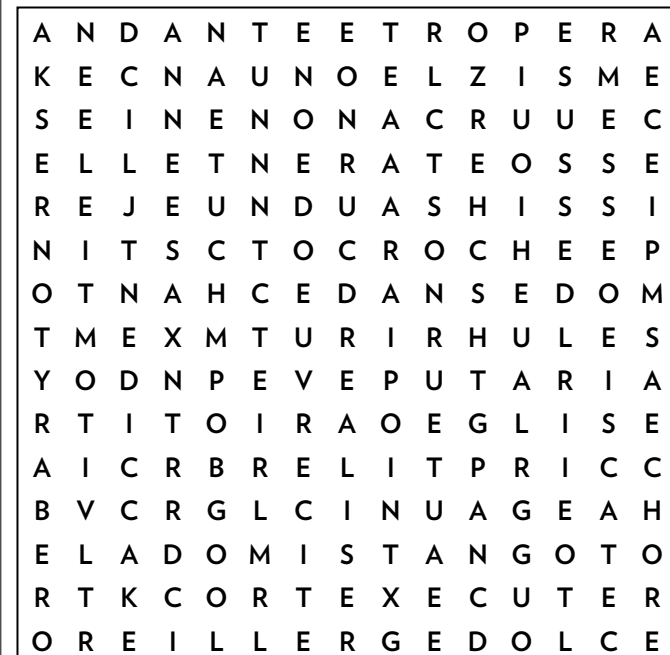
## CITATION SECRÈTE

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.



Thème : Citation de Henri Bergson

**SOLUTION** du dernier numéro  
Ne dites jamais du mal de vous ; vos amis en diront toujours assez.



## MOT MYSTÈRE

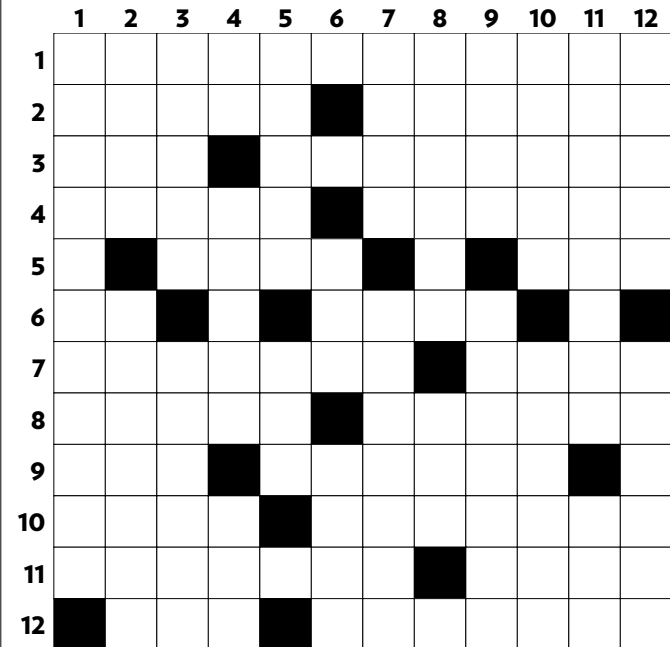
**MUSIQUE** | Un mot de 10 lettres

- |          |           |          |            |
|----------|-----------|----------|------------|
| ACCIDENT | ECHO      | NENIES   | SAX        |
| AME      | ECOLE     | NOEL     | SCAT       |
| ANDANTE  | EGLISE    | NUANCE   | SCHERZO    |
| ARIA     | ETUDE     | ODEON    | SIGNE      |
| AUTEUR   | EUTERPE   | OEUVRE   | SKA        |
| BARYTON  | EXECUTER  | OPERA    | SON        |
| BOP      | GALOP     | OREILLE  | TACET      |
| CANON    | GRIOT     | PAN      | TANGO      |
| CHANT    | GUIDON    | PIECE    | TARENTELLE |
| COUAC    | INCISE    | PIU      | TENOR      |
| CROCHE   | JEU       | POINT    | VIBRATO    |
| DANSE    | LEITMOTIV | PORTEE   |            |
| DEGRE    | MESSE     | REALISER |            |
| DESSUS   | MODALE    | RECIT    |            |
| DOLCE    | MODE      | ROCK     |            |

**SOLUTION** du dernier numéro | OUTREMER

## MOTS CROISÉS

Du lundi au dimanche  
WWW.HANNEQUART.COM

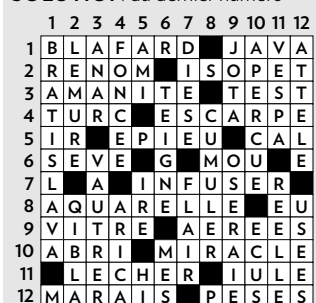


### HORIZONTALEMENT

- Retentissantes.
- Épuisé - Mange de l'herbe.
- Abhorré - Action de tirer.
- Sargasse - Filet de pêche.
- Bat le pavé - L'hégire est celle de l'islam.
- Terme de boxe - Lieu de départ.
- Fait lever la foule - Élégant.
- Ajouter de l'alcool dans des mouës - Petite cabane.
- Ville de Belgique - Décapiter.
- Philosophe allemand - Pas imaginaires.
- Groupe de langues indo-européennes - Sort de terre.
- Petit cardinal - Escompter.

- Dix moins six - Sel d'acide urique - Il explose.
- Boire du lait - Rage de poète.
- Terme de psychanalyse - Suscite.
- Versant à l'ombre - Vieux.
- Tireur - Partie centrale.
- Au bas d'un texte - Ordre de grandeur.
- Petit-four sec arrondi - Vociférer.
- Cause une sorte de griserie à - Mère de Caïn.
- Petit chemin - Mettre fin à.

### SOLUTION du dernier numéro

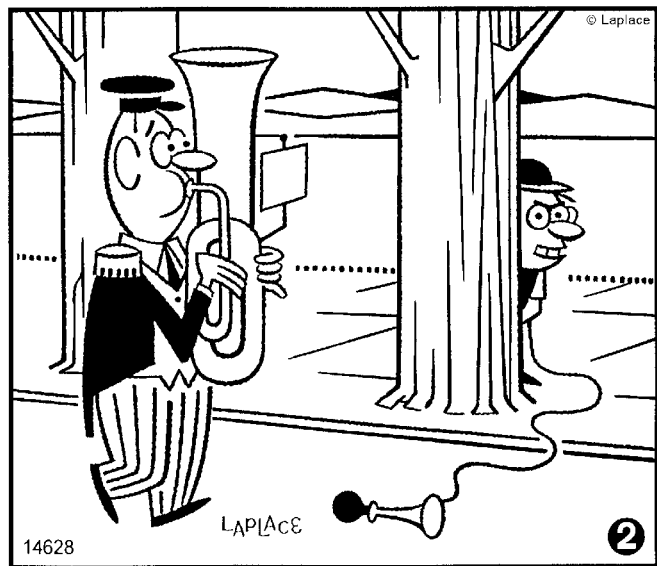
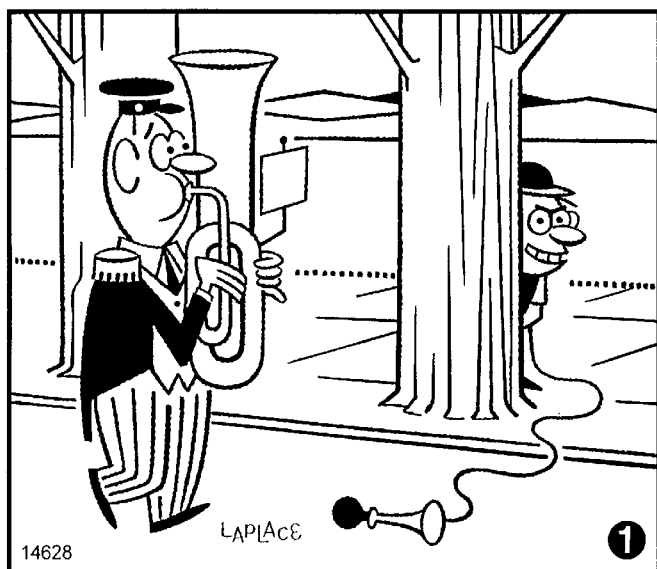


### VERTICALEMENT

- Compositeur russe.
- De vive voix - Qui se reproduit par des oeufs.
- Rare l'été - Fruit.

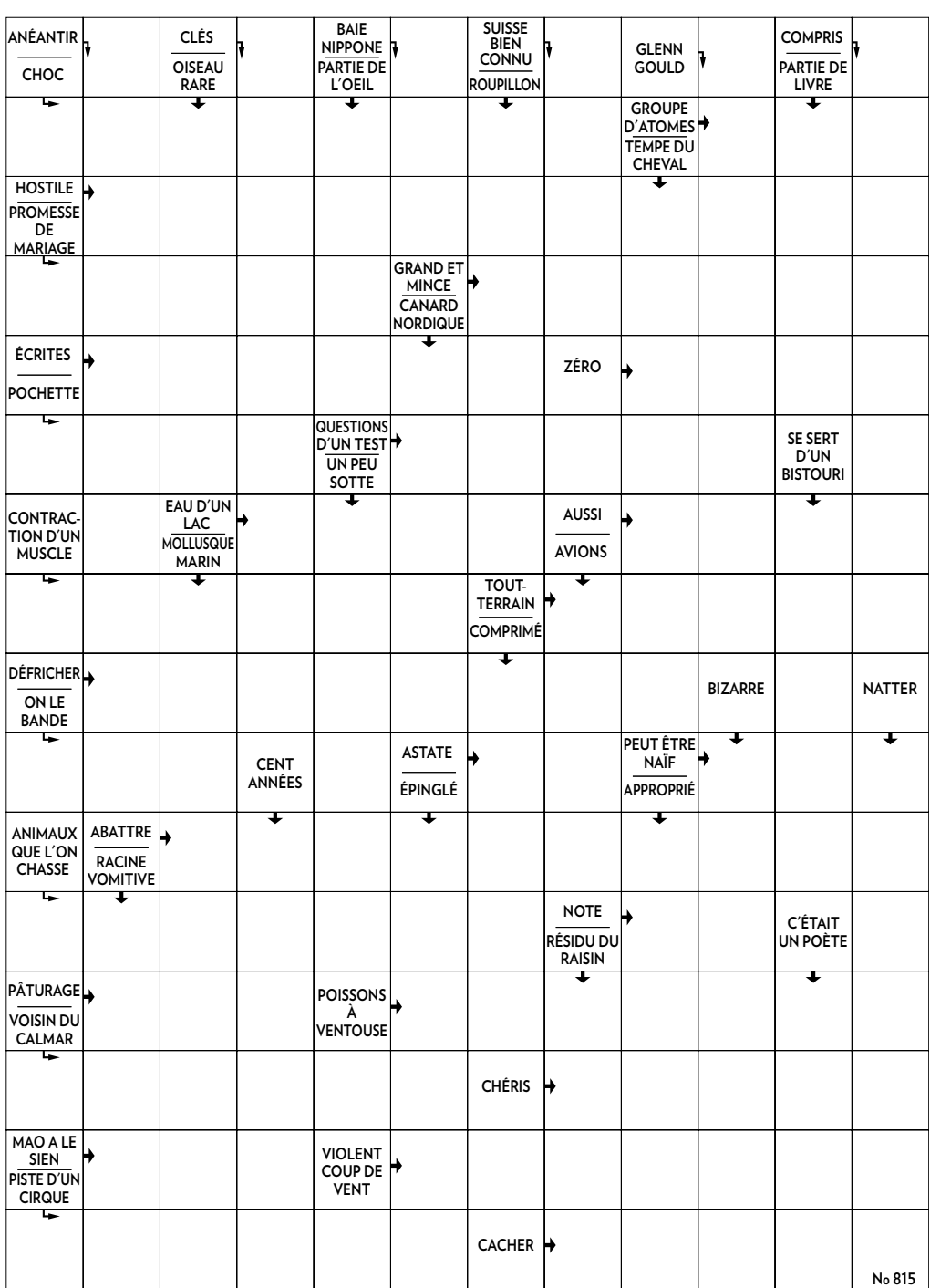
## ÊTES-VOUS OBSERVATEUR

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- Le bouton sur la caquette du musicien.
- Cinture du gilet du musicien.
- Tuba incomplet sur la main du musicien.
- Corce de l'arbre.
- Colline complétée à la partition.
- Boche du gosse plus derrière le musicien.
- Bouche du gosse plus petite.
- Base de la branche droite de l'arbre de droite.

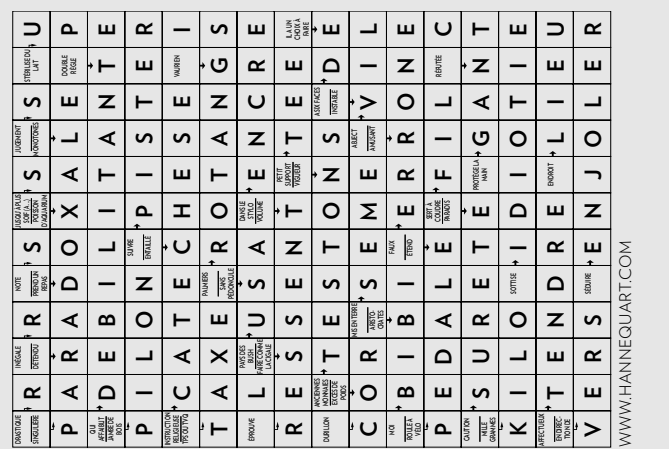
## MOTS FLÉCHÉS



No 815

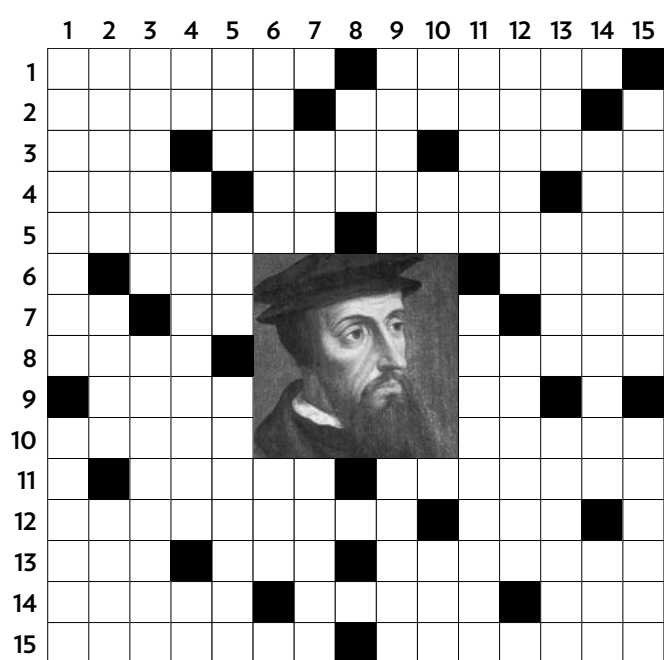
## MOTS FLÉCHÉS

Solution du dernier numéro



## LA GRILLE DES MORDUS

par MICHEL HANNEQUART

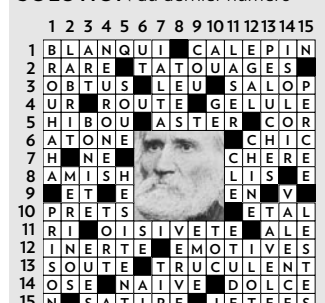


### HORIZONTALEMENT

- Sa grande préoccupation - Son nom.
- Gai - Il a le tour.
- Il nous supporte, parfois en grinçant un peu - On ne la voit pas se répandre - Distrain.
- Dans les Antilles - Le plus souvent, il est bien rond - Note.
- Mammifère nocturne - C'est pas floue comme idée!
- Sa justesse est appréciée - Envoie des signaux.
- Fléuve - En région - Age.
- Fait des petits pas - Tիրer.
- Trou habité - En hausse.
- Prend congé - Coupé, on lui fait des points.
- Mât - Extrêmes.
- Esprit - Finit par étourdir.
- Tarte - Interjection - Un besoin bien naturel.
- C'est de la glace - Expression - Survolée.
- Excessives - Ont le poil doux.

- Réponse - Agressive - Marche à l'envers.
- Grecque - Suit certains critères - Pas bienvenu.
- Fait sa mauvaise langue - Mettait des gants mais n'y allait pas avec précaution.
- Elle n'a pas pu choisir - Palpables.
- Simple.
- Réservé aux mineurs - Balayées.
- Symbole - Un peu de jugement - C'est normal qu'elle baisse.
- Font des associations - Ville allemande.
- Stagne - Dieu.
- Futur en mouvement - Ne volera jamais de ses propres ailes - Vraiment pas enfantin.
- Cupide - Au fond de la basse-cour.
- Abrutir - Quand elles marchent mal, ça sent les mises à pied.

### SOLUTION du dernier numéro



### VERTICALEMENT

- Dans le titre d'une de ses oeuvres - Il y est mort.
- Prénom - Il boit du rhum pur - A un père généreux.
- Sont en joie - Homme de parole.

## «Rencontrer est si facile!»

1 900 451-7111
# 7111

Bell mobilité

- Choisissez l'option 4  
- Entrez le numéro de l'annonce  
- Laissez votre message!

Système simplifié

### FEMME CERCHE HOMME

**PROFESSIONNELLE PLEINE D'ÉNERGIE!** Mtl, attachante, recherche bel H 43-53 ans, ayant sens de l'humour et équilibre au quotidien, dans sports et au niveau affectif, pour relation sérieuse. **229193**

**TU NE POURRAS PLUS TE PASSER DE MES DOUCES CARESSES...** Femme de Pointe-Claire, 33 ans, 5'5", chev noirs, yx bruns, jolie, romantique, aime sports, littérature, désire H 35-45 ans, pour intimité et plus. **2008472**

**UNE PERLE...** Belle femme de Rive-Nord, 70 ans, 5'5", che brn, en santé, joviale, a belle personnalité, aime cultural, désire Européen ou Québécois, paisible et loyal, ayant valeurs et qualités de vie. **229451**

### ANNONCE DE LA SEMAINE

**FIÈRE RAFFOLANT DES WEEK-ENDS D'ÉVASION,** Montréal, dans la jeune 60aine, 5'4", 140 lb, a une belle apparence et un look actuel, aime les soupers romantiques, désire un homme d'affaires de 60 ans et plus, distingué, pour des projets futurs s'il y a de la chimie. **228695**

**LOULOU, MARIÉE AIMANT SE DONNER...** Notaire de 34 ans, 5'8", 145 lb, blonde, yx bruns, affectueuse, charmante, libre en soirée, veut amant, respectueux, drôle, charmant et séxy, pour rencontres occasionnelles. **206381**

**LIXY ET JOHANNE VUS ATTENDENT...** 29 et 40 ans, belle apparence, recherchent H engagé, sérieux, honnête et généreux, pour petit trip ensemble. **228334**

**CHALEUREUSE, COLLEUSE ET BÉCOTEUSE!** Rive-Nord, 30 ans, affectueuse, honnête, affectueuse, a des fils (6 ans) et humour, cherche Québécois 28-38 ans, n-fum, sobre, pour relation sérieuse. **360606**

**SÉDUIRE ET ÊTRE SÉDUITE...** Outremont, début 60aine, 5'7", 140 lb, chev blond-roux longs, yx verts, distinguée, aimerait découvrir H 60aine, pour rencontres. **212489**

**MARIE-SOLEIL, AFFECTUEUSE ET CHALEUREUSE,** travailleuse autonome en comptabilité de 34 ans, 5'4", 125 lb, chev châtain, yx verts, belle app, convoite H, sérieux et ayant bon sens de l'humour. **208929**

**VENEZ DANSER MESSIEURS...** Femme de 48 ans, chev bruns, yx pers, de signe Balance, am bouler, relaxer, prendre bons plats, musique, danse, langu, cherché H. **229049**

**DAME BLUNE VUS ÉCRIT...** 53 ans, aime Piazzolla, Jean-Paul Lemeux, Romain Gary, de Beauvoir, vin rouge, oies blanches, histoires, marcher dans feuilles, entendre Freud et dormir en culière, désire H. **228175**

**FRANÇAISE AIMANT PRENDRE SOIN DE SON HOMME,** 34 ans, belle app, timide, n'est pas snob, ouverte d'esprit, aime la vie, sports, romantisme, cherche H, gentil, doux, respectueux, aimant se faire dorloter. **210116**

**RENÉE VEUT QUELQU'UN CAPABLE DE FOLIES,** retraitée de Mtl, 63 ans, 5'3", 135 lb, en santé, à belles règles, cherche H. généreux, aimant la vie, sortes, passées coach, ayant beaucoup de caractère. **212205**

**CYNTHIA, UNE BELLE NOIRE...** Mtl, 24 ans, cherche à faire connaissance avec H, intéressé, pour relations occasionnelles discrètes. **209210**

**TRÈS BELLE FEMME AFRICAINE,** Mtl, 40 ans, a enfant, aime rire, cherche H 40-55 ans, sérieux, franc, droit, très ouvert, compréhensif, sportif, aimant sorties, musées et lecture, pour amitié et plus. **229307**

**FAITES VIBRER LE COEUR DE DIANE...** Laval, 50 ans, 5'9", grande, mince, assez joli, aimerait connaître H, sympa et charmant, pour rencontres. **336054**

**DOUCES FOLIES ET MOMENT PRÉSENT,** retraitée sportive de 60 ans, 5'3", 128 lb, app jeune, aime plein air, culture, voyages, désire H 58-67 ans, poids santé, pour petits bonheurs au quotidien s'affinités. **200172**

**QUI EST-TU? Femme de Mtl,** 41 ans, 5'6", 130 lb, chev au brun, yx bruns, belle app, intelo, attentionnée, aime vélo, cinéma, aimerait H 45-55 ans, pour intimité et plus. **361291**

**JESSIE, JEUNE MAMAN DÉGAGEANT BEAUCOUP D'ÉNERGIE!** professionnelle de 26 ans, 5'6", 110 lb, très belle app, à tête sur épaules, humour et personnalité unique, convoite H, aimant belles valeurs. **228098**

**GRANDE VOYAGEUSE EN QUÊTE D'UNE COMPAGNIE,** médecin spécialiste divorcée de 53 ans, aime rire, désire rencontrer H, pour partager plaisirs de la vie et éventuelle relation à long terme. **212791**

**JOLIE ET ENTIÈREMENT LIBRE,** Rive-Sud, 52 ans, désire H, libre, doux, gentil, romantique, sincère et respectueux, pour cheminer ensemble et relation stable. **226356**

**ROSA À LES LÈVRES D'ANGELINA JOLIE...** 27 ans, 5'8", 135 lb, chev brun clair, yx brun-vert en amande, 38 DD, taquine, aime lingerie fine, veut H, colleux et aimant messages, pour relations occasionnelles. **225699**

**NOUVELLE RETRAITÉE ADEPTE DE PLEIN AIR,** Rive-Sud, 60 ans, 5'6", poids santé, n-fum, a intérêts culturels, cherche compagnon complet, positif, aimant voyages et découvertes, pour douce folie, rires et bon temps. **228220**

**BELLE BRUNE DE CAMPAGNE,** Rive-Sud, 44 ans, sortes prop, yx bleus, spontanée, aime vie familiale, nature, libre, ouvert, cherche H 40-46 ans, curieux et de bonne humour, pour relation à long terme. **227165**

**KATHY, JOLIE ET SOURIANTE CÉLIBATAIRE,** secrétaire de 25 ans, blonde, yx verts, 5'2", 120 lb, sociable, affectueuse, aime rire, sports, désire H, pour amitié d'amour compliquée et plus. **206294**

**UN REGARD, UN SOURIRE COMPLIÈ...** Femme de Laval, 42 ans, 5'6", 120 lb, chev châtain, yx bruns, app agréable, aimerait rencontrer H 45-55 ans, pour relations intimes et plus. **30511282**

**GISELE SOUHAITE COMBLER LA SOLITUDE,** veuve de Repentigny, 64 ans, 5'7", poids santé, n-fum, sobre, douce, affectueuse, cherche H 63-72 ans, sérieux et ayant affinités, pour relation à long terme. **226316**

**SPONTANÉITÉ D'ABORD... ON VERRA LA SUTTE!** Belle divorcée de Boucherville, 41 ans, 5'11", 105 lb, yx pers, respectueuse, spontanée, aime randonnées, cherche à connaître H 35-55 ans, pour amour et plus. **3470394**

**SUZANNE CROIT ENCORE AU BONHEUR,** professionnelle début 50aine, 5'4", 115 lb, blonde, n-fum, passionnée, raffinée, spirituelle, aime la vie, voyages, souhaite H, ayant affinités, pour aimer et être aimé. **209801**

**LISE PRÉFÈRE LES BRUNS,** restauratrice de Ste-Julie, 38 ans, aimerait rencontrer H 38-42 ans, chev et yx bruns, aimant rire, voyages et bonne bouffe. **3634706**

**MARIE, SÉRÈNE ET SINCÈRE,** St-Eustache, 68 ans, 5'4", poids santé, n-fum, autonome, intègre, aime nature, théâtre, lecture, tendresse, amour, cherche H de même âge, n-fum, autonome, doux et affectueux. **213111**

**JE T'ESPÈRE...** Jolie femme de Boucherville, 62 ans, 5'5", 175 lb, chev châtain, yx gris, franche, enjouée, aime littérature, plein air, désire connaître H 58-69 ans, pour relation amoureuse et plus. **1328252**

**LOUISE N'EN VEUT QU'UN SEUL...** Veuve du Vieux-Longueuil, 56 ans, 5'4", 102 lb, n-fum, a 2 enfants, cherche H 40-59 ans, de Mtl ou Rive-Sud, 5'6"-6", sans surplus de poids, chevelu et s'exprime bien. **228606**

**GINETTE VUS LAISSE LE SOIN DE LA DÉCOUVERTURE...** 38 ans, 5', 230 lb, chev noirs, yx bruns, cherche à rencontrer H, pour but strictement amical. **227432**

**MAMAN AIMANT LA VIE DE FAMILLE,** Lanaudière, 41 ans, 5'5", 120 lb, brune, yx bleus, intègre, a enfant (6 ans), aime hiver, pantalons, cherche H, ayant mêmes valeurs, pour être quelqu'un qui en a besoin. **225547**

**À LA RECHERCHE DE STABILITÉ,** femme de Longueuil, 54 ans, simple, pas compliquée, recherche H, désirant s'investir, pour belle relation sérieuse et stable. **213344**

### UN AMOUREUX POUR DÉCOUVRI L'ITALIE!

Belle châtaine de 40 ans, 5'6", quelques lb en trop, yx verts, aime cuisiner, camping, cherche bel H, plus grand, tendre, attentif et ayant valeurs, pour relation sérieuse. **3622558**

**JESSICA ADORE CHANTER ET DANSER,** 18 ans, 5'3", 120 lb, chev noirs teints, yx bruns, recherche H, souriant, drôle, gentil, généreux, aimant rire et danser, pour relation amicale et but sérieuse. **227130**

**MÉLANIE, INTELLO AIMANT QU'ON LA FASSE RIRES!** 31 ans, 5'9", spontané, a 2 chats, aime arts visuels, graphisme, désire H, grand, mince, chevelu, affectueux, sens de l'humour, pour long terme. **3630860**

**CONJUGUER LE VERBE AIMER AU PRÉSENT,** épiciennne de Longueuil, 49 ans, seule, ouverte, franche, généreuse, spontanée, aime sourire à tout moment et rire fréquemment, aime contemplation, convoite H. **1426917**

**LOUISE, PROFESSIONNELLE DE LA SANTÉ BCBQ,** Mtl, 54 ans, 5', 115 lb, chev auburn et rouge, yx bleus, n-fum, a 2 enfants, aime danse, sports, pêche, cherche H, plus jeune, actif, pour compliquée de vie. **227621**

**FILLE DU SUD CHERCHANT UN HOMME PAS COMPLIQUÉ,** Mtl, 30 ans, 5'7", 132 lb, chev blonds, yx verts, belle app, pour relations sérieuses, désire rencontrer H 25-35 ans, pour amitiés intimes et plus. **3605827**

**ADRIANNE DEMANDE LA DISCRÉTION,** mariée de 55 ans, aime douceur, tendresse, cherche à faire connaissance avec H, pour rencontres de jour en semaine. **201183**

**JOCELYNE, SENSUELLE ET RAFFINÉE,** 43 ans, 41", 95 lb, chev châtain, yx pers, douce, aime talons hauts, jarretelles, cherche H, franc et sincère, pour clavier et peut-être rencontres. **3608400**

**VICKY SOUHAITE ÊTRE GÂTÉE...** Mtl, 23 ans, noire, cherche à rencontrer H, pouvant à couple, pour relations discrètes occasionnelles. **226551**

**MÊTS DE L'ENTOUSIASME DANS TOUT CE QUE TU FAIS!** Belle Lavalloise de 45 ans, 5'11", 100 lb, chev bruns, yx bleus, positive, drôle, aime sports, littérature, cherche H 35-55 ans, pour intimité et plus. **3595022**

**LAVALLOISE D'ORIGINE GASPÉSIENNE,** retraitée de 64 ans, 5'3", 158 lb, chev blonds mi-longs, yx bleus, n-fum, aime théâtre, voyages, cherche H 60-70 ans, libre et sérieux, pour relation à long terme. **225515**

**JOLIE INFIRMIÈRE APPELLANT POUR LA PREMIÈRE FOIS...** St-Hubert, 51 ans, 5'11", 160 lb, simple, seule, a 2 grands enfants, cherche H, de Rive-Sud, coisade, doux, franc et sérieux, pour amitié et plus. **1549121**

**SÉDUISANTE ET TRÈS DYNAMIQUE,** Laval, 55 ans, 1m58, 53 kg, n-fum, s'entraîne, aime voyages, lire, rencontrer amis, bon vin, cherche H 55-59 ans, poids santé, n-fum, pour relation à long terme. **213067**

**LOUISE S'INTÉRESSE AU GOLF,** professionnelle de 50 ans, 5'11", active, a 2 enfants, aime voyages, veul, cherche à rencontrer H, aimant également voyages. **228550**

**VIVRE ET LAISSER VIVRE, TELLE EST MA DEVISE,** jolie femme de St-Hubert, 50 ans, 5'5", chev blonds, yx bruns, enjouée, sociable, aime ciné, natation, recherche H 45-55 ans, pour intimité et plus. **3604753**

**UNIVERSITAIRE RETRAITÉE HAUTE EN COULEURS!** Ottawa, début 60aine, poids santé, jolie, électrisante, cosmopolite, a valeurs d'engagement, veut gentillhomme, lettré, bon prince et ayant manières raffinées. **209831**

**GINETTE EST TOUJOURS DE BONNE HUMOUR!** 70 ans, 5'8", 145 lb, chev blonds, yx bruns, franche, honnête, sincère, cherche H 65-72 ans, sobre, bien, honnête, sincère et toujours de bonne humeur. **201284**

**DIANE SOUHAIT PARTAGER DE BONS MOMENTS,** professionnelle de 51 ans, cherche H, pour vie simple, heureuse, harmonieuse avec partage, activités communes quotidiennes et moments de plaisir. **228607**

**VEUVE BIEN DANS LA VIE,** 65 ans, grande, poids prop, chev blonds, douce, élégante, très bonne, cherche H 65-70 ans et plus, bien, pour rencontres. **228513**

**SOURIANTE ET RICANEUSE CERCHE COMPLICE,** Mtl, 50 ans, mince, belle app, jeune, féminine, désire beau grand brun, 5'11" et plus, n-fum, divorcé, court yx longs, randonnées, danse, amitié et plus si chimie. **225578**

**BESOIN D'AIDE? NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS!** 1-888-985-2233 DE SAM À MINUIT TOUS LES JOURS.

**ÉLÉGANTE, ACTIVE ET SÉRÈNE,** Rive-Sud, 61 ans, 5'6", 125 lb, jolie, aime grand air, sorties culturelles, désire H, 5'8" et plus, n-fum, libre et actif, pour partager sorties, découvertes, amitiés et plus. **203083**

**AVEZ-VOUS UN PTTIT CÔTÉ COOK?** Femme de 51 ans, cherche H 51 ans et plus, responsable, affectueux, romantique, sentimental, bricoleur, patient, compréhensif, sachant assumer faits, prêts et paroles. **3586376**

**ELLE AIME... À PEU PRÈS TOUT!** Ouest-de Mtl, 50 ans, 5'5", poids santé, recherche H, grandeur et poids moyens, romantique, en prenant soin de lui, pour activités, voyages, culture ou sports. **229319**

**VOUS ÊTES CURIEUX? VENEZ BAVARDER!** Femme de Laval, 42 ans, 5'2", chev châtain, yx bleus, app agréable, romantique, enjouée, aime bateau, sports, recherche H 35-55 ans, pour intimité et plus. **3606762**

**L'AMOUR, COMME LA ROSE, SE CULTIVE...** Jolie blonde de Longueuil, 50 ans, 5'3", 115 lb, yx bleus, respectueuse, autonome, aime plein air, cherche à connaître H 45 ans et plus, pour amour et plus. **3312593**

**MONTRÉALAISE DYNAMIQUE ET ENJOUÉE,** 49 ans, cherche à rencontrer H de 40-50 ans, sportive/et sympa, pour garder forme et entretenir belles amitiés. **213098**

**QUI SAIT ATTENDRE NE MANQUE RIEN,** femme de Longueuil, 63 ans, 5'5", 169 lb, blonde, yx bleus, app agréable, respectueuse, attentionnée, cherche à rencontrer H 55 ans et plus, pour intimité et plus. **3622032**

**GÂTÉMA À BEAUCOUP DE CENTRES D'INTÉRÊTS,** veuve de Mtl, 65 ans, poids santé, n-fum, belle app, autonome, très active, cherche H 60-70 ans, intéressés, libre et honnête, pour échanger. **228855**

**RICANEUSE UN PEU VIEUX JEU!** 52 ans, 5'11", poids prop, enjouée, dynamique, a fils (14 ans), aime se promener, danser, communication, désire H, 5'10" et plus, respectueux, aimant rire et communiquer. **1604702**

**MICHELLE EST BIEN AVEC ELLE-MÊME,** veuve de 57 ans, 5'4", 125 lb, parait plus jeune, en forme, féminine, positive, sans enfant, convoite H, aimant voyages, bons repas, spectacles et sachant la surprendre. **228194**

### JANO, RAFFINÉ ET SENSUELLE,

infirmière retraitée de Mtl, 60 ans, distinguée, cherche H de cœur, n-fum, aimant arts, cherche H 50aine, libre, bien dans sa vie, sans attache et ouvert à venir, pour but sérieux. **226561**

**JOHANNE EST DRÔLE ET SOURIANTE,** Terrebonne, 49 ans, 5'6", poids normal, chev et yx bruns, n-fum, aime camping, pêche, moto, vin, cherche H 44-54 ans, 5'8" et plus, poids normal, n-fum, pour bout de chemin. **210122**

**SPORTIF ET SPORTIVE RECHERCHÉS,** Mtlaise hétérosexuelle, cherche sympa partenaires sportifs 50-55 ans, pour vélo, marche, discussions et soupers en toute amitié avec bonne humeur. **226908**

**PASSIONNÉE AU TEMPÈRAMENT OPTIMISTE,** Rive-Sud, 59 ans, autonome, franche, fidèle, sensible, romantique, apprécie petits plaisirs, convoite compagne de route, libre, intelligent, franc, affectueux et honnête. **3631386**

**DE BIEN BEAUX PROJETS!** Belle femme de 48 ans, chev bruns, recherche bel H de même âge, pour faire l'amour, former couple et devenir vieux et contentés. **212656**

**À CHAQUE JOUR SON PETIT BONHEUR!** Lavalloise de 59 ans, 5'6", 130 lb, chev châtain, yx pers, belle app, romantique, positive, aime ciné, souhaite équilibre et épanouie avec humour et passion. **205432**

**JOLIE FLEUR RECHERCHEANT BON JARDINIER,** femme de Mtl, 40 ans, 5'3", chev blonds, yx verts, belle app, drôle, romantique, aimerait H 35-45 ans, pour amour et plus. **3100798**

**VEUVE EN QUÊTE D'UN AMI-AMANT,** centre-ville, 58 ans, 5'3", 125 lb, blonde, yx bleus, en bonne forme physique, cherche H 55-60 ans, 5'10" et plus, en forme, pour partager plaisirs de la vie. **194226**

**LA VIE EST TOUT SAUF PLATE!** Femme de Laval, 36 ans, 5'2", 146 lb, chev bruns, yx pers, belle app, passionnée, enjouée, aime plein air, billard, cherche à rencontrer H 35-45 ans, pour amour et plus. **1028314**

**SOPHIE ESPÈRE UN HOMME GRAND ET FORT,** fin 40aine, 5'5", poids prop, chev et yx noirs, jolie, bien roulée, active, artiste, sportive, aime animaux, désire H 50aine, sincère, jovial, pour but sérieux. **225632**

**LA SORCIÈRE BIEN-AIMÉE!** Belle femme de Mtl, 48 ans, 5'5", 136 lb, blonde, yx verts, intelo, respectueuse, aime sports, cherche H 45-55 ans, pour intimité et plus. **3588203**

**PROFESSIONNELLE DÉSIRANT CONSTRUIRE UNE BELLE RELATION,** Mtl, 50aine, 5'6", poids prop, yx bleus, aime culture, voyages, nature, souhaite connaître H, jeune de cœur et d'esprit, pour partager projets. **212792**

**BELLE GOLFEUSE DÉSIRANT ÉCHANGER,** Rive-Sud, 55 ans, chev châtain clair, yx pers, n-fum, belle app, aime marche, quilles, ciné, musique, souhaite H 55-65 ans, pour échanges, activités et amitiés. **228142**

**SOURIANTE ET SENSIBLE PROFESSIONNELLE 49 ANS,** 5'7", châtain, yx bleus, douce, enjouée, cultivée, aime arts, kayak, natation, désire H, 5'11" et plus, professionnel ou homme d'affaires, pour belle relation. **228586**

**LA VIE SOUTAIT AUJ ADUACIUE!** Belle femme de Boucherville, 31 ans, 5'3", 108 lb, chev blonds, yx pers, sympa, authentique, aime plongée, littérature, recherche H 25-35 ans, pour intimité et plus. **3585583**

**ANNE DÉSIRE ARDENEMENT QUELQU'UN DANS SA VIE,** Ste-Julie, mi 50aine, 5'2", poids prop, brune-rouse, yx jaunes, aime jouer, charmante, féminine, aime plein air, cooqing, cherche H 52-58 ans, n-fum. **180754**

**QUE TU M'AMOUR SOIT AUSSI FORT QUE LE MIEN POUR TOI,** Mtlaise de 44 ans, 5'7", 125 lb, chev châtain, yx verts, belle app, provocante, aime sports, souhaite rencontrer H 35-45 ans, pour intimité et plus. **3546238**

**DAME ATTENDANT IMPATIENTEMENT VOTRE APELL H** Fin 60aine, 5'5", poids santé, belle app, autonome, d'agréable compagnie, souhaite H fin 60aine-début 70aine, pour partager bons moments, sorties et plus. **227605**

**DISTINGUÉE, SIMPLE ET NON CONFORMISTE,** Rive-Sud, 56 ans, 5'1", 112 lb, jolie, scolarisée, a caractère agréable, aime nature, ciné, discussions badines ou sérieuses, cherche H, tendre, pour relation profonde. **207800**

**À TOI DE ME DÉCOUVRIR!** Femme de Longueuil, 51 ans, 5'5", 170 lb, chev blonds, yx verts, belle app, spontanée, respectueuse, aime sports nautiques, patin, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **3469143**

**VERS D'AUTRES HORIZONS,** femme, blonde, yx verts, active, aime arts, voyages, désire professionnel ou homme d'affaires 58-65 ans, de Mtl ou banlieue, ayant éducation et goûts raffinés, pour qualité de vie. **228834**

**ELLE SE PRÉPARE À LA RETRAITE,** 56 ans, aime voyage, jardiner, cuisiner, sports, théâtre, ciné, concerts, festivals, aimerait connaître H, ayant talent et goût du bonheur, pour partager retraite. **3617751**

**FRANÇE, SINCÈRE ET RESPECTABLE,** Mtl, 65 ans, 5'7", blonde, yx noisette, polite, fidèle, a 3 enfants et 2 petits-enfants, aime voyage, lecture, spectacles, cherche gentleman, ayant affinités. **3606859**

**MIGNONNE PRÉTRAITÉE ADORANT LA VILLE,** Mtl, 50aine, 5'1", 105 lb, calme, douce, aime lecture, sorties, discussions, simplicité, étae aimerait H ayant affinités. **211122**

**AMITIÉ, ADMIRATION, AMOUR...** Femme de Lachine, 45 ans, 5'9", 173 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, authentique, spontanée, aime moto, handball, désire H 35-45 ans, pour intimité et plus. **3496110**

**LUCIE, PROFESSIONNELLE CURIEUSE ET INDÉPENDANTE,** Mtl, 53 ans, 145 lb, brune foncée, aime la vie, bonne bouffe, cherche bel H, sociable, instruit et aimant découvrir, pour partager loisirs, voyages et plus. **228005**

**AVEC MOI VUS ÊTES EN BONNE COMPAGNIE!** Belle rousse de Mtl, 50 ans, 5'5", 126 lb, yx pers, respectueuse, sociale, aime littérature, plein air, désire H 45 ans et plus, pour relation amoureuse et plus. **3527876**

### FRANCE, SOURIANTE À LA VIE MTL,

50aine, 5'3", poids santé, chev et yx bruns, aime nature, animaux, arts, cherche H 50aine, libre, bien dans sa vie, sans attache et ouvert à venir, pour but sérieux. **226561**

**MARIE-CLAUDE, PLUS INTELLO QUE SPORTIVE,** Plateau, 30 ans, 5'7", 110 lb, châtain, yx verts, parait bien, sans enfant, a chat, aime la vie, s'amuser, lire, théâtre, diversité, désire H, pour long terme. **228646**

**UN JOUR À LA FOIS ET POUR LA SUITE ON VERRA,** belle femme de St-Hubert, 33 ans, 5'6", 120 lb, chev roux, yx verts, sociable, aime randonnées, camping, désire H 25-45 ans, pour intimité et plus. **3566595**

**LES PLAISIRS DE LA VIE EN BONNE COMPAGNIE!** Belle brune de Longueuil, 49 ans, 5'5", 141 lb, yx bruns, passionnée, attentionnée, aime croquet, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **2587919**

**FÉMININE, CHALEUREUSE ET UN PEU TIMIDE,** Mtl, 56 ans, 5', 100 lb, brunette, douce, aime littérature, aquaforte, sorties à la campagne, cherche H 56-62 ans, jovial, doux et romantique, pour amitié et complicité. **181793**

**JOLIE INFIRMIÈRE DISTINGUÉE,** Rive-Sud, 55 ans, 5'2", mince active, féminine, goffeuse, cherche professionnel, 59" et plus, n-fum, sportif, pour très belle relation sérieuse. **29823**

**CHAÏNEUSE EN PLEINE MÉTAMORPHOSE,** tout près de Joliette, 50 ans, timide, aime voyage, ouvert, aime sports, aime maison à la campagne, recherche H, généreux de cœur, corps et esprit, pour amour. **226090**

**DIANE À L'AIR D'AVOIR VINGT-HUIT ANS,** célibataire de Ville d'Anjou, 42 ans, parait plus jeune, cherche H pour souper, apprécier à se connaître un peu et plus. **3085521**

**JE CHERCHE QUELQU'UN DE SPECIAL...** Jolie Mtlaise de 57 ans, 5'11", 120 lb, châtain, yx bruns, réservée, sympa, aime sports, veut H 55 ans et plus, pour intimité et plus. **3609663**

**LAVALLOISE ESPÉRANT L'AMOUR...** 64 ans, 5'6", 158 lb, chev blonds mi-longs, yx bleus, aime balades en auto, ciné, petits voyages, cherche H 60-70 ans, libre, sincère et honnête, pour amitié et long terme. **167013**

**UNE FEMME TRANQUILLE...** Terrebonne, 57 ans, 5'2", poids santé, aime sorties, ciné, théâtre, balades en auto, recherche H 70-85 ans. **227782**

**À LA RECHERCHE DU BONHEUR À DEUX?** Belle professionnelle d'enseignement de Mtl, 52 ans, 5'2", 135 lb, rousse, yx bruns, aime lecture, voyages, ciné, cherche H, universitaire, raffinée et au look classique. **228847**

**SUZANNE, RICANEUSE AU BUREAU COMME À LA MAISON!** Professionnelle de Laval, 50 ans, optimiste, dynamique, chaleureuse, attentionnée, aime se coller, moments tranquilles, convoite H, pour long terme. **209625**

### HOMME CERCHE FEMME

**UN CÉLIBATAIRE SOUHAITANT PARTAGER SA VIE,** Mtl, 50 ans, grand, mince, brun, n-fum, autonome, franc, sans enfant, a humour, aime plein air, désire F, de Mtl ou Rive-Sud, n-fum, pour relation saine et heureuse. **229547**

**ROBERTO ATTEND LA PRINCESSE DE SON COEUR,** 47 ans, 5'8", 164 lb, brun, yx noirs, basané, de descendance italienne, aime tendresse, communication, fidélité, désire F, ayant valeurs semblables, pour grand amour. **228584**

**RIRES, PASSION ET TENDRESSE AVEC ALAIN,** Rive-Nord, 56 ans, 6', 180 lb, chev châtain et sel, fum, autonome, recherche F 47-53 ans, 5'6" et plus, mince, féminine et joviale, aimant nature et désirant s'investir. **229161**

**ANNONCE DE LA SEMAINE POURQUOI PAS LES LAURENTIDES!** Retraite de 61 ans, 5'7", 170 lb, chev châtain, yeux bleus, non-fumeur, en forme, romantique, aime le dialogue et l'humour, désire une femme entre 48 et 54 ans, de 5'4", au poids proportionnel, non-fumeuse et aimant le plein air. **229139**

**PETER, UN ÉCRIVAIN AFFECTUEUX,** 67 ans, sérieux, défendeur à N-D-G depuis 20 ans, aimerait connaître F, affectueuse, honnête et raisonnable. **229218**

**NICK VOUS INVITE À**

## VACANCES/VOYAGE

## Après le livre, la télé

MARTINE BOULIANE  
COLLABORATION SPÉCIALE

Après avoir partagé ses coups de cœur dans un livre, le journaliste et photographe Michel Julien les présente à l'écran au public de Canal évasion.

Depuis plus de 20 ans, Michel Julien se spécialise en tourisme. Des années où il a accumulé les découvertes surprenantes et agréables en matière d'hébergement, de restauration, de produits régionaux et d'activités. L'an dernier, il a rassemblé ses

préférences dans un livre. C'est ainsi qu'est né *500 coups de cœur pour découvrir le Québec*, publié chez Broquet. Une fois l'ouvrage paru, il a lancé, à la volée, l'idée d'en faire une série télé à la productrice Michèle Raymond. Lorsqu'elle l'a rappelé, c'était pour lui dire que le Canal évasion était intéressé par le projet.

Le journaliste et photographe a donc enfilé un nouveau chapeau et mis l'épaule à la roue pour réaliser les 26 épisodes de la série.

Il a dû sélectionner six coups de cœur pour chacune des émissions parmi les centaines que contenait son livre. C'est donc la crème de la crème. Michel Julien amène le téléspectateur dans ses microbrasseries, auberges et pourvoies préférées notamment.

La narration est au «je». Le photographe apparaît à l'écran, le plus souvent derrière son appareil. Pour créer le lien avec la photographie, des images tirées de l'épisode sont placées dans un album-photo. En ouverture de l'émission, ils annoncent entre autres les sujets traités au cours de l'heure qui suivra.

Dans le livre, les coups de cœur de Michel Julien étaient regroupés par thème, par exemple des lieux où aller avec son chien, des stations où skier ou des fromageries à découvrir. Dans la série, chaque épisode traite d'une région en particulier. La série *Coups de cœur pour le Québec* demeure fidèle au livre le

précédant dont le titre est très semblable. «Le livre est par contre plus un guide à consulter quand on cherche quoi faire le week-end. Il contient plus de renseignements utiles. L'émission, c'est davantage du divertissement», dit-il.

Il termine d'ailleurs le tournage des épisodes qui seront présentés cet hiver.

L'émission est diffusée le jeudi à 22h, puis en reprise le samedi à 9h. Dans les prochaines semaines, il fera découvrir ses préférences dans le Vieux-Montréal, les Cantons-de-l'Est, Lanaudière et le Centre-du-Québec.

La deuxième mouture du livre *Coups de cœur pour découvrir le Québec* est pour sa part en librairie depuis quelques semaines. «La première édition était presque épuisée, donc au lieu de la réimprimer, nous avons opté pour en faire une nouvelle», dit M. Julien.

En plus d'avoir une couverture rigide, le livre contient une centaine de nouvelles photographies et de nouveaux thèmes, dont les auberges familiales et les lieux d'interprétation où découvrir les traditions autochtones. Donc un nombre encore plus grand de coups de cœur. «J'ai toujours du fun à me promener au hasard et à voir et revoir certains endroits. Le livre et l'émission sont le reflet de cette passion-là», raconte le photographe.

[www.canalevasion.com](http://www.canalevasion.com)  
[www.broquet.qc.ca](http://www.broquet.qc.ca)

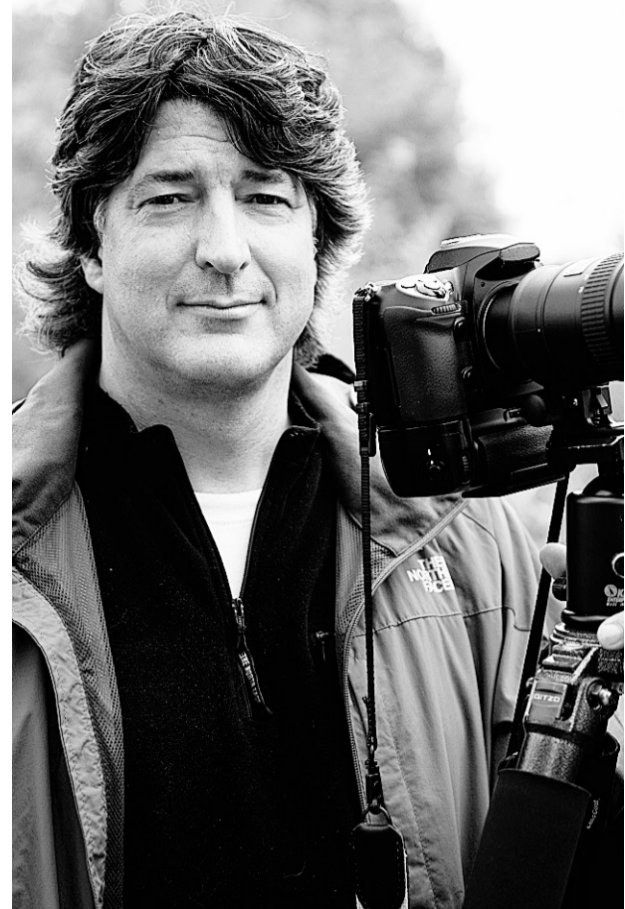
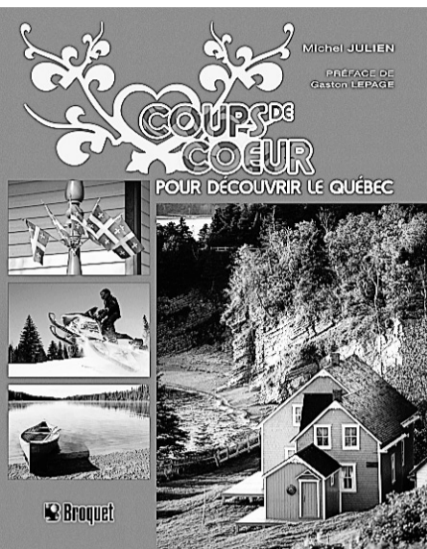


PHOTO FOURNIE PAR MICHEL JULIEN

Journaliste et photographe, Michel Julien parcourt le Québec depuis plus de 20 ans et partage maintenant ses coups de cœur dans une série télé. Parallèlement à la série télé présentée au Canal évasion, Michel Julien présente la deuxième édition de ses *Coups de cœur pour découvrir le Québec*.



## Citrouilles et lanternes



PHOTO MICHEL TREMBLAY, JARDIN BOTANIQUE DE MONTRÉAL

La Magie des lanternes et le Grand bal des citrouilles se poursuivent tout le week-end. Les deux activités du Jardin botanique devaient prendre fin hier, jour de l'Halloween, mais ont été prolongées. Il reste donc deux jours pour admirer les centaines de citrouilles, décorées de façon imaginative, dans la Grande Serre. Les lanternes cette année sont réellement magnifiques, avec plusieurs personnages d'acrobates et de musiciens. La thématique est Mille et un jeux à voir en sirotant un thé au jasmin! Info: [www.museumnature.ca](http://www.museumnature.ca) et 514-872-1400.

## EN BREF

## Village québécois d'antan

Il s'agit de la dernière journée pour fêter l'Halloween au Village québécois d'antan, à Drummondville. Ses maisons seront hantées par des personnages effrayants à compter de 16h et ce, jusqu'à 22h. Les enfants pourront participer à un atelier de décoration de citrouilles en fin d'après-midi. Un forfait incluant la visite et un repas thématique d'Halloween est disponible sur réservation. Info: [www.villagequebecois.com](http://www.villagequebecois.com) et 1-877-710-0267.

## Pointe-à-Callière

Une nouvelle exposition temporaire prendra l'affiche de Pointe-à-Callière, le mardi 4 novembre. *Costa Rica, terre de merveilles*, présente plus de 200 cent objets. Ce sont des trésors en or, en jade et en céramique de la collection nationale costaricaine. Ils ont été réalisés avant l'arrivée des Européens et se démarquent de ce qui se faisait à la même époque ailleurs en Amérique centrale et du Sud. L'exposition a été réalisée en collaboration avec le Museo Nacional de Costa Rica. Info: [www.pacmusee.qc.ca](http://www.pacmusee.qc.ca) et 514-872-9150.

## Karavaniers

L'agence spécialisée dans les voyages d'aventure tient des conférences dans ses bureaux du Vieux-Montréal. Le mercredi 5 novembre, les participants entendront parler des différents visages de l'Amérique latine. La semaine suivante, soit le 12 novembre, il sera question de haute montagne et d'alpinisme. La conférence du lundi 17 novembre

portera sur les régions du Ladakh, de la Mongolie et du Tibet. Plusieurs circuits offerts par l'entreprise sont abordés au cours d'une même soirée. Les réservations sont nécessaires pour assister aux conférences. Info: [www.karavaniers.com](http://www.karavaniers.com) et 514-281-0799.

## Aix cuisine du terroir

Le restaurant situé dans l'hôtel Place d'Armes prépare une soirée gastronomique bien intéressante pour souligner son cinquième anniversaire. Le 5 novembre, le chef Olivier de Volpi créera un menu où les produits régionaux québécois seront en vedette. Treize producteurs prendront part à la soirée et discuteront avec les gens présents. Il en coûtera 55\$ pour participer au repas cinq services et tout autant pour goûter aux vins choisis pour accompagner ces plats. Info: [www.aixcuisine.com](http://www.aixcuisine.com) et 514-904-1201.

## Château Montebello

L'hôtel membre de la chaîne Fairmont organise les 7 et 8 novembre son festival des vins. Pour l'occasion, un forfait de deux nuitées est offert. Les clients pourront accompagner de bons vins les plats concoctés par le chef Serge Jost. Les produits régionaux y tiennent le haut du pavé. Les participants pourront aussi prendre part à des séminaires et sessions de dégustation. Info: [www.fairmont.com/fr/montebello](http://www.fairmont.com/fr/montebello) et 819-423-6341.

## Mont Saint-Sauveur

La station aux portes des Laurentides a lancé ses canons à neige la semaine dernière. Elle souhaite ainsi

remporter encore une fois la palme de la première montagne à accueillir les skieurs sur ses pistes. Mont Saint-Sauveur se targue d'offrir chaque année la plus longue saison de ski. Cet hiver, les dirigeants de la station comptent faire durer le plaisir des skieurs jusqu'en juin. Info: [www.mssi.ca](http://www.mssi.ca) et 514-871-0101.

## Série télé sur la monarchie

À compter du 12 novembre, la chaîne PBS diffusera les six épisodes de la série *Monarchy: The Royal Family at Work*. L'émission a été d'abord réalisée pour la BBC. C'est l'occasion de voir le palais de Buckingham bien au-delà des sections réservées aux visiteurs. En plus d'entrevues, la série montre le quotidien des membres de la famille royale. Le producteur délégué, Robert Hardman, a d'ailleurs participé à la mi-octobre à un voyage à bord du *Queen Elizabeth II* pour discuter avec les passagers de cette série. Info: [www.pbs.org/monarchy](http://www.pbs.org/monarchy).

## Club Med

Il est déjà possible de réserver ses vacances dans un Club Med pour l'été 2009. Il s'agit d'une bonne façon d'obtenir les meilleurs prix pour ses forfaits. À compter de mai, certains villages forts populaires du Club Med bénéficieront de vols directs nolisés. Parmi eux se trouvent Turquoise, dans les îles Turks et Caicos, Cancun Yucatan, au Mexique et Punta Cana, en République Dominicaine. Le Club Med offre d'autres nouveautés selon la destination choisie, parmi lesquelles le service de gardiennage en soirée et de nouveaux spas dans certains villages. Info: [www.clubmed.ca](http://www.clubmed.ca) et 1-888-WEB-CLUB.